2701525-FR-rev.D

TECHNICAL MANUAL
(INSTALLATION, OPERATOR'S, AND PARTS)

MANUEL TECHNIQUE
(MANUEL D'INSTALLATION, DE L'OPÉRATEUR ET DES PIÈCES)

JACOBSEN CORE HARVESTER

ACCESSORY PART NO. 4119652
PIÈCE ACCESSOIRE N° 4119652

⚠ WARNING

WARNING: If incorrectly used this machine can cause severe injury. Those who use and maintain this machine should be trained in its proper use, warned of its dangers and should read the entire manual before attempting to set up, operate, adjust or service the machine.

⚠ AVERTISSEMENT

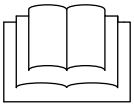
AVERTISSEMENT : Risque de blessures graves en cas d'utilisation incorrecte de la machine. Les opérateurs et le personnel d'entretien doivent être formés et conscients des dangers encourus. Ils doivent lire avec attention le manuel avant d'essayer de monter, d'utiliser, de régler ou maintenir la machine.

When Performance Matters.™

GB United Kingdom
FR France

RJL 100 April 2010

GENERAL INFORMATION



IMPORTANT!

THIS MANUAL WILL AID YOU IN THE SAFE OPERATION AND PROPER MAINTENANCE OF YOUR EQUIPMENT. READ MANUAL THOROUGHLY BEFORE ATTEMPTING OPERATION. IF ANY PORTION IS NOT CLEARLY UNDERSTOOD, CONTACT AN AUTHORIZED DEALER FOR CLARIFICATION.

To make sure you are fully aware of safety and service information, the following two symbols are used throughout this manual.

This symbol is used throughout the manual to alert you to information about unsafe actions or situations, and will be followed by the word DANGER, WARNING, or CAUTION. DANGER indicates immediate hazards that may result in severe injury or death. WARNING indicates unsafe actions or situations that may cause severe injury, death and/or major equipment or property damage. CAUTION indicates unsafe actions or situations that may cause injury, and/or minor equipment or property damage.

NOTE: This appears next to information or instructions which will help you operate and maintain your equipment the right way.

WARNING

- **The information and instructions included in this manual alert you to certain things you should do very carefully. If you do not, you could:**
  - **hurt yourself or others**
  - **hurt the next person who operates the equipment**
  - **damage the equipment.**
- **This manual contains essential operation and safety information and must remain with the unit at all times, within easy access of any operator.**

Additional manuals are available through your dealer.

IMPORTANT!

THIS EQUIPMENT SHOULD NOT BE MODIFIED OR ADDED TO WITHOUT THE MANUFACTURER'S AUTHORIZATION.

WARNING

- **Altering this equipment in any manner which adversely affects the equipments operation, performance, durability or use, may cause hazardous conditions.**

Direct any inquiries to:

Jacobsen, a Textron Company
Attn: Engineering
11524 Wilmar Blvd
Charlotte, NC 28273 USA

SPECIFICATION INFORMATION

All information contained in this manual is the latest available at the time of printing. Textron Turf Care and Specialty Products reserves the right to make changes at any time without notice.

Whenever a name brand product is specified, an equivalent product may be used unless stated otherwise.

CHANGE OF OWNERSHIP OR ADDRESS

Textron Turf Care and Specialty Products makes every effort to keep owners informed of all safety related information. Therefore, changes in ownership and/or address should be reported to the manufacturer.

Your dealer has REGISTRATION CHANGE FORMS which will be filled out and filed by the dealer for his records, and a copy will be sent to the manufacturer.

2006/42/EC These are the Original instructions verified byJacobsen a Textron company.

Litho in U.S.A. 7–2006
©2000 TEXTRON INC. • All Rights Reserved.
CHarlotte, North Carolina

TABLE OF CONTENTS

Section **Page No.**

1—— Models Used On 2

2—— Identification 2

3—— Service Parts and Material 2

4—— Set-Up 3

4.1—— Unpacking 3

4.2—— Tailgate Release Installation 3

4.3—— Installing Elevator Assembly For Trucksters July, 1998 and Prior 4

4.4—— Installing elevator assembly For Trucksters August, 1998 and Newer 4

4.5—— Install Pipe Nipples 7

4.6—— Install Caster (Yoke) Assembly 8

4.7—— Install Air Shock Absorber 8

4.8—— Install Lower Link and Upper Tension Springs 9

4.9—— Install Lift Handle 10

4.10—— Conveyor Mounting 11

4.11—— Routing Hydraulic Hoses 13

4.12—— Shoe Assembly 14

4.13—— Core Windrow Installation 15

5—— Hydraulic System 16

6—— Adjustments 16

6.1—— Leveling Vehicle 16

6.2—— Extension Boards 16

6.3—— Adjusting Conveyor Belt 16

6.4—— Tension Spring Adjustment 17

7—— Operation 17

8—— Maintenance 18

8.1—— Hydraulic Reservoir Oil 18

8.2—— Lubrication 18

8.3—— Elevator Chain Adjustment 18

8.4—— Adjusting Conveyor Belt 18

9—— Disconnecting Core Harvester 19

10—— Declaration of Incoporation 20

11—— Torque Chart 22

12—— Parts Section 24

12.1—— Elevator Panels and Boot 24

12.2—— Chain, paddles, and Sprockets 26

12.3—— Hydraulic System 28

12.4—— Elevator and Conveyor Mount 30

12.5—— Main Frame, Handle, and Link Tube 32

12.6—— Push Tube, Shoe, and Windrow Blade 34

12.7—— Conveyor and Box Extensions 36

12.8—— Caster Pivot, axle, and Tire 38

1 MODELS USED ON

The Core Harvester accessory, Part No. 4119652, can be used on Turf Truckster Models 84043, 84044, 84056, 84057, 84061, 898530, 898532, 898543, 898627, 898628, 898630, 898632, 898633, 898634, 898636, 898637, 898650, 898652, 898659, 898662, 898663, 898664, 898684, 898685, 898656, 898657, & 898658. Refer below to see if the Turf Truckster requires a conversion kit.

Installation on small rear tire Cushman Turf Truckster models 898530, 898532, 898543, 898630, & 898632. ***DO NOT*** install the Core Harvester on any of the small tire models that are equipped with a cab or a ROPs (Part No. 892689).

Conversion Kits:

- 891252 Yoke Kit . . . . . Required
- 887933 Auxiliary Transmission Gear Set . . . . . Required for units 8610 and prior
- 888453 Hydraulic Update Kit . . . Required for units 8910 and prior
- 889558 Remote Coupler Kit. . . . Required for units 9010 and prior

Installation on older large rear tire (23 x 13-10) Turf Truckster models 898530, 898532, 898630, 898632, 898633, 898634, 898636, & 898637. ***DO NOT*** install the Core Harvester on any of the large tire models that are equipped with a cab or a ROPs (Part No. 892689).

- No Conversion Kits Required.

Installation on newer Turf Trucksters with large tires (23 x 13-10) models 898650, 898652, 898659, 898662, 898663, 898664, 898684, 898685, 898656, 898657, & 898658. The Core Harvester ***CAN BE*** installed on any of these models that are equipped with an upper ROPs (Part No. 894761).

- No Conversion Kits Required.

2 IDENTIFICATION

The part number and serial number of the accessory are printed on the name plate decal located on the main frame (See Fig. 1).

The part number and serial number ***MUST*** appear on all correspondence concerning this accessory.

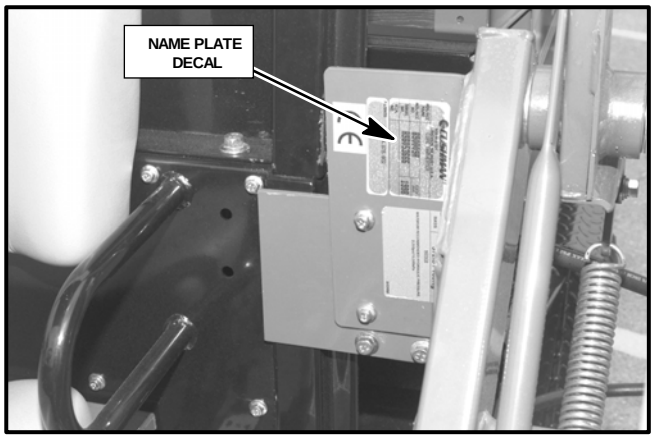


Figure 1

3 SERVICE PARTS AND MATERIAL

Description	Part Number
Paddle, elevator chain	832334
Coupler, chain	832421
Link, chain	832422
Link, attachment	832423
Turf Protector™ hydraulic oil	
2.5 gal. (9.7 L)	65363
5 gal. (18.9 L)	65352
55 gal. (208 L)	65354

1 SET-UP

1.1 UNPACKING

1. Remove the banding strap used to secure the elevator and loose parts to the pallet. Remove all loose parts and boxes, except the elevator assembly, from the shipping pallet. Remove any banding straps securing the push tube assembly to the elevator (See Fig. 2).

! CAUTION

Keep hands and fingers away from pinch points. Since these parts pivot, it is possible to injure the hands and/or fingers when raising or rolling the elevator assembly.

2. Pivot the push tube assembly to the front of the elevator and allow push tube to rest on floor. Roll the elevator 180_ so the shock and main pivot shaft are on the bottom (the shock, main frame and main pivot shaft will pivot unless they are secured to the elevator, you may want to attach banding or straps to these items so they do not pivot as the elevator is being rolled or raised) (See Fig. 3).

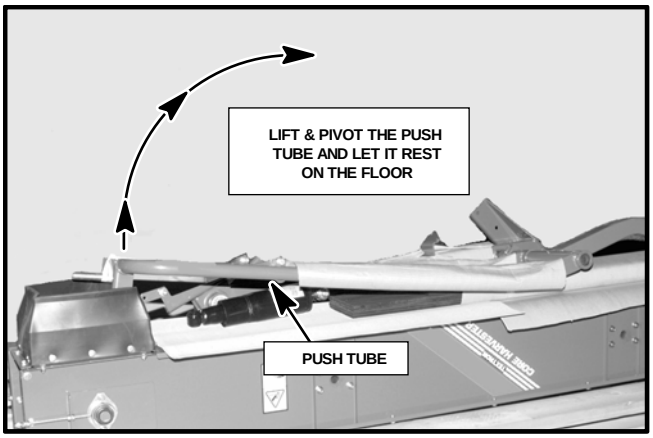


Figure 2

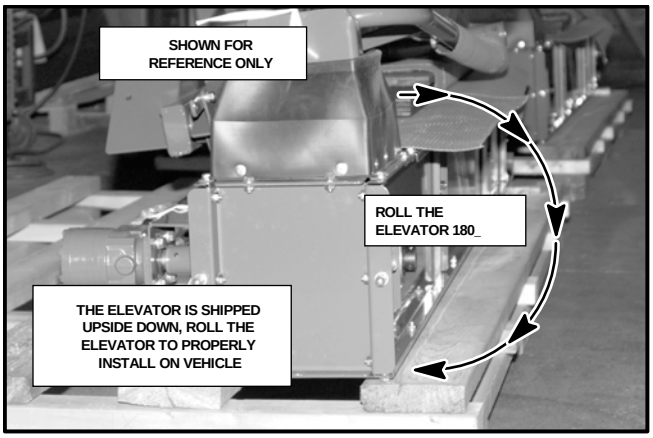

SHOWN FOR REFERENCE ONLY
ROLL THE ELEVATOR 180_
THE ELEVATOR IS SHIPPED UPSIDE DOWN, ROLL THE ELEVATOR TO PROPERLY INSTALL ON VEHICLE

Figure 3

NOTE: Any reference to the ***front, back, left or right side*** of the vehicle will always be determined ***from the operator's seated position.***

3. Remove vehicle left side panel.
4. Remove left hip restraint on Trucksters July, 1998 and prior.

IMPORTANT!

IF YOUR VEHICLE IS EQUIPPED WITH A SHORT BOX SET AND TAILGATE RELEASE SET, PART NO. 885488, THIS TAILGATE RELEASE MUST BE REMOVED. IT WILL BE MOVED TO THE RIGHT SIDE OF SHORT BOX. NOTE POSITION AND RETAIN ALL PARTS WHEN REMOVING.

1.2 TAILGATE RELEASE INSTALLATION

1. Mark the location as shown, lower portion of right box side panel (See Fig. 4). Drill one 11/32" (9 mm) diameter hole through box. The bracket will be in same location as bracket on left side. Secure with 5/16-18 x 5/8 screw (Part No. 306555) and flangelock nut (Part No. 548911).

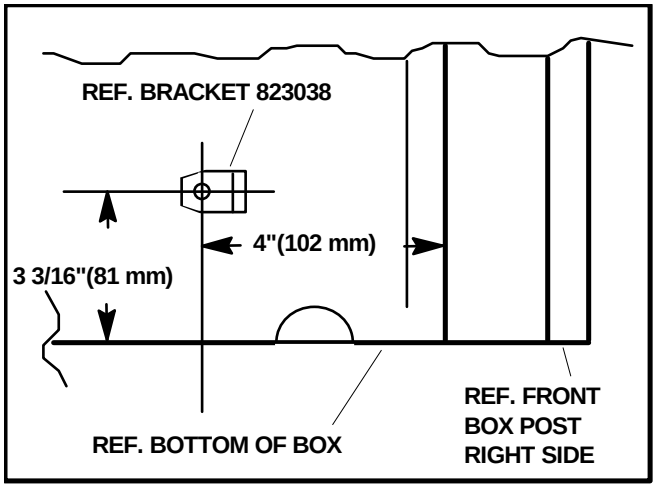


Figure 4

2. Insert plate assembly inside the right front box post. Secure with existing hardware. Drill holes if required.
3. Attach handle/pivot holder to existing top holes in post using existing hardware.
4. Remove the existing tailgate release at right rear of short box. Install new tailgate release latch (Part No. 830950). Use existing hardware.
5. Insert the tailgate release rod through bracket on box. Install bushing, washer, spring and washer on rod and insert through box post and handle pivot.
6. Assemble tailgate rod to new latch with flatwasher and new cotter pin (Part No. 306328).
7. Push front flatwasher back against spring and insert new cotter pin (Part No. 306328) through rod.

1.3 INSTALLING ELEVATOR ASSEMBLY FOR TRUCKSTERS JULY, 1998 AND PRIOR

WARNING

The elevator assembly is *heavy* and requires two or more people to lift it. Use proper lifting techniques to avoid injury.

If a hoist is used to lift the unit, keep feet and legs out from underneath the elevator while it is being raised.

NOTE: Make sure the push tube assembly is positioned forward.
Loosen hardware securing hydraulic box on stopwall to gain access to main frame mounting hardware.

1. Place the main frame upper mounting bracket in position against the FRONT of vehicle stopwall. At the same time place lower mounting bracket in position on vehicle FRAME RAIL.
   Use two screws, 5/16-18 x 1 (Part No. 306416), four flat washers, two lockwashers and nuts to secure upper mounting bracket to stopwall (See Fig. 5). Tighten hydraulic box hardware.
2. Raise and support lower end of elevator enough so lower mounting bracket can be clamped in place against vehicle frame rail; with bracket top flange down against top of frame rail. Clamp in place. Use holes in bracket as a template. Drill four (4) 13/32" (10 mm) holes through frame rail (See Fig. 6). Secure with four screws, 3/8-16 x 1 (Part No. 306414), lockwashers and nuts. Remove clamps and support at lower end of elevator.

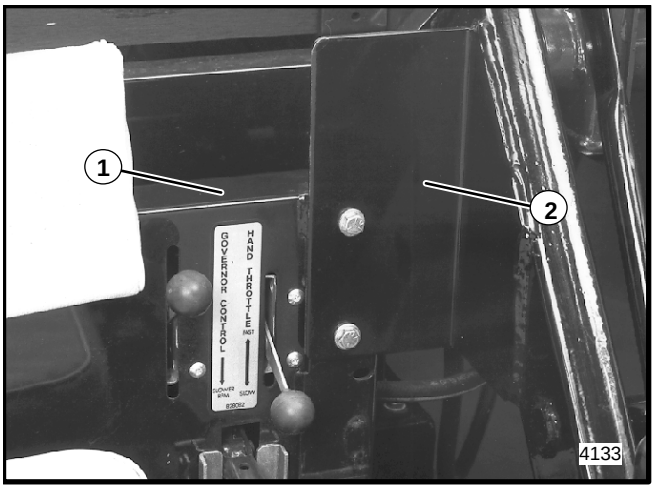


Figure 5

1. **Stopwall**
2. **Main Frame Upper Mounting Bracket**

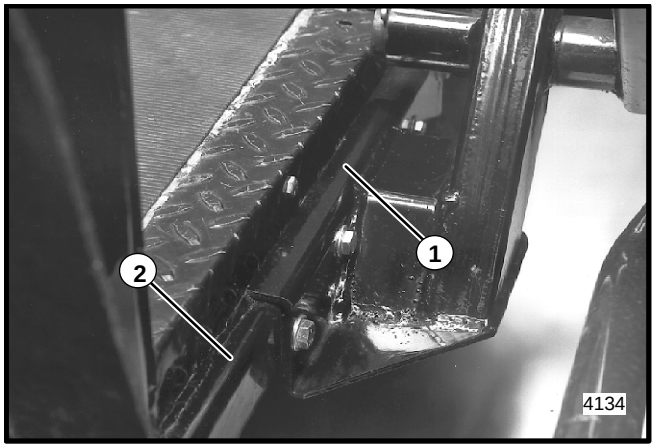


Figure 6

1. **Lower Mounting Bracket**
2. **Vehicle Frame Rail**

1.4 INSTALLING ELEVATOR ASSEMBLY FOR TRUCKSTERS AUGUST, 1998 AND NEWER

1. Install the black Mount Bracket (Part No. 894698) to the existing holes in the vehicle frame as shown in Figure 1. Secure using two (2) M10-1.50 x 30 screws (Part No. 452400) and two (2) M10-1.50 nuts (Part No. 450454) (See Fig. 7 & 8).

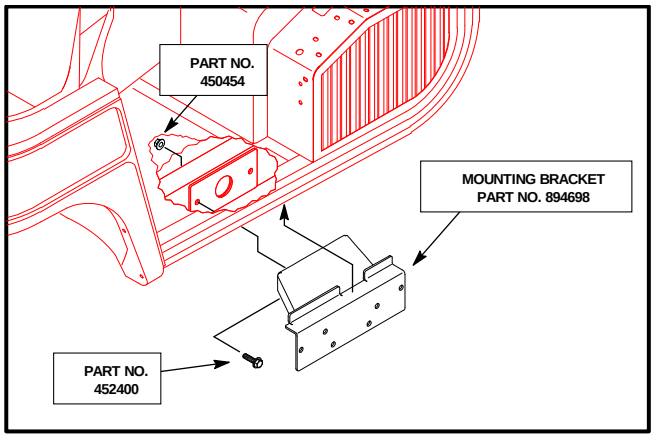


Figure 7

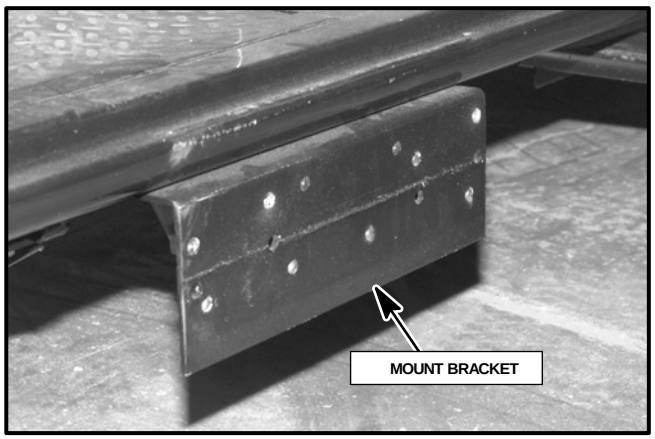


Figure 8

2. Attach the green bracket (Frame-to-ROPS Mount, Part No. 844797) to the mount bracket as shown in Figure 3. Secure using two (2) M10-1.50 x 30 screws (Part No. 452400). ***Do Not*** tighten, the hardware will need to remain loose for adjustment when the elevator is installed (See Fig. 9 & 10).

3. Install the clamping bracket (Part No. 844798) and clamping plate (Part No. 844668) onto the ROPS structure just to the left of the hand hold on the left side of the vehicle (See Fig. 11 & 12).

4. Secure using two (2) M8-1.25 x 25 screws (Part No. 452389) and M8-1.25 flange nuts (Part No. 450453). ***Do Not*** tighten, these will also be tightened when the elevator is mounted (See Fig. 11 & 12).

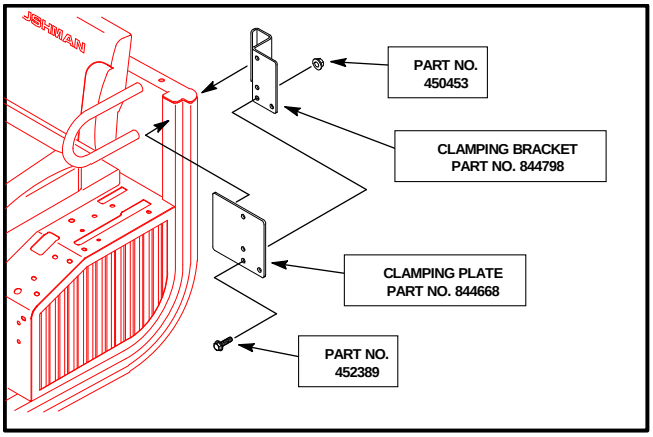


Figure 11

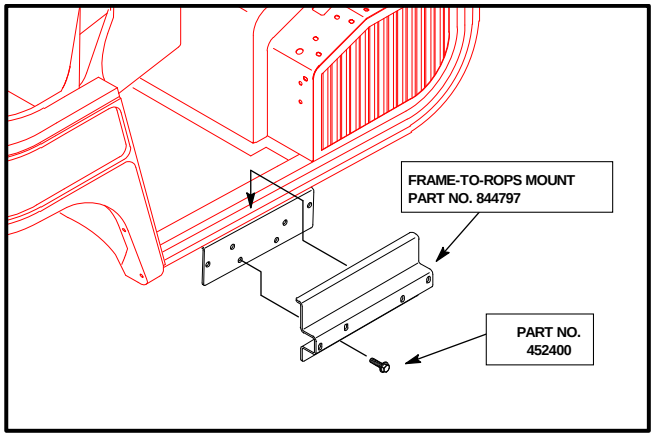


Figure 9

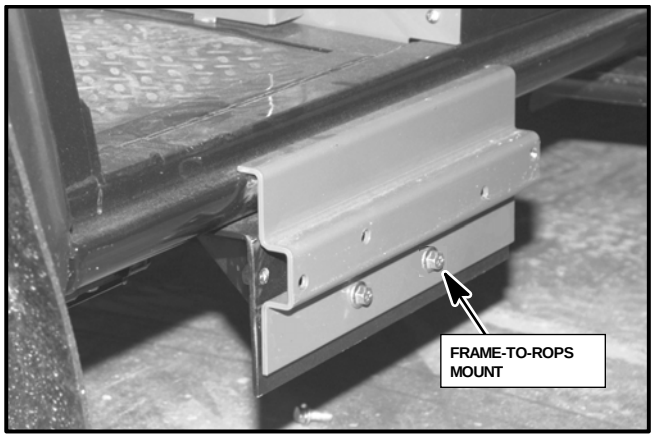


Figure 10

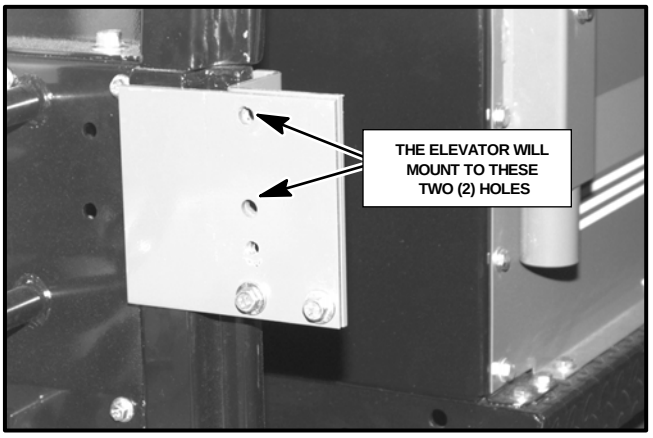


Figure 12

WARNING

The elevator assembly is *heavy* and requires two or more people to lift it. Use proper lifting techniques to avoid injury.

If a hoist is used to lift the unit, keep feet and legs out from underneath the elevator while it is being raised.

5. Position the elevator so the lower elevator mount bracket sets on the frame-to-ROPS mount (See Fig 13).

6. Lean the elevator back until the upper mount bracket is against the the front of the clamping plate (See Fig. 14).

7. Secure the elevator to the lower mount using four (4) M10-1.50 x 70 screws (Part No. 452404). ***Do Not*** tighten.

8. If necessary, place blocks (or equivalent) beneath the elevator for support while it is being mounted.

9. Secure the upper elevator mount bracket to the clamping plate using two (2) M8-1.25 x 25 screws (Part No. 452389) and flange nuts (Part No. 450453). **Begin tightening the hardware as follows:**

10. Tighten the two screws securing the clamping plate and bracket to the top part of the ROPS then, tighten the hardware securing the elevator to the clamping plate.

11. Next, tighten the hardware securing the lower elevator mount to the frame-to-ROPS mount.

12. Then, tighten the hardware securing the frame-to-ROPS mount to the black mounting bracket secured to the vehicle frame.

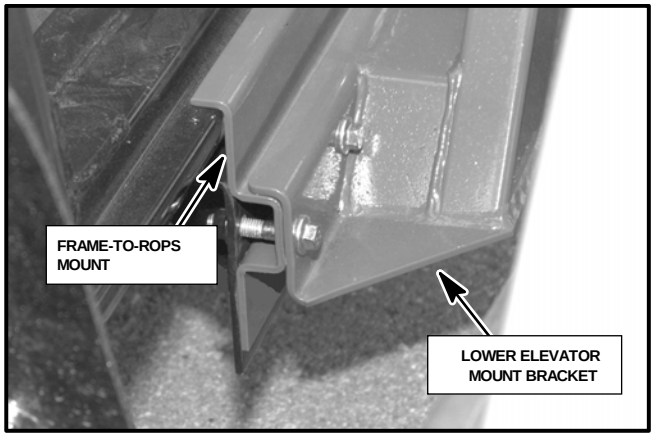


Figure 13

Figure 14

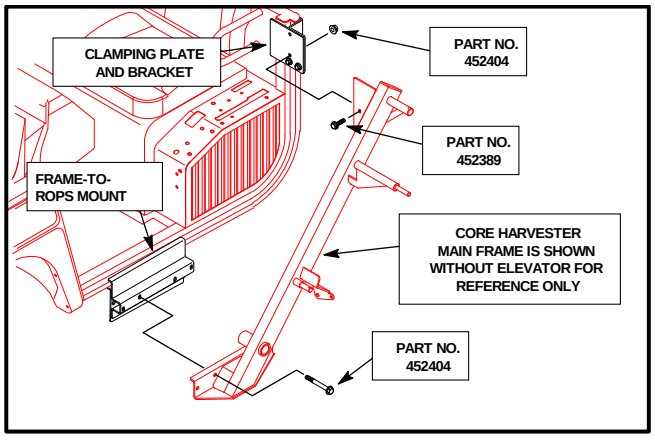

CLAMPING PLATE AND BRACKET
PART NO. 452404
PART NO. 452389
FRAME-TO-ROPS MOUNT
CORE HARVESTER MAIN FRAME IS SHOWN WITHOUT ELEVATOR FOR REFERENCE ONLY
PART NO. 452404

Figure 15

4.5 INSTALL PIPE NIPPLES

NOTE: **The photo's shown in the following figures are shown as a reference only, although they show areas of the Core Harvester already assembled, please follow the instructions as described and referenced in each step.**

1. Raise the push tube high enough to clear the two threaded holes on each side of the lower part of the elevator (See Fig. 16).

2. Install a pipe nipple (Part No. 832430) from the accessory kit onto each side of the elevator and tighten (you may want to apply a thin layer of grease on the pipe nipple threads before installing them, tighten using an adjustable pipe wrench).

3. Lower the push tube so it rests on the pipe nipples (See Fig. 17).

4. The push tube and the caster pivot assembly are attached to the main pivot pin assembly (See Fig. 18). The pin is already inserted through the push tube and caster pivot assembly mounts but is shipped without the washer and cotter pin attached.

5. Push the pivot pin from the vehicle side, outward through all bushings securing the caster pivot assembly and push tube to the main pivot pin. Secure using one (1) large washer (Part No. 832479) and one cotter pin (Part No. 325109).

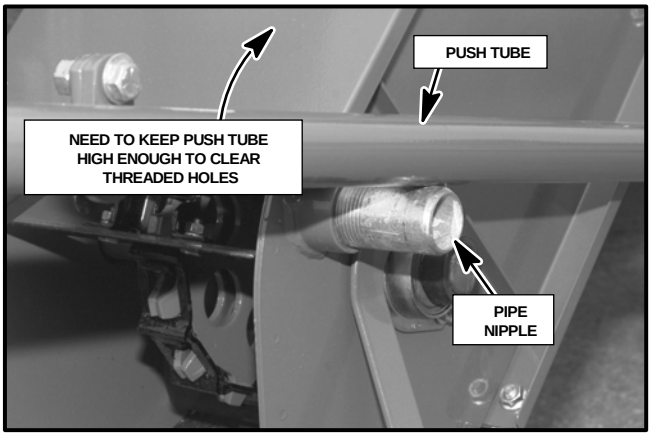


Figure 16

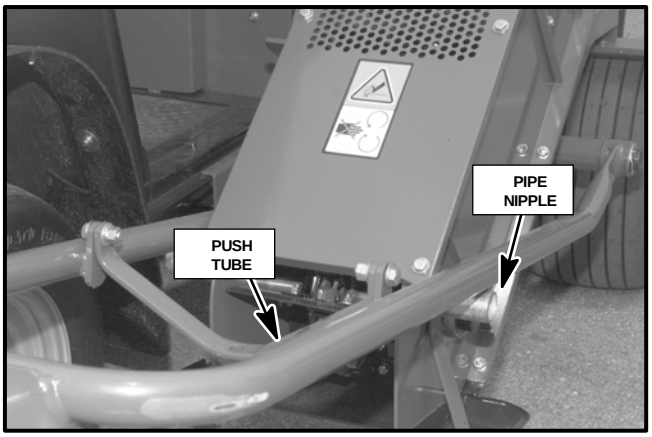


Figure 17

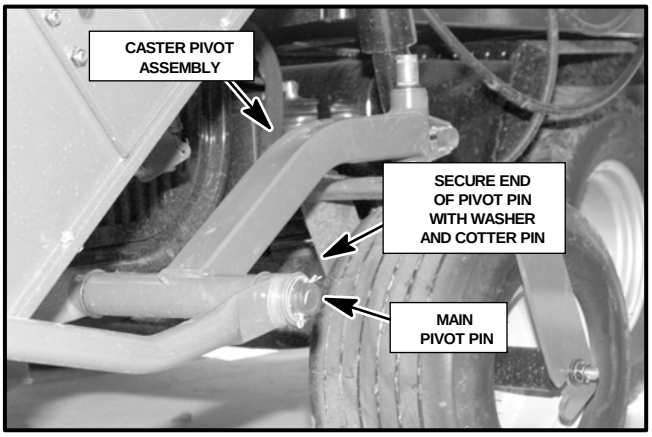


Figure 18

4.5 INSTALL CASTER (YOKE) ASSEMBLY ____

1. Locate the caster (yoke) assembly (Part No. 890118) from the accessory kit. Face the opening of the slots at the bottom of the yoke towards the front of the vehicle and insert the yoke stem into the mounting tube at the end of the caster pivot assembly (See Fig. 19). Secure using one (1) lock ring (Part No. 548349). Carefully lower the caster and yoke assembly allowing the yoke to rest on the floor.

2. Mount the tire and rim to the axle and hub assembly. The axle and hub will be installed from the side of the rim opposite the valve stem (See Fig. 20). Insert the wheel mounting studs through the mounting holes and secure using four (4) wheel retaining nuts (Part No. 805860).

3. Torque the wheel retaining nuts to 70-100 ft. lbs. (95 to 140 N×m).

4. Install the wheel and axle onto the caster yoke assembly sliding the axle against the rear side of the slot. Make sure the hardware on the axle is loose enough to allow the yoke frame to be mounted ***between*** the two large washers on each side of the yoke (See Fig. 21) ***or*** remove the nut, lockwasher and one large washer from each end of the axle, slide the wheel on making sure to keep one (1) large washer on the inside of the yoke frame, and one large washer on the outside of the yoke frame. Replace the hardware.

5. Torque the axle retaining nuts to 70-100 ft. lbs. (95 to 140 N×m).

4.5 INSTALL AIR SHOCK ABSORBER_____

1. Using hardware provided, attach the lower end of the shock absorber to the caster pivot assembly stud (Refer to parts illustration on page 30).

2. Using hardware provided, attach the upper end of the shock absorber to the main frame assembly stud (Refer to parts illustration on page 30).

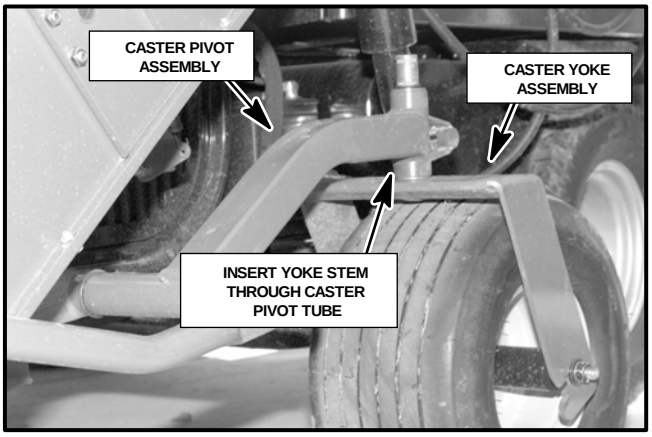


Figure 19

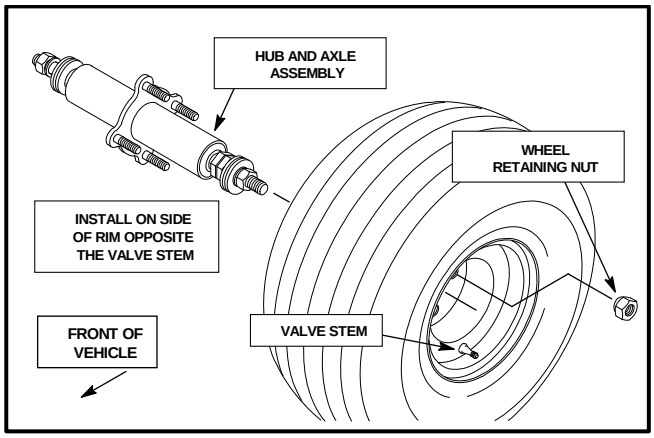


Figure 20

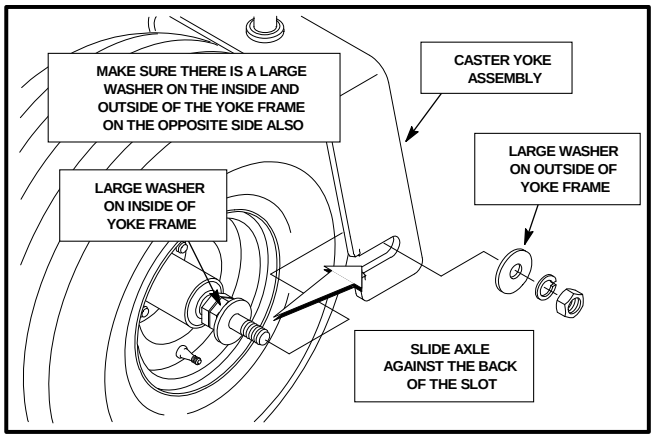

MAKE SURE THERE IS A LARGE WASHER ON THE INSIDE AND OUTSIDE OF THE YOKE FRAME ON THE OPPOSITE SIDE ALSO
CASTER YOKE ASSEMBLY
LARGE WASHER ON OUTSIDE OF YOKE FRAME
LARGE WASHER ON INSIDE OF YOKE FRAME
SLIDE AXLE AGAINST THE BACK OF THE SLOT

Figure 21

4.5 INSTALL LOWER LINK AND UPPER TENSION SPRINGS

1. Raise and support the lower end of the elevator. Locate the 10 5/8” (270 mm) lower link spring (Part No. 832525) from the accessory kit. Connect one end of the spring to the bracket on the lower link as shown in Figure 22 (the lower link is located towards the lower front of the elevator near the floorboard of the vehicle as shown in Figure 23).

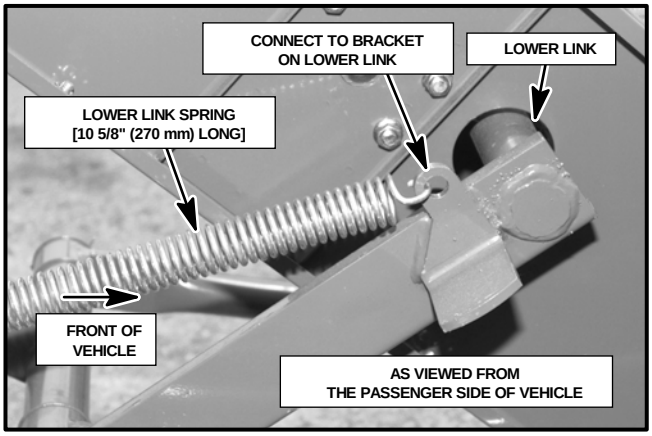

CONNECT TO BRACKET ON LOWER LINK
LOWER LINK
LOWER LINK SPRING [10 5/8" (270 mm) LONG]
FRONT OF VEHICLE
AS VIEWED FROM THE PASSENGER SIDE OF VEHICLE

Figure 22

THE BRACKET ON THE LOWER LINK IS LOCATED ON THE SIDE OF THE ELEVATOR FACING THE VEHICLE
THE LOWER LINK SPRING IS SHOWN INSTALLED TO REFERENCE IT'S LOCATION

Figure 23

2. Connect the other end of the spring to the adjusting screw on the over-center bracket (See Fig. 24).

3. Using the screw (Part No. 832438) and two (2) 3/8-16 nuts (Part No. 304632) from the Accessory Kit, install them to the over-center bracket. Make sure to keep one nut on each side of the bracket. The spring will be adjusted later.

4. Connect one end of the 15 3/8” (391 mm) long upper tension spring (Part No. 832322) to the mount bar on the upper link (See Fig. 25).

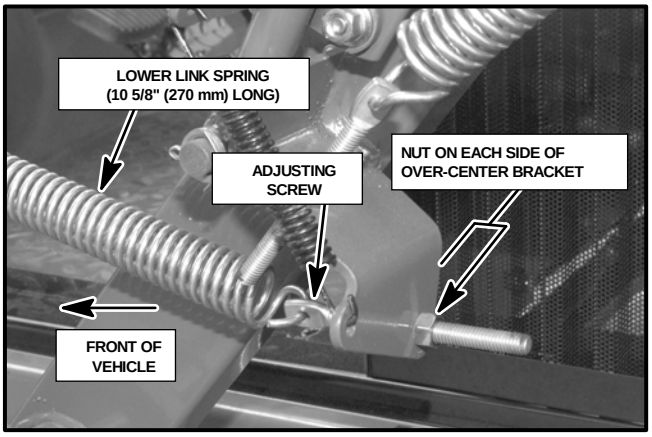


Figure 24

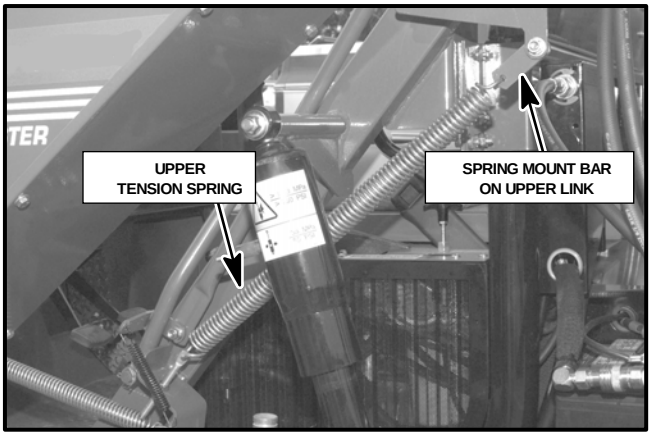


Figure 25

5. Connect the other end of the spring to the adjusting screw on the over-center bracket as shown in Figure 26. Remove the screw (Part No. 832438) and two (2) 3/8-16 nuts (Part No. 304632) from the Accessory Kit and install them to the over-center bracket. Make sure to keep one nut on each side of the bracket. The spring will be adjusted later.

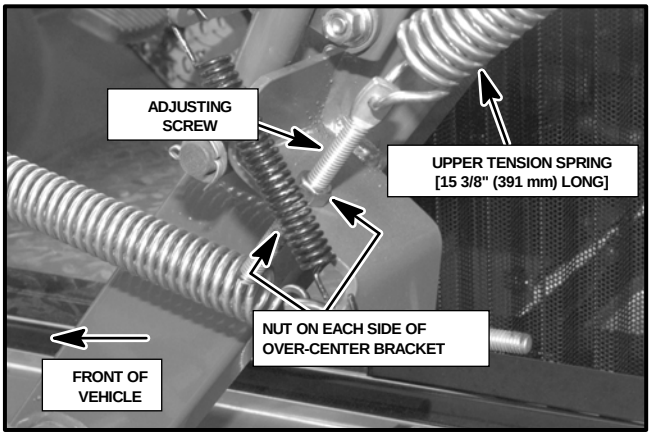


Figure 26

4.5 INSTALL LIFT HANDLE

1. The lift handle will mount to the shaft directly in front of the over-center bracket (the over-center bracket is the same bracket the two adjusting screws and springs were previously attached to).

2. Locate the lift handle (Part No. 888271) and the small handle spring (Part No. 812368) from the Accessory Kit.

3. Apply a small amount of a lithium-based lubricant to the lift handle mounting shaft and slide the handle onto the shaft. The bracket welded on the bottom of the handle will face towards the front of the vehicle (See Fig. 27).

4. Secure the lift handle using one (1) retaining washer (Part No. 548165) and one (1) cotter pin (Part No. 304635).

5. Attach one end of the handle spring to the mounting tab at the bottom of the handle and attach the other end of the spring to the hole on the over-center bracket (See Fig. 27 & 28).

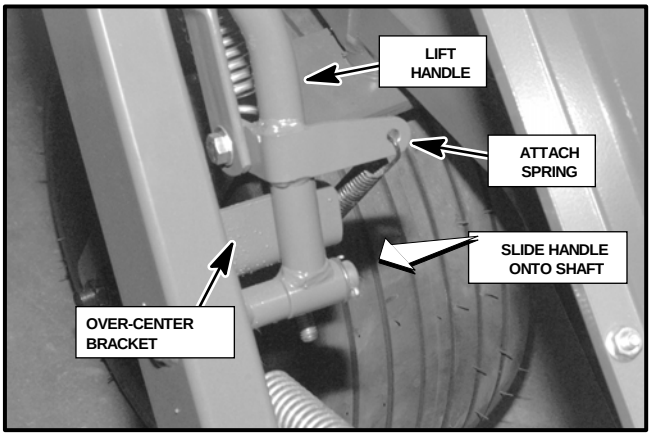


Figure 27

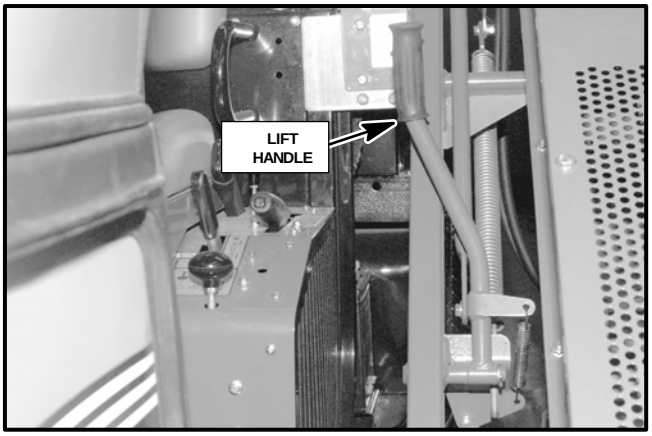


Figure 28

4.5 CONVEYOR MOUNTING

1. Locate the conveyor, conveyor mount (Part No. 894845) and stake bracket (Part No. 888274) from the accessory kit.

2. Place the stake bracket into the stake holder at the rear of the left box-side (See Fig. 29). **If your vehicle is equipped with a box *other than* the short box, the stake bracket will be installed into the *middle* stake holder** (the stake holder will actually be closer to the rear than to the center of the box).

3. Secure the stake bracket to the side-box using one (1) 3/8-16 x 2 1/2" screw (Part No. 301431), one (1) 3/8 flat washer (Part No. 306981), one (1) 3/8 lockwasher (Part No. 120177) and one (1) 3/8-16 nut (Part No. 306562).

4. Install the conveyor mount (Part No. 894845), by placing the short 90_ end-tube into the ***front*** stake holder on the left side-box and positioning the horizontal tube in the yoke on the stake bracket as shown in Figure 30.

5. Secure the front side of the conveyor mount to the side-box using one (1) 3/8-16 x 2 1/2" screw (Part No. 301431), one (1) 3/8 flat washer (Part No. 306981), one (1) 3/8 lockwasher (Part No. 120177) and one (1) 3/8-16 nut (Part No. 306562).

6. Secure the rear side of the conveyor mount, to the yoke on the stake bracket previously installed (See Fig. 31). Insert one (1) 3/8-16 x 2 3/4" screw (Part No. 307776) through the holes in the yoke and secure using one (1) 3/8 flat washer (Part No. 306981), one (1) 3/8 lockwasher (Part No. 120177) and one (1) 3/8-16 nut (Part No. 306562).

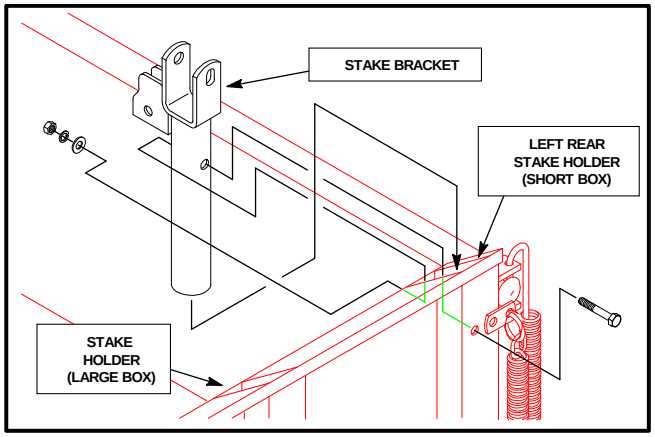


Figure 29

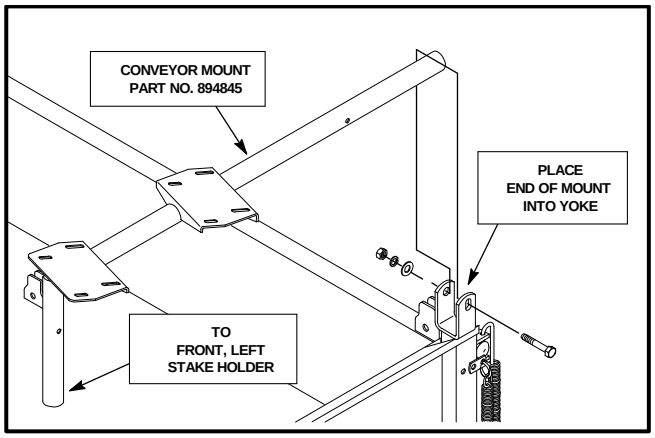


Figure 30

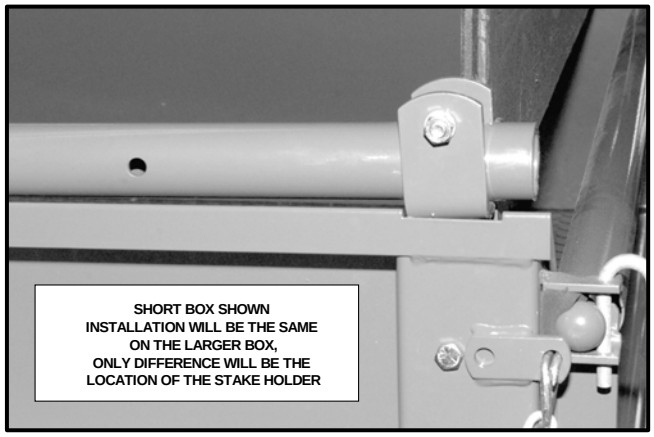


Figure 31

7. Mount the conveyor onto the conveyor mount. Position the conveyor onto the conveyor mount plates using the illustration in Figure 32 as a reference depending on which box your vehicle is equipped.

8. Secure using four (4) M8-1.25 x 25 flange screws (Part No. 452389) and four (4) M8-1.25 flange nuts (Part No. 450453). Position the conveyor until the screws are against the rear side of the slots and tighten hardware.

9. It may be necessary to adjust the position of the conveyor while using the Core Harvester for the first time. The cores should drop from the elevator onto the center of the conveyor belt. It is common for some of the cores to hit off the sides of the chute as well, but you do not want the cores to over-shoot the conveyor. Adjust as necessary.

10. To adjust the conveyor, loosen the four (4) conveyor-to-mount screws and slide the conveyor to the desired location. Tighten the hardware once the conveyor is properly positioned (See Fig. 33).

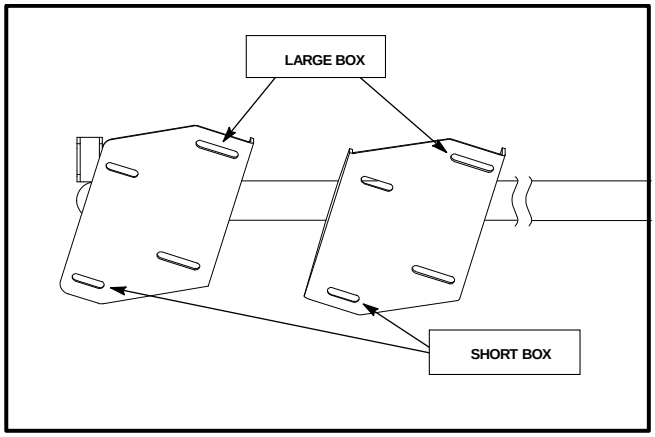


Figure 32

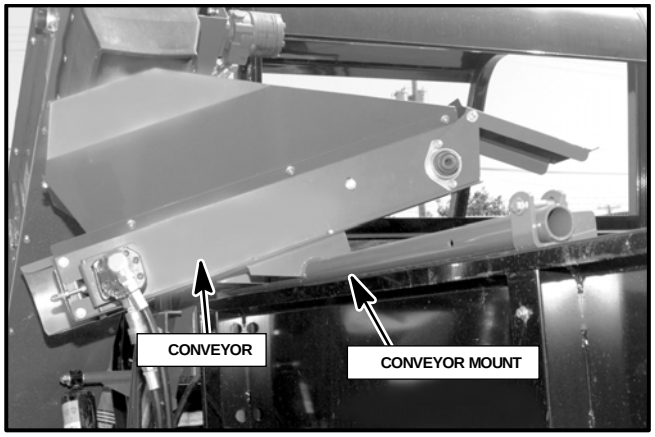


Figure 33

4.11 ROUTING HYDRAULIC HOSES

NOTE: Apply Teflon Pipe Thread Tape to all thread joints on the hydraulic system.

Do Not over-tighten the hydraulic fittings. Tighten joints until they do not leak, over-tightening the joints can cause fitting damage and leaks.

Route hose so they clear parts that move and/or get hot. Use wire ties to keep the hoses secured in position.

Wipe all hydraulic fitting threads (male ends as well as female ends) with a clean (lint free) cloth ***before*** applying the Teflon tape.

1. Install the 90_ hydraulic fitting (Part No. 827395) from the Accessory Kit, to the ***back*** of the conveyor motor. Tighten the fitting so the hose connector is facing down and slightly turned towards the box (See Fig. 34).
2. Install the straight hydraulic fitting (Part No. 832396) from the Accessory Kit, to the ***bottom*** of the conveyor motor and tighten (See Fig. 34).
3. Apply Teflon tape to the threads of the hydraulic pipe nipple (Part No. 105706) from the Kit, and install the pipe nipple to the straight fitting previously connected to the bottom of the motor.
4. Locate one (1) dryseal female coupler (Part No. 894701) from the Kit. Install the coupler to the end of the pipe nipple previously installed (make sure Teflon tape is applied to the nipple).
5. Apply a couple turns of new Teflon tape to the hose end and install one (1) hydraulic male coupler (Part No. 894702) from the Kit. Route the hose to the conveyor motor and connect the male coupler to the female coupler on the bottom of motor (See Fig. 35).
6. Apply Teflon tape to the threads of the 45_ fittings (Part No. 521949) and install and secure fittings to the elevator motor (See Fig. 35).
7. Locate the 30” (762 mm) long hydraulic hose from the Kit , apply Teflon tape to one end of the hose and install it to the 45_ fitting on the elevator motor.
8. Apply Teflon tape to the other end of the hose. Locate one (1) dryseal female coupler (Part No. 894701) from the Kit and install it on the hose end.

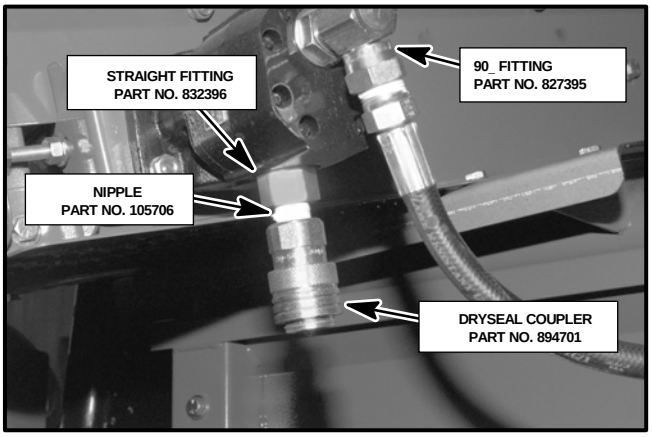


Figure 34

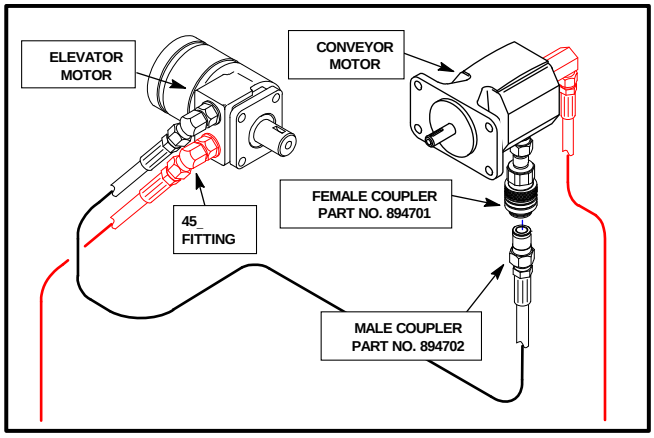


Figure 35

9. The coupler will connect to the hose removed from the upper-left hydraulic coupler on the hydraulic control box located on the stopwall directly behind the drivers seat.
10. Disconnect the hose from the upper coupler on the control box (See Fig. 36) and attach it to the coupler previously installed onto the 30” (762 mm) hose coming from the bottom port of the elevator motor.
11. Locate the 56” (1422 mm) long hose (Part No. 832398) from the Accessory Kit. Apply Teflon tape to the threads on one end of the hose. Connect the hose to the 90_ fitting on back of the conveyor motor.
12. Apply Teflon tape to the threads on the other end of the hose and install the other dryseal male coupler (Part No. 894702) from the kit to the hose end.
13. Route the hose to the hydraulic control box and connect the male coupler to the upper-left female coupler in the control box as illustrated in Figure 37.
14. Use wire ties or equivalent to keep the hoses away from moving parts, pinch points and/or parts which may become hot.

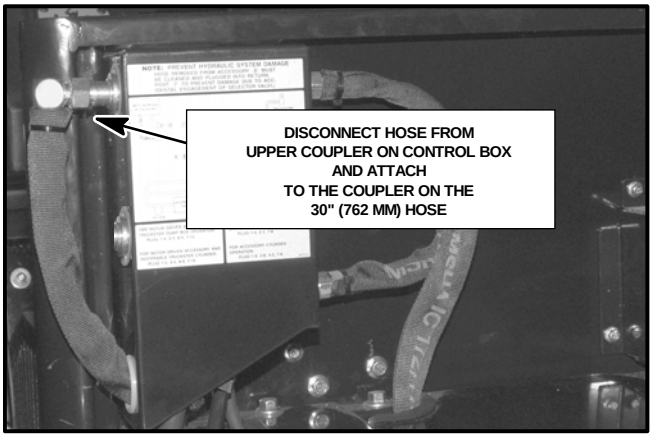


Figure 36

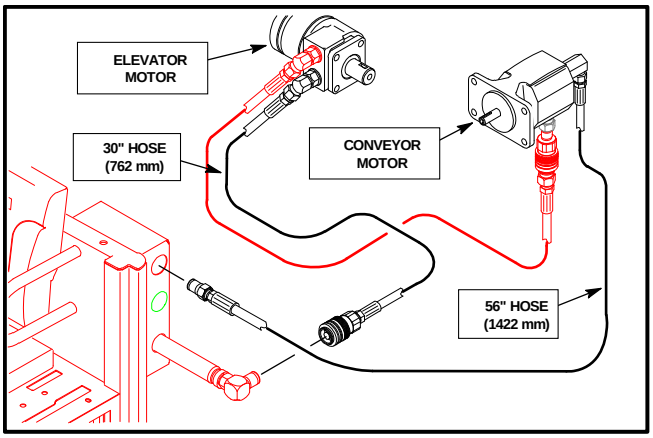


Figure 37

4.11 SHOE ASSEMBLY

1. Locate the two (2) shoe braces (Part No. 832391, left brace and Part No. 832392 right brace) and the shoe assembly (Part No. 887963) from the Accessory Kit.
2. Remove the nut from the upper mounting hole on the bearing at the lower left of the elevator (See Fig. 38).
3. Install the left shoe brace onto the bearing screw and secure with the hardware previously removed. ***DO NOT*** Tighten. Install the right shoe brace on the opposite side of the elevator using the same procedure used for the left brace.
4. Attach the shoe assembly to the bottom of the elevator securing it with four (4) 5/8-18 x 5/8 screws (Part No. 306555) and 5/8-18 flangelock nuts (Part No. 548911). ***DO NOT*** tighten hardware at this time.
5. Locate the two (2) 5/16-18 x 3/4 carriage bolts (Part No. 800358) and two (2) flangelock nuts (Part No. 548911) from the Accessory Kit.
6. Insert the carriage bolt from the bottom side of the shoe through the shoe brace mounting hole as shown in Figure 39. Secure with the flangelock nuts.
7. Tighten the hardware securing the shoe assembly to the elevator and tighten the hardware securing the shoe braces to the bearing flange and shoe.

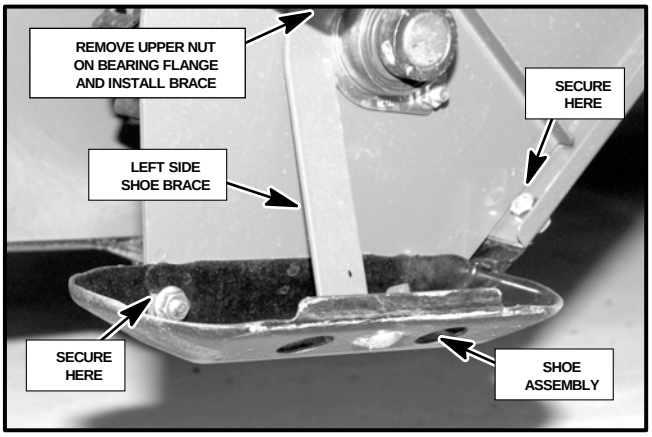


Figure 38

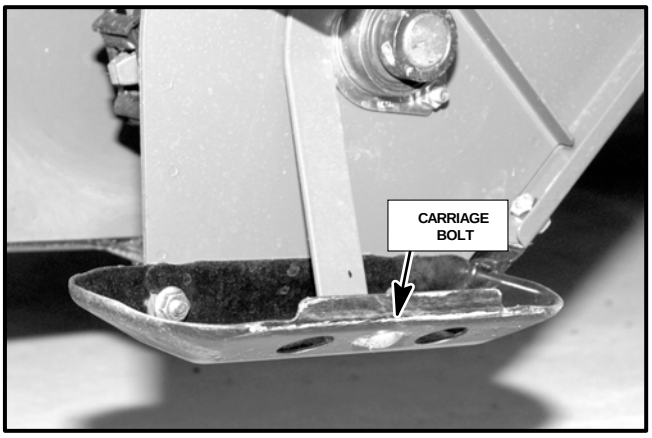


Figure 39

4.11 CORE WINDROW INSTALLATION_____

1. Install the windrow (blade) assembly onto the push tube. Slide the windrow assembly onto the push tube pivot pin as shown in Figure 39. Secure using one (1) hair pin (Part No. 809265) from the Accessory Kit.

2. Locate the blade tie plate (Part No. 832309) from the Accessory Kit. Align the mounting tabs on the ends of the blades with the outside holes on the blade tie plate (See Fig. 41).

3. Slide one (1) flat washer (Part No. 306981) and one (1) bushing (Part No. 521679) onto one of the 3/8-16 x 1 screws (Part No. 306414), Insert the screw w/washer and bushing (from the top side) through the mounting holes on either the left or right side of the blade tie plate. Secure using one (1) 3/8 lockwasher (Part No. 120177) and one (1) 3/8-16 nut (Part No. 306562).

4. Repeat this procedure on the opposite side of the blade tie plate and tighten hardware.

5. Locate the tie rod (Part No. 832310) from the Accessory Kit. Insert the threaded end of the rod through the hole on the support bracket attached to the push tube (See FIg. 41).

6. When the threaded section of the tie rod passes through the bracket support, thread one (1) 7/16-14 nut (Part No. 304364) onto the tie rod until the nut contacts the shoulder on the tie rod.

7. Insert the threaded end of the tie rod into the center hole of the blade tie plate (See Fig. 41) and secure using the other 7/16-14 nut, Part No. 304364 (when the hardware is secure, the bottom side of the second nut should be flush with the end of the tie rod).

8. Secure the tie rod to the support bracket using one (1) hair pin (Part No. 822529) (See FIg. 42).

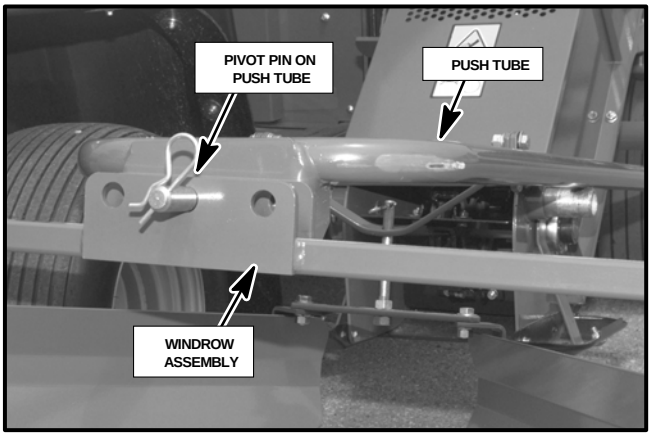


Figure 40

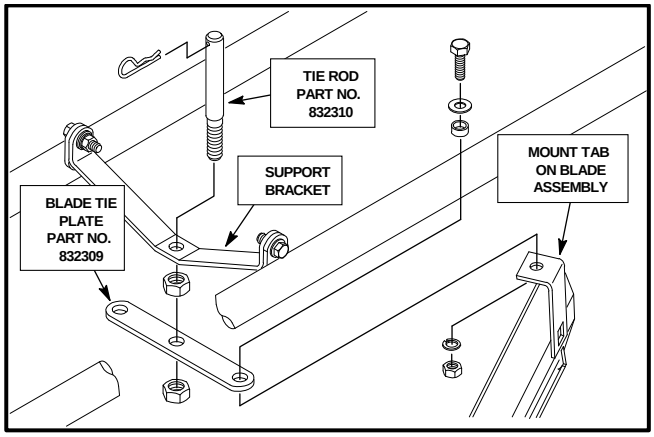


Figure 41

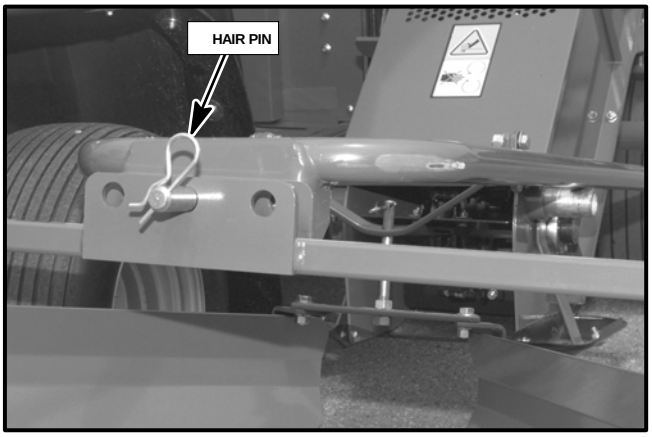


Figure 42

5 HYDRAULIC SYSTEM

WARNING

Escaping hydraulic oil under pressure canhave sufficient force to penetrate the skin, causing serious injury.

After assembly of hydraulic system and before starting vehicle engine to apply pressure to system, make sure connections are tight, hoses and fittings are not damaged.

After applying pressure to system, use a pieceof cardboard or wood, not your hands, to check for leaks.

If system requires repair, make sure pressureis relieved before disconnecting hoses.

If injured by escaping fluid, see a doctor atonce. Serious infection or reaction can develop if proper medical treatment is notadministered immediately.

9. Make sure vehicle is on a level surface and elevator assembly is down.
10. Start vehicle engine, raise and lower vehicle box several times.
11. Pull upward on selector valve knob to operate the elevator and conveyor hydraulic motors.
12. Check all fittings and connectors for leaks. Repair as needed.
13. Lower the vehicle box, stop vehicle engine and check the reservoir oil level.
14. Add Ransomesr Turf Protectort Biodegradable hydraulic fluid or equivalent until oil shows on the KNURLED portion of the dipstick (See Fig. 43).

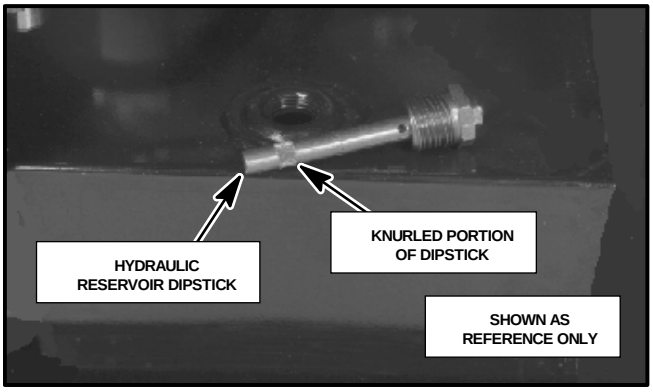


Figure 43

NOTE: DO NOT overfill reservoir.

Screw the dipstick and breather assembly securely in place.

6 ADJUSTMENTS

6.1 LEVELING VEHICLE

NOTE: 55 PSI MINIMUM air pressure is required in the air shock at all times to prevent structural damage to the Turf Truckster. Inflate the air shock enough to level the vehicle with operator in seat and Core Harvester attached. MAXIMUM is 150 PSI (1034 kPa) air pressure.

Inflate the caster wheel tire to 10 - 12 PSI (69 - 82 kPa).

6.2 EXTENSION BOARDS

15. Cut the extension boards to length required, depending on box used. Install boards in stake pocket brackets.

6.3 ADJUSTING CONVEYOR BELT

NOTE: Remove curved shield from front of conveyor. If shield is not installed as received, it must be installed after belt is adjusted (See Fig. 44).

16. Loosen bearing mounting nuts. Tighten conveyor belt only tight enough to rotate the belt. Overtightening will add to torque required to rotate belt and shorten life of belt lacing. After adjusting belt, make sure the belt is centered in the trough. Make centering adjustments with the conveyor belt rotating slowly. The belt will move away from the end of belt roller being tightened. Tighten bearing mounting nuts.

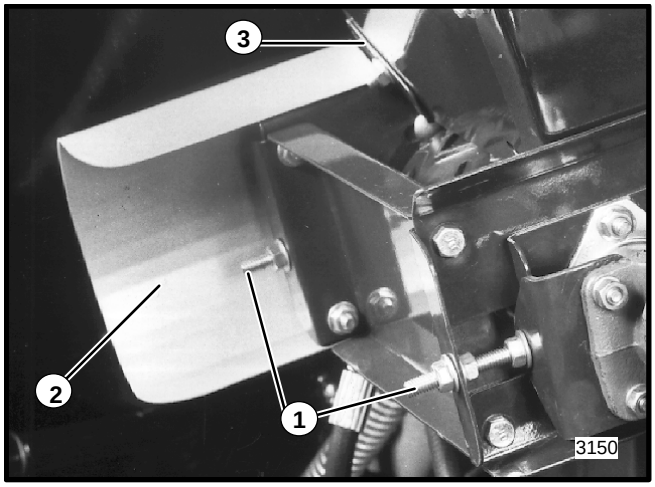


Figure 44

1. **Belt Adjusting Rods**
2. **Shield**
3. **Shield Slot**

6.4 TENSION SPRING ADJUSTMENT

17. Vehicle must be level and elevator down.
18. Adjust the lower tension spring (See Fig. 46) by adjusting spring adjuster screw so an equal amount is on each side of the frame bracket as shown. Lock in place with nuts (See Fig. 45).

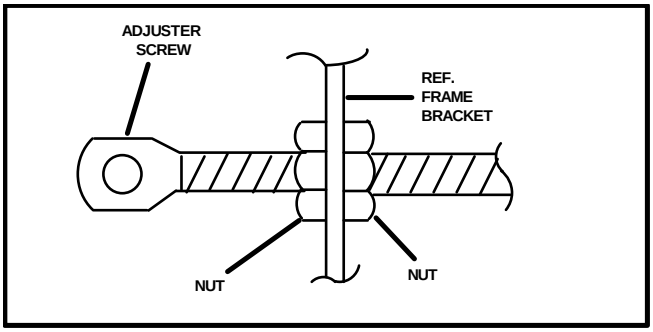


Figure 45

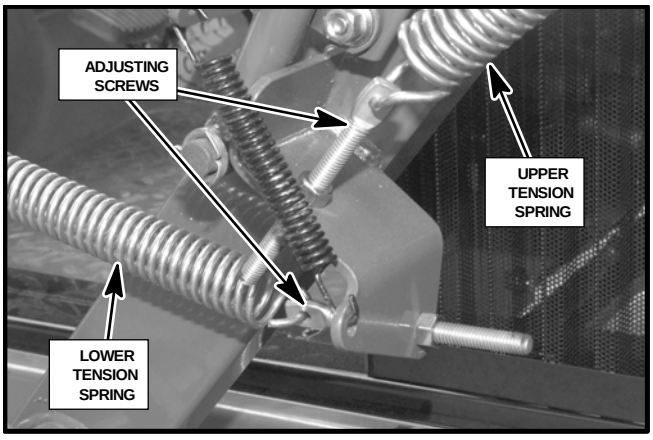


Figure 46

19. Next adjust the upper spring adjuster screw (See Fig. 46) until 30 to 40 pounds is required to lift the lower end of elevator with a spring scale (See Fig. 47).
20. Raise the elevator assembly using the lift handle. The handle ***MUST*** go “overcenter” with positive action.

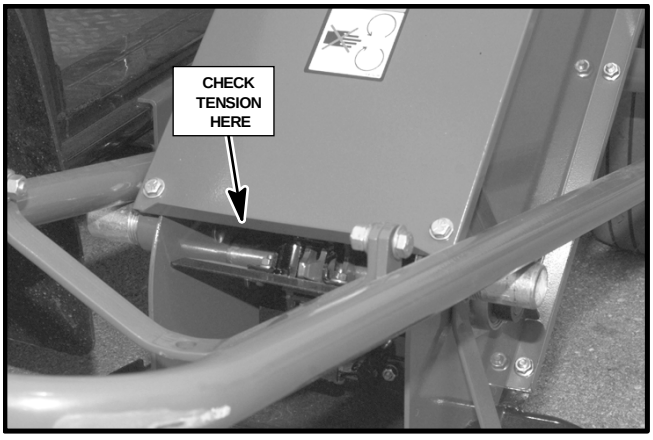


Figure 47

7 OPERATION

1. ***BEFORE*** using vehicle with attachment, place vehicle on level surface.

2. Check the vehicle, as viewed from front to make sure it is level.

3. Add air, 55 PSI-150 PSI (379 to 1034 kPa) to the air shock as required, to level vehicle with operator in seat.

! WARNING

Bodily injury can occur when air shock pressure exceeds 150 PSI (1034 kPa).

Inflate caster wheel tire to 10-12 PSI (69-82 kPa).

NOTE: Failure to maintain 55 PSI MINIMUM air pressure in air shock at all times, can cause structural damage to the Turf Truckster.

4. Install the windrow (blade assembly) using CENTER mounting holes when gathering cores in a straight line such as back and forth across a green or on fairways. For circular patterns, use RIGHT mounting holes for COUNTERCLOCKWISE travel, LEFT mounting holes for CLOCKWISE travel.

NOTE: ***ALWAYS*** remove the windrow (blade assembly) when transporting long distances. For short distances, use lift handle to raise elevator to overcenter position.

! WARNING

Failure to remove windrow assembly before ransporting long distances can result in the raised extended blades hitting objects or bystanders resulting in injury.

NOTE: Also the added weight of the windrow blades increase the shock loading to Core Harvester and vehicle when traveling over rough ground.

5. Pull upward on remote hydraulics (selector valve) knob to start elevator and conveyor rotation. Push knob down to return the hydraulic system to standard hydraulic functions.

WARNING

Keep body parts out of elevator opening and away from conveyor when machine is operating. ALWAYS depress (push knob down) remote hydraulic control, and shut off vehicle engine BEFORE doing maintenance or freeing obstructions from the elevator.
A jammed elevator chain can suddenly break free and injure a person working on it.

6. While harvesting cores on greens, operate the vehicle at the recommended engine RPM. Place the drive transmission in FIRST gear and auxiliary transmission in LOW range.

NOTE: Reduce speed on rough or steep terain.

7. When used on fairways, place the drive transmission in SECOND gear, auxiliary transmission in LOW range.

NOTE: Never use other gears. Elevator may clog.

8. Raise the elevator to overcenter position and depress remote hydraulic control to stop elevator when making turns after each pass.

9. For minimum wear on the elevator boot, always lower the elevator to the ground when dumping a load of cores.

10. ***ALWAYS*** stop elevator rotation and shut off vehicle engine before leaving operator's seat.

8 MAINTENANCE

8.1 HYDRAULIC RESERVOIR OIL

Refer to section 5 for FILLING HYDRAULIC RESERVOIR AND CHECKING HYDRAULIC SYSTEM for the procedure. Use Ransomes® Turf Protector™ Biodegradable hydraulic fluid or an equivalent hydraulic oil.

8.2 LUBRICATION

Use a lithium base pressure gun grease at the three (3) grease fittings every 20 hours of operation. Refer to the caster pivot arm and the lower link shown in figure 48.

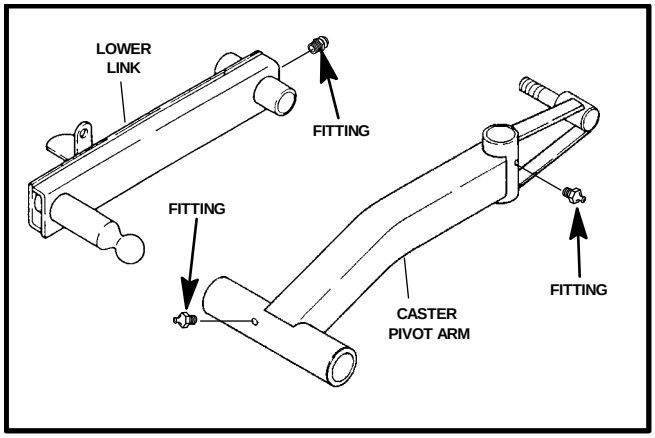


Figure 48

8.3 ELEVATOR CHAIN ADJUSTMENT

DO NOT let elevator chain become excessively loose. Normally an adjustment will be needed at the upper drive sprocket after each 8 hours of operation. Loosen bearing attaching hardware and make equal adjustments at each upper bearing (See Fig. 49). With the cover off, adjust the chain so that there is 3" of deflection measured at the center of the chain. ***BE SURE*** to keep the sprocket shaft perpendicular to the chain. Retighten hardware after adjustment.

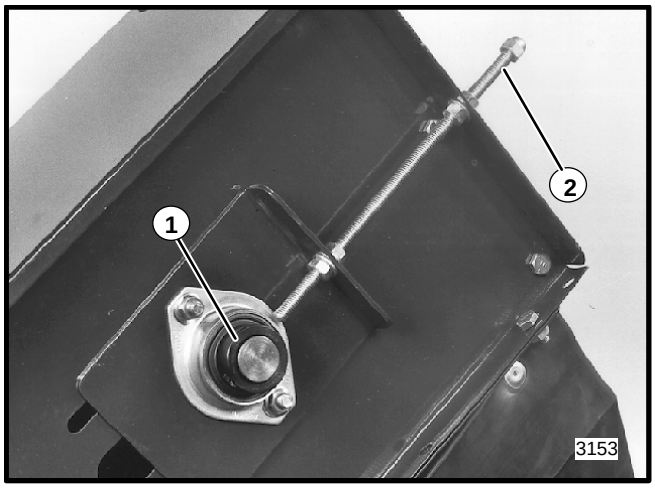


Figure 49

1. **Bearing and Hardware**
2. **Adjustment Screws**

8.4 ADJUSTING CONVEYOR BELT

REFER TO CONVEYOR BELT ADJUSTMENT SECTION 6.3 FOR THIS ADJUSTMENT.

9 DISCONNECTING CORE HARVESTER_____

NOTE: Clean hose quick couplers thoroughly to prevent contaminants from entering hydraulic system.

Closed loops ***MUST*** be formed at the elevator motor, the conveyor motor and the stopwall bracket.

9.1 DISCONNECT AND RECONNECT QUICK COUPLERS AS FOLLOWS _____

11. Disconnect the two quick couplers at stopwall bracket (See Fig. 50).

12. Connect the male quick coupler on the hose coming through the snap bushing in the stopwall bracket to the female quick coupler attached to the stopwall bracket. This creates a closed loop.

NOTE: It is ***EXTREMELY IMPORTANT*** that these two hoses are connected at the stopwall bracket. This will prevent the hydraulic system from overheating, leading to hydraulic system failure, if the remote selector valve handle is accidentally pulled up with accessory removed.

13. Disconnect the male quick coupler on hose coming from bottom of conveyor motor, to lower elevator motor fitting. Connect this coupler to the female coupler on hose coming from upper elevator motor fitting. This creates a closed loop at elevator motor.

14. Connect the male coupler on hose coming from rear of conveyor motor to coupler on bottom of conveyor motor. This creates a closed loop at conveyor motor (Refer to Fig. 51).

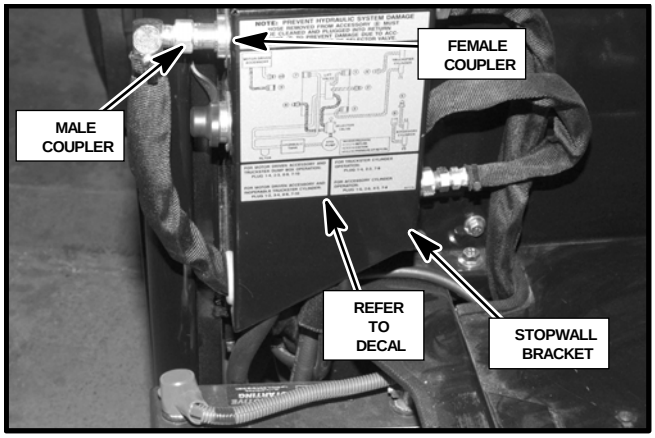


Figure 50

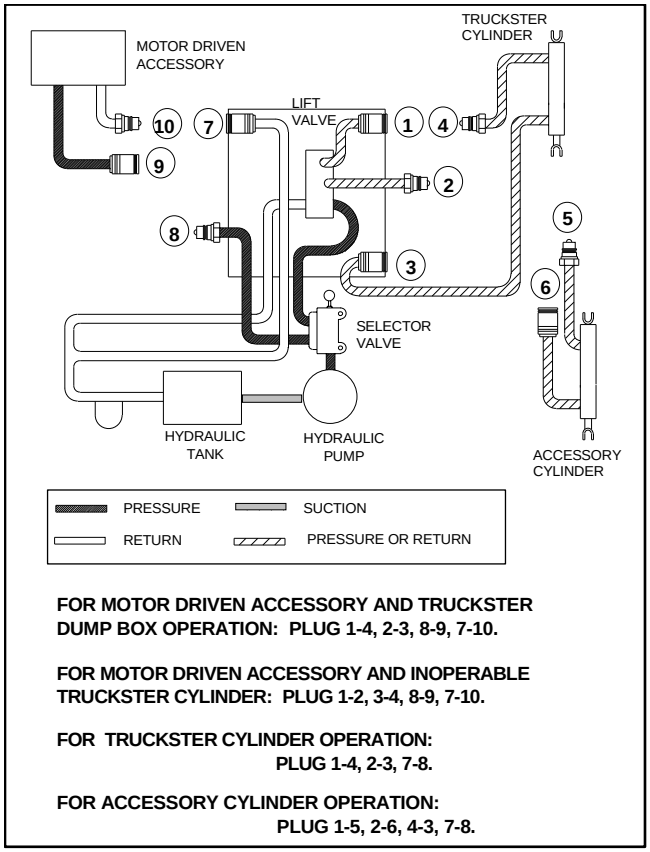


Figure 51

10 EC CONFORMITY CERTIFICATE

10 EC CONFORMITY CERTIFICATE

DECLARATION OF INCORPORATION ▪ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ОБЕДИНЕНИЕ ▪ PROHLÁŠENÍ O ZALOŽENÍ SPOLEČNOSTI ▪ INKORPORERINGSERKLÆRING ▪ INCORPORATIEVERKLARING ▪ KINNITUS ÜHENDAMISE KOHTA ▪ ASENNUSTODISTUS ▪ DECLARATION D'INCORPORATION ▪ EINBAUBESCHEINIGUNG ▪ ΔΗΛΩΣΗ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ▪ BEÉPÍTÉSI NYILATKOZAT ▪ DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE ▪ NOFORMĒŠANAS DEKLARĀCIJA ▪ PRIJUNGIMO DEKLARACIJA ▪ DIKJARAZZJONI TA' INKORPORAZZJONI ▪ DEKLARACJA ZGODNOŚCI DLA PODZESPOŁU ▪ DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO ▪ DECLARAŢIE DE ÎNCORPORARE ▪ VYHLÁSENIE O ZABUDOVANÍ SÚČASTI ▪ IZJAVA ZA VGRADNJO ▪ DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN ▪ INBYGGNADSDEKLARATION

Business name and full address of the manufacturer • Търговско име и пълен адрес на производителя • Obchodní jméno a plná adresa výrobce • Producentens firmanavn og fulde adresse • Bedrijfsnaam en volledig adres van de fabrikant • Tootja ärinimi ja täielik aadress • Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite • Nom commercial et adresse complète du fabricant • Firmenname und vollständige Adresse des Herstellers • Επωνυμία και ταχυδρομική διεύθυνση κατασκευαστή • A gyártó üzleti neve és teljes címe • Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante • Uzņēmuma nosaukums un pilna ražotāja adrese • Verslo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas • Isem kummerċjali u indirizz sħiħ tal-fabbrikant • Nazwa firmy i pełny adres producenta • Nome da empresa e endereço completo do fabricante • Denumirea comercială şi adresa completă a producătorului • Obchodný názov a úplná adresa výrobcu • Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca • Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante • Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA

Description and identification of the partly completed machinery. • Описание и идентификация на частично завършените машини. • Popis a identifikace částečně dokončeného strojního zařízení. • Beskrivelse og identifikation af den delvist fremstillede maskine. • Beschrijving en identificatie van de gedeeltelijk voltooide machinerie. • Osaliselt komplekteeritud masina kirjeldus ja määratlus. • Osittain kootun laitteiston kuvaus ja määrittely. • Description et identification de la quasi-machine. • Bezeichnung und Identifizierung der teilgefertigten Vorrichtung • Περιγραφή και προσδιορισμός ημιτελούς μηχανήματος. • A részlegesen megépített gép leírása és meghatározása. • Descrizione e identificazione della quasi-macchina • Da ļēji pabeigtas iekārtas apraksts un identifikācija. • Dalinai užbaigtos įrangos aprašymas ir identifikacija. • Deskrizzjoni u identifikazzjoni tal-makkinarju li jkun lest parzjalment. • Opis i oznaczenie częściowo ukończonego urządzenia • Descriç ão e identificação do equipamento parcial • Descrierea şi identificarea echipamentului finalizat parţial • Opis a identifikácia podzostavy strojného zariadenia • Opis in identifikacija delno dokončanega stroja. • Descripción e identificación de la maquinaria parcialmente completada. • Beskrivning och identifiering av maskindelarna.

Product Code	Serial Number	Description
4119652	411965202700 - 411965203500	Core Harvester
2701650	270165002000 - 270165003000	Top Dresser 1500
2701600	270160002000 - 270160003000	Vicon Spreader

We undertake to transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant information on the partly completed machinery. This shall be by hardcopy and shall be without prejudice to the intellectual property rights of the manufacturer of the partly completed machinery.
Ние обещаваме да предадем, в отговор на основателно искане от националните органи, съответна информация за частично завършените машини. Това ще се осъществи чрез документ и няма да бъде в нарушение на правата за интелектуална собственост на производителя на частично завършените машини.
Zavazujeme se na základě zdůvodněné žádosti ze strany národních úřadů poskytnout příslušné informace o částečně dokončeném strojním zařízení. Informace budou předány v tištěné podobě a nepoškodí práva k duševnímu vlastnictví výrobce týkající se částečně dokončeného strojního zařízení.
Som svar på en begrundet anmodning fra de nationale myndigheder forpligter vi os til at videregive oplysninger om den delvist fremstillede maskine. Dette bliver gjort i papirudgave og med forbehold for de immaterielle rettigheder, som indehaves af producenten af den delvist fremstillede maskine.
We zijn van plan, in reactie op een redelijk verzoek van de nationale autoriteiten, relevante informatie over de gedeeltelijk voltooide machinerie te verzenden. Dit wordt gedaan in de vorm van fysieke kopieën en deze kopieën zullen onder alle voorbehoud behoren tot de intellectuele eigendomsrechten van de fabrikant van de gedeeltelijk voltooide machinerie.
Me kohustume riigisiseste asutuste põhjendatud nõudmisel edastama asjakohast teavet osaliselt komplekteeritud masina kohta. Andmed edastatakse paberkandjal ning sellega ei tohi piirata osaliselt komplekteeritud masina tootja õigusi intellektuaalsele omandile.
Sitoudumme toimittamaan osittain koottua laitteistoa koskevat olennaiset tiedot vastineena kansallisten viranomaisten perusteltuun pyyntöön. Tiedot toimitetaan paperitulosteena. Ne eivät rajoita valmistajan osittain koottua laitteistoa koskevia immateriaalioikeuksia.
Nous nous engageons à fournir, en réponse à une demande rationnelle des autorités nationales, toute information appropriée concernant la quasi-machine. Ceci se fera par copie papier et sans préjuger des droits de propriété intellectuelle du fabricant de la quasi-machine.
Wir verpflichten uns, auf eine begründete Aufforderung durch die nationalen Behörden hin, relevante Informationen über die teilgefertigte Maschine zu übersenden. Diese werden als Ausdruck übersandt und dürfen sich nicht nachteilig auf die Rechte am geistigen Eigentum des Herstellers der teilgefertigten Maschine auswirken.
Αναλαμβάνουμε να μεταβιβάσουμε, προς απάντηση εύλογης αίτησης των εθνικών αρχών, τις σχετικές πληροφορίες όσον αφορά το ημιτελές μηχάνημα. Αυτό θα πρέπει να γίνει γραπτώς και δίχως να θίγει τα πνευματικά δικαιώματα του κατασκευαστή του ημιτελούς μηχανήματος.
Vállaljuk, hogy átadjuk – a nemzeti hatóságok megalapozott kérésére válaszul – a részlegesen megépített gépre vonatkozó információkat. Az információkat nyomtatott példányban adjuk át. A nyomtatott példány átadása a részlegesen megépített gép gyártójának szellemi tulajdonjogaira tett kötelezettség nélkül történik.
Ci impegniamo a trasmettere, in risposta ad una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulla quasi-macchina. L'impegno sarà redatto in forma cartacea e lascerà impregiudicati i diritti di proprietà intellettuale del fabbricante della quasi-macchina.
Atsaucoties uz pamatotu valsts iestāžu pieprasījumu, mēs apņemamies nodot saistīto informāciju par daļēji pabeigtu iekārtu. Tā būs cietā kopija un neradīs kaitējumus daļēji pabeigtās iekārtas ražotāja intelektuālā īpašuma tiesībām.
Atsakydami į nacionalinių valdžios organų užklausą, pateikiame informaciją apie dalinai užbaigtus mechanizmus. Šis dokumentas yra atspausdintas elektroninio originalo variantas ir be jokio išankstinio nusistatymo neturi tikslo pažeisti dalinai užbaigto mechanizmo gamintojo intelektualinės nuosavybės teisių.
Aħna nwieghdu li nipprežentaw, meta mitlubin mill-awtoritajiet nazzjonali, l-informazzjoni relevanti dwar il-makkinarju li jkun lest parzjalment. Din l-informazzjoni għandha tkun f'forma stampata u mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tal-proprjetà intelletwali tal-fabbrikant tal-makkinarju li jkun lest parzjalment.
Na uzasadnioną prośbę instytucji państwowych zobowiązujemy się do przekazania wszelkich informacji na temat częściowo ukończonego urządzenia. Będą one przekazane na piśmie. Strona przekazująca w/wym. dokumentację nie będzie rościła sobie żadnych praw do własności intelektualnej producenta częściowo ukończonego urządzenia.
Na sequência de pedido razoável por parte das autoridades nacionais, comprometemo-nos a transmitir informações importantes sobre o equipamento parcial. Tal será feito por meio de hardcopy e sem prejuízo para os direitos de propriedade intelectual do fabricante do equipamento parcial.
Ne angajăm să transmitem, ca răspuns la o solicitare motivată a autorităţilor naţionale, informaţii relevante privind echipamentul finalizat parţial. Aceasta se va efectua în format hârtie şi fără a aduce atingere drepturilor de proprietate intelectuală ale producătorului echipamentului finalizat parţial.
Zaväzujeme sa, že na základe odôvodnenej požiadavky národných orgánov predložíme dôležité informácie o podzostave strojného zariadenia.
Musí to byť v tlačenej forme a bez ujmy na právach duševného vlastníctva výrobcu podzostavy strojného zariadenia.
Zavezujemo se, da bomo na utemeljeno zahtevo nacionalnih organov predložili zadevne informacije o delno dokončanem stroju. Informacije bodo v tiskani obliki in ne bodo posegale v pravice intelektualne lastnine proizvajalca delno dokončanega stroja.
Nos comprometemos a transmitir, en respuesta a una petición razonada por parte de las autoridades nacionales, información relevante sobre la maquinaria parcialmente completada. Ésta será transmitida en copia impresa y no afectará a los derechos de propiedad intelectual del fabricante de la maquinaria parcialmente completada.
Vi åtar oss att vidarebefordra relevant information om maskindelarna vid en motiverad förfrågan från nationella myndigheter. Informationen ska erhållas i form av papperskopior och ska vara utan men för maskindelstillverkarens immateriella rättigheter.

Partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC. Частично завършените машини не трябва да бъдат пускана в употреба, докато крайните машини, в които са вградени, не са приведени в съответствие с постановленията на директива 2006/42/ЕО. Částečně dokončené zařízení nesmí být uvedeno do provozu, dokud konečné zařízení, do kterého bylo uvedené zařízení namontováno, neodpovídá ustanovením Směrnice č. 2006/42/EC. Delvist fremstillede maskiner må ikke indsættes i driften, før den endelige maskine, som den skal inkorporeres i, er blevet erklæret I overensstemmelse med bestemmelserne i Direktiv 2006/42/EF. Gedeeltelijk voltooide machinerie mag niet in dienst worden genomen, totdat er voor de definitieve machinerie, waarvan gedeeltelijk voltooide machinerie onderdeel uitmaakt, een conformiteitsverklaring is ontvangen onder de voorwaarden van Richtlijn 2006/42/EG. Osaliselt komplekteeritud masinat ei tohi kasutusele võtta enne, kui lõplikult komplekteeritud masin, millega see ühendatakse, on tunnistatud direktiivi 2006/42/EÜ sätetele vastavaks. Osittain koottua laitteistoa ei saa ottaa käyttöön, ennen kuin lopullinen laitteisto, johon se asennetaan, on vakuutettu direktiivin 2006/42/EY säännösten mukaiseksi. La quasi-machine ne doit pas être mise en service avant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée n'ait été déclarée conforme aux dispositions de la directive 2006/42/CE Die teilgefertigte Vorrichtung darf erst in Betrieb genommen werden, wenn die Konformität der Maschine, in die sie eingebaut wird, entsprechend den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG erklärt worden ist. Θα πρέπει να εκτελεστεί σέρβις στο ημιτελές μηχάνημα μέχρι το τελικό μηχάνημα στο οποίο θα ενσωματωθεί να έχει τη δήλωση συμμόρφωσης, σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ. A részlegesen megépített gépet tilos üzembe helyezni mindaddig, amíg a 2006/42/EK irányelv rendelkezéseivel összhangban a részlegesen megépített gépet be nem építik a végleges változatba, és erről nem nyilatkoznak. La quasi-macchina non deve essere messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, nel caso, alle disposizioni della Direttiva 2006/42/CE. Daļēji pabeigtu iekārtu nedrīkst nodot ekspluatācijā, līdz galīgā iekārta, kurā tā ir jāiebūvē, ir deklarēta atbilstoši direktīvas Nr. 2006/42/EK noteikumiem. Dalinai užbaigto mechanizmo negalima paleisti kol kiti mechanizmai, kurie dar bus prijungti, nebus patvirtinti kaip atitinkantys 2006/42/EC Direktyvos reikalavimus. Il-makkinarju li jkun parzjalment lest ma g ħandux jibda jitħaddem sakemm il-makkinarju finali li fih ikun se ji ġi inkorporat ikun ġie ddikjarat konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/42/KE. Urządzenia częściowo ukończonego nie wolno użytkować aż do orzeczenia zgodności urządzenia w postaci kompletnej z wymaganiami dyrektywy 2006/42/WE. O equipamento parcial não poderá entrar em funcionamento antes do mecanismo final no qual vai ser incorporado ser declarado como estando em conformidade com as condições da Directiva 2006/42/CE. Echipamentul finalizat parţial nu trebuie pus în funcţiune până ce echipamentul final în care va fi încorporat nu este declarat ca fiind conform cu prevederile Directivei 2006/42/CE. Podzostava strojného zariadenia nesmie byť uvedená do prevádzky, pokiaľ finálne strojné zariadenie, ktorého sa stane súčasťou, nebude vyhlásené ako zhodné s ustanoveniami smernice 2006/42/ES. Delno dokončanega stroja ni dovoljeno dati v obratovanje, dokler se dokončani stroj, v katerega se vgradi delno dokončani stroj, ne potrdi kot skladen z določbami Direktive 2006/42/ES. La maquinaria parcialmente completada no debe ponerse en servicio hasta que la maquinaria final a la que debe incorporarse cumpla con las provisiones de la Directiva 2006/42/CE. Maskindelarna får ej tas i bruk förrän maskinen som delen tillhör har deklarerats som överensstämmande med föreskrifterna I direktivet 2006/42/EG.	These accessories have been designed to be fitted to the Cushman Turf Truckster 84064

The place and date of the declaration • Място и дата на декларацията • Místo a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päivämäärä • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηνία δήλωσης • A nyilatkozat kelte (hely és idő) • Luogo e data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklaracijos vieta ir data • Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni • Miejsce i data wystawienia deklaracji • Local e data da declaração • Locul şi data declaraţiei • Miesto a dátum vyhlásenia • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaración • Plats och datum för deklarationen	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA July 19th, 2010

EC CONFORMITY CERTIFICATE 10

Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community. Подпис на човека, упълномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържащ техническата документация и е оторизиран да изготви техническия файл и е регистриран в общността. Podpis osoby oprávněné sestavit prohlášení jménem výrobce, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory a založené v rámci Evropského společenství. Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklæringen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet. Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woongebied. Ühenduse registrisse kantud isiku allkiri, kes on volitatud tootja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilist dokumentatsiooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimik. Sen henkilön allekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutettu laatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijoittautunut yhteisöön. Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté. Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist. Υπογραφή ατόμου εξουσιοδοτημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή, ο οποίος κατέχει την τεχνική έκθεση και έχει την εξουσιοδότηση να ταξινομήσει τον τεχνικό φάκελο και ο οποίος είναι διορισμένος στην Κοινότητα. A gyártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt őrzi, engedéllyel rendelkezik a műszaki fájl összeállításához, és aki a közösségben letelepedett személy. Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso Della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nella Comunità. Tās personas paraksts, kura ir pilnvarota deklarācijas sastādīšanai ražotāja vārdā, kurai ir tehniskā dokumentācija, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprināta Kopienā. Asmuo, kuris yra gana žinomas, kuriam gamintojas suteikė įgaliojimus sudaryti šią deklaraciją, ir kuris ją pasirašė, turi visą techninę informaciją ir yra įgaliotas sudaryti techninės informacijos dokumentą. Il-firma tal-persuna awtorizzata li tfassal id-dikjarazzjoni f'isem il-fabbrikant, għandha d-dokumentazzjoni teknika u hija awtorizzata li tikkompila l-fajl tekniku u li hija stabbilita fil-Komunità. Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta, przechowującej dokumentację techniczną, upoważnioną do stworzenia dokumentacji technicznej oraz wyznaczonej ds. wspólnotowych. Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade. Semnătura persoanei împuternicite să elaboreze declarația în numele producătorului, care deține documentația tehnică, este autorizată să compileze dosarul tehnic și este stabilită în Comunitate. Podpis osoby poverenej vystavením vyhlásenia v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve. Podpis osebe, pooblaščene za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko sestavlja spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti. Firma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad. Undertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen å tillverkarens vägnar, innehar den tekniska dokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad i gemenskapen.	2006/42/EC Annex II 1.A.2 Tim Lansdell Technical Director Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9TT, England 2006/42/EC Annex II 1.A.10 Ryan Weeks VP of Engineering July 19th, 2010 Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd, Charlotte, NC 28273, USA

Certificate Number • Номер на сертификат • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hyväksyntänumero • Numéro de certificat • Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Sertifikāta numurs • Sertifikato numeris • Numru taċ-Ċertifikat • Numer certyfikatu • Número do Certificado • Număr certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de certificado • Certifikatsnummer	4239003 Rev A

GB	**BG**	**CZ**	**DK**	**NL**	**EE**	**FI**	**FR**	**DE**	**GR**	**HU**
English	български	čeština	dansk	Nederlands	eesti	suomi	français	Deutsch	Ελληνικά	magyar
IT	**LV**	**LT**	**MT**	**PL**	**PT**	**RO**	**SK**	**SI**	**ES**	**SE**
italiano	latviešu valoda	lietuvių kalba	Malki	polski	português	Română	slovenčina	slovenščina	Ελληνικά	Svenska

11 TORQUE CHART

TORQUE SPECIFICATIONS
HEX HEAD CAP SCREWS

The torque values shown should be used as a general guideline when specific torque values are not given.

U.S. Standard Hardware

Grade		**Shank Size** (Diameter in inches, fine or coarse thread)													
		1/4	**5/16**	**3/8**	**7/16**	**1/2**	**9/16**	**5/8**	**3/4**	**7/8**	**1**	**1 1/8**			
SAE grade 5 *	ft.-lbs.	9	18	31	50	75	110	150	250	378	583	782			
	N·m	12	24	42	68	102	150	203	339	513	790	1060			
SAE grade 8 **	ft.-lbs.	13	28	46	75	115	165	225	370	591	893	1410			
	N·m	18	38	62	108	156	224	305	502	801	1211	1912			
Flangelock Screw w/ Flangelock Nut	ft.-lbs.		24	40											
	N·m		33	54											

* Grade 5 marking – Minimum commercial quality (Lower quality not recommended).

** Grade 8 marking –

Metric Standard Hardware

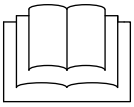
Grade		**Shank Size** (Diameter in millimeters, fine or coarse thread)												
		M4	**M5**	**M6**	**M7**	**M8**	**M10**	**M12**	**M14**	**M16**	**M18**	**M20**	**M22**	**M24**	**M27**
Grade 8.8*	ft.-lbs.	1.5	3	5.2	8.2	13.5	24	43.5	70.5	108	142	195	276	353	530
	N·m	2	4	7	11	18	32	58	94	144	190	260	368	470	707
Grade 10.9**	ft.-lbs.	2.2	4.5	7.5	12	18.8	35.2	62.2	100	147	202	275	390	498	747
	N·m	3	6	10	16	25	47	83	133	196	269	366	520	664	996
Grade 12.9 ***	ft.-lbs.	2.7	5.2	8.2	15	21.8	43.5	75	119	176	242	330	471	596	904
	N·m	3.6	7	11	20	29	58	100	159	235	323	440	628	794	1205

* Grade 8.8 marking –

** Grade 10.9 marking –

*** Grade 12.9 marking –

INFORMATIONS GÉNÉRALES



IMPORTANT !

CE MANUEL VA VOUS AIDER À FAIRE FONCTIONNER VOTRE ÉQUIPEMENT ET À L'ENTRETENIR DE MANIÈRE CONFORME ET EN TOUTE SÉCURITÉ. LIRE LE MANUEL AVEC ATTENTION AVANT TOUTE MISE EN MARCHE. SI UNE PARTIE DE CE MANUEL N'ÉTAIT PAS CLAIRE, VEUILLEZ CONTACTER UN REVENDEUR AGRÉÉ POUR UNE EXPLICATION.

Pour vous assurer que vous êtes pleinement conscient des informations de sécurité et de service, les deux symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel.

Ce symbole est utilisé tout au long du manuel pour vous alerter d'actions ou situations dangereuses, et sera suivie par le mot DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. DANGER indique un danger immédiat pouvant provoquer de graves blessures ou la mort. AVERTISSEMENT indique une action ou situation dangereuse pouvant provoquer des blessures graves, la mort et/ou des dommages importants sur les équipements. ATTENTION indique une action ou situation dangereuse pouvant provoquer des blessures et/ou des dommages mineurs sur les équipements.

Remarque : *Il apparaît à côté des informations ou des instructions qui vous aideront à utiliser et à entretenir votre matériel en bonne et due forme.*

AVERTISSEMENT

- **Les informations et instructions incluses dans ce manuel vous avertissent de certaines choses que vous devrez effectuer avec la plus grande attention. Si ce n'est pas le cas, vous pourriez :**
  - **vous blesser ou blesser un tiers**
  - **blesser la personne qui utilisera l'équipement après vous**
  - **endommager l'équipement.**
- **Ce manuel contient des opérations essentielles et des informations de sécurité et doit rester avec l'unité à tout moment. Il doit être placé à portée de n'importe quel opérateur.**

D'autres manuels sont disponibles auprès de votre revendeur.

IMPORTANT !

CET ÉQUIPEMENT NE DOIT PAS ÊTRE MODIFIÉ OU AJOUTÉ SANS AUTORISATION DU FABRICANT.

AVERTISSEMENT

- **La modification de cet équipement d'une manière pouvant nuire au fonctionnement, aux performances à la durée de vie ou à l'utilisation des équipements peut entraîner des conditions dangereuses.**

Pour toute question, s'adresser à :

Jacobsen, a Textron Company
Attn: Engineering
11524 Wilmar Blvd
Charlotte, NC 28273 États-Unis

INFORMATIONS SUR LES SPÉCIFICATIONS

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont les dernières disponibles au moment de l'impression. Textron Turf Care and Specialty Products se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans préavis.

Chaque fois qu'un produit de marque est spécifié, un produit équivalent peut être utilisé, sauf indication contraire.

CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE OU D'ADRESSE

Textron Turf Care and Specialty Products fait tous les efforts possibles pour informer les propriétaires de toutes les questions relatives à la sécurité. Par conséquent, les changements de propriété et/ou d'adresse doivent être signalés au fabricant.

Votre revendeur dispose de FORMULAIRES de MODIFICATION DES INFORMATIONS qui sont remplis et déposés par ses soins pour ses archives. Une copie sera envoyée au fabricant.

2006/42/EC: Ce document est une traduction de la notice originale vérifiée par ACMTRAD SL.

Litho aux États-Unis 7–2006
©2000 TEXTRON INC. • Tous droits réservés.
Charlotte, Caroline du Nord

TABLE DES MATIÈRES

Section **Page**

1—— Modèles utilisés 2

2—— Identification 2

3—— Pièces de rechange et matériaux 2

4—— Montage 3

4.1—— Déballage 3

4.2—— Installation du système d'ouverture du hayon 3

4.3—— Installation de l'ensemble de l'élévateur pour Trucksters juillet 1998 et précédents 4

4.4—— Installation de l'élévateur pour Trucksters juillet 1998 et suivants 4

4.5—— Installation des embouts mâles 7

4.6—— Installation de l'ensemble de roulette (fourche) 8

4.7—— Installation d'un amortisseur pneumatique 8

4.8—— Installation d'un bras inférieur et de ressorts de traction supérieurs 9

4.9—— Installation de la poignée 10

4.10—— Montage du convoyeur 11

4.11—— Cheminement des flexibles hydrauliques 13

4.12—— Ensemble du sabot 14

4.13—— Installation de l'andain de carottes 15

5—— Circuit hydraulique 16

6—— Réglages 16

6.1—— Mise à niveau du véhicule 16

6.2—— Cartes d'extension 16

6.3—— Réglage de la bande transporteuse 16

6.4—— Réglage du ressort de traction 17

7—— Fonctionnement 17

8—— Maintenance 18

8.1—— Huile du réservoir hydraulique 18

8.2—— Lubrification 18

8.3—— Réglage de la chaîne de l'élévateur 18

8.4—— Réglage de la bande transporteuse 18

9—— Déconnexion du Core Harvester 19

10—— Déclaration d'incorporation 20

11—— Tableau des couples de serrage 22

12—— Section pièces 24

12.1—— Panneaux et gaines de l'élévateur 24

12.2—— Chaîne, manettes et pignons 26

12.3—— Circuit hydraulique 28

12.4—— Montant de l'élévateur et du convoyeur 30

12.5—— Cade principal, poignée et tube de liaison 32

12.6—— Tube poussoir, sabot et lame d'andain 34

12.7—— Extensions du convoyeur et du coffre 36

12.8—— Pivot à roulette, essieu et pneu 38

1 MODÈLES UTILISÉS

L'accessoire pour Core Harvester, pièce n° 4119652, peut être utilisé sur les modèles de Turf Truckster 84043, 84044, 84056, 84057, 84061, 898530, 898532, 898543, 898627, 898628, 898630, 898632, 898633, 898634, 898636, 898637, 898650, 898652, 898659, 898662, 898663, 898664, 898684, 898685, 898656, 898657, & 898658. Se reporter ci-dessous pour savoir si la version du Turf Truckster nécessite un kit de conversion.

Installation sur un Cushman Turf Truckster à petit pneu arrière de modèles 898530, 898532, 898543, 898630 et 898632. ***NE PAS*** installer le Core Harvester sur n'importe quel modèle à petit pneu équipé d'une cabine ou d'un système de protection anti-retournement (pièce n° 892689).

Kits de conversion :

- 891252 Kit pour fourche
- . . . . . Nécessaire
- 887933 Boîte de transmission auxiliaire

. . . . . Nécessaire pour les unités 8610 et antérieures

- 888453 Kit de mise à jour hydraulique
- . . . Nécessaire pour les unités 8910 et antérieures
- 889558 Kit pour coupleur à distance
- . . . Nécessaire pour les unités 9010 et antérieures

Installation sur un Cushman Turf Truckster à grand pneu arrière (23 x 13-10) de modèles 898530, 898532, 898630, 898632, 898633, 898634, 898636 et 898637. ***NE PAS*** installer le Core Harvester sur n'importe quel modèle à grand pneu équipé d'une cabine ou d'un système de protection anti-retournement (pièce n° 892689).

- Aucun kit de conversion nécessaire.

Installation de nouveaux Turf Trucksters avec pneus larges (23 x 13-10) de modèles 898650, 898652, 898659, 898662, 898663, 898664, 898684, 898685, 898656, 898657 et 898658. Le Core Harvester ***PEUT ÊTRE*** installé sur tous ces modèles équipés d'un système de protection anti-retournement supérieur (pièce n° 894761).

- Aucun kit de conversion nécessaire.

2 IDENTIFICATION

Le numéro de pièce et le numéro de série de l'accessoire sont imprimés sur la plaque signalétique située sur le cadre principal (voir Schéma 1).

Le numéro de pièce et le numéro de série ***DOIVENT*** apparaître sur toute correspondance concernant cet accessoire.

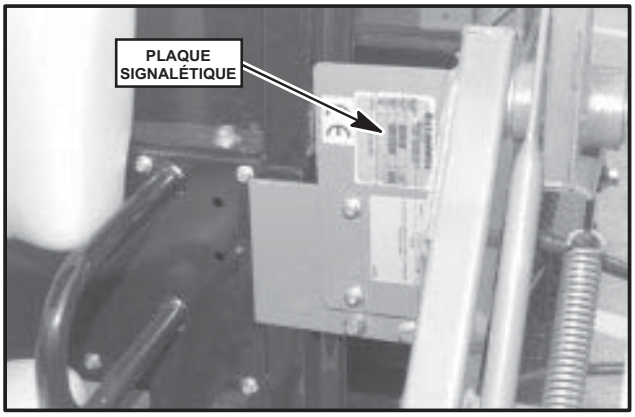


Schéma 1

3 PIÈCES DE RECHANGE ET MATÉRIAUX

Description	Numéro de pièce
Manette, chaîne d'élévateur	832334
Coupleur, chaîne	832421
Bras, chaîne	832422
Bras, attache	832423
Huile hydraulique Turf Protector™	
9,7 l (2,5 gal.)	65363
18,9 l (5 gal.)	65352
208 l (55 gal.)	65354

4 MONTAGE

4.1 DÉBALLAGE

1. Retirer la sangle servant à sécuriser l'élévateur et les pièces sur la palette. Retirer toutes les pièces mobiles et les caisses de la palette de transport sauf l'ensemble de l'élévateur. Enlever toutes les sangles permettant de fixer le tube poussoir sur l'élévateur (Voir Schéma 2).

ATTENTION

Garder les mains et les doigts à l'écart des points de pincement. Étant donné que ces pièces pivotent, il est possible que les mains ou les doigts soient blessés en soulevant ou en faisant rouler l'ensemble de l'élévateur.

2. Faire pivoter le tube poussoir vers l'avant de l'élévateur puis déposer le tube poussoir sur le sol. Faire rouler l'élévateur 180° de sorte que l'amortisseur et l'axe de pivot principal soient placés en bas (l'amortisseur, le cadre principal et l'axe de pivot principal pivoteront à moins qu'ils ne soient fixés à l'élévateur. Vous pouvez attacher des bandes ou des sangles sur ces éléments afin qu'ils ne pivotent pas lorsque l'élévateur est roulé ou soulevé) (Voir Schéma 3).

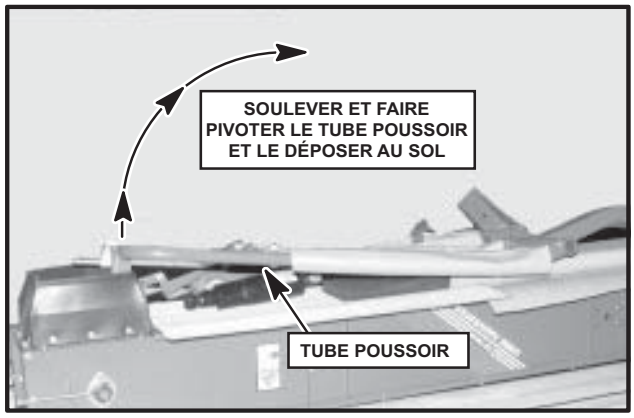


Schéma 2

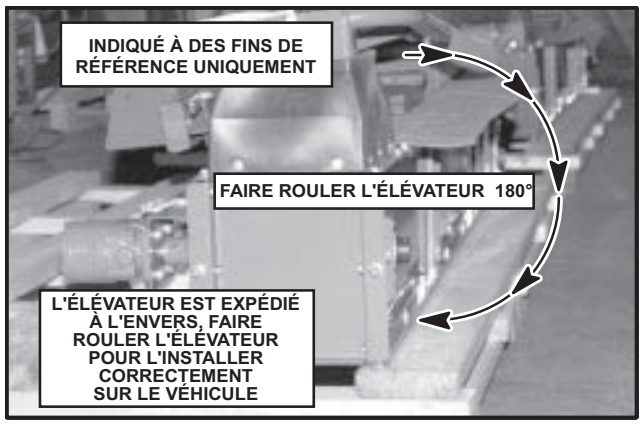

INDIQUÉ À DES FINS DE RÉFÉRENCE UNIQUEMENT
FAIRE ROULER L'ÉLÉVATEUR 180°
L'ÉLÉVATEUR EST EXPÉDIÉ À L'ENVERS, FAIRE ROULER L'ÉLÉVATEUR POUR L'INSTALLER CORRECTEMENT SUR LE VÉHICULE

Schéma 3

Remarque : *Toute référence à l'avant, l'arrière, le côté gauche ou le côté droit du véhicule est toujours déterminée depuis la position assise de l'utilisateur.*

3. Retirer le panneau gauche du véhicule.
4. Enlever la ceinture de sécurité pour partie inférieure du corps sur les Trucksters, juillet 1998 et précédents.

IMPORTANT !

SI VOTRE VÉHICULE EST ÉQUIPÉ D'UN COFFRE COURT ET D'UN SYSTÈME D'OUVERTURE DE HAYON, PIÈCE N°885488, CE DERNIER DOIT ÊTRE RETIRÉ. IL SERA DÉPLACÉ SUR LE CÔTÉ DROIT DU COFFRE. NOTER ET MÉMORISER LA POSITION DE TOUTES LES PIÉCES LORS DE LEUR DÉPOSE.

4.2 INSTALLATION DU SYSTÈME D'OUVERTURE DU HAYON

1. Marquer l'emplacement comme indiqué de la partie basse du panneau latéral droit du coffre (voir Schéma 4). Percer un trou de 9 mm (11/32") de diamètre dans le coffre. Le support sera placé au même endroit que le support du côté gauche. Fixer avec une vis 5/16-18 x 5/8 (pièce n° 306555) et un écrou à flasque pièce n° 548911).

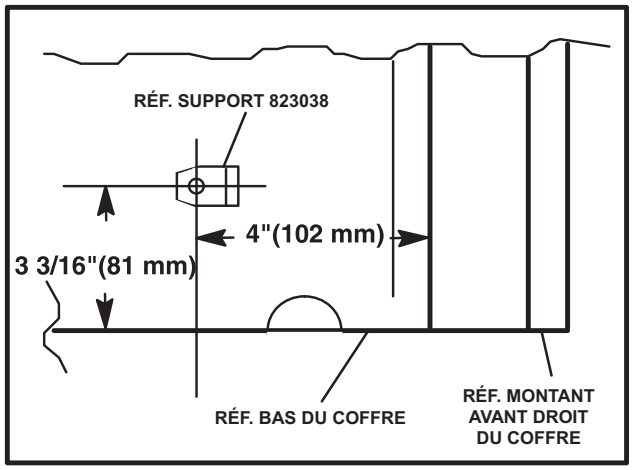


Schéma 4

2. Insérer la plaque dans le montant avant droit du coffre. Fixer à l'aide de la visserie existante. Percer des trous si nécessaire.
3. Attacher la poignée/le manche du pivot aux trous existants dans le montant à l'aide de la visserie disponible.
4. Enlever le système d'ouverture du hayon existante à l'arrière droite du coffre court. Installer le nouveau taquet du système d'ouverture du hayon (pièce n° 830950). Utiliser la visserie existante.
5. Insérer la tige du système d'ouverture du hayon à travers le support du coffre. Installer la bague, la rondelle, le ressort et la rondelle de la tige puis l'insérer à travers le montant du coffre et la poignée/le manche.
6. Assembler la tige du hayon et le nouveau taquet à l'aide d'une rondelle plate et d'une nouvelle goupille fendue (pièce n° 306328).
7. Pousser la rondelle plate avant contre le ressort et insérer la nouvelle goupille fendue (pièce n° 306328306328) dans la tige.

4.3 INSTALLATION D'UN ÉLÉVATEUR POUR TRUCKSTERS, JUILLET 1998 ET PRÉCÉDENTS

AVERTISSEMENT

L'ensemble de l'élévateur est *lourd*. Deux personnes au moins sont nécessaires pour le soulever. Utiliser des méthodes de levage appropriées pour éviter toute blessure.

Si un palan est utilisé pour soulever l'appareil, garder les pieds et les jambes en dessous de l'élévateur en le soulevant.

Remarque : *Veiller à ce que le tube poussoir soit dirigé vers l'avant.*
Desserrer les vis de fixation du coffre hydraulique sur le panneau pour accéder aux vis de montage du cadre principal.

1. Placer le support de montage du cadre principal supérieur contre l'AVANT du panneau du véhicule. Placer le support de montage inférieur au même endroit sur la BARRE TRANSVERSALE du véhicule Utiliser deux vis, 5/16-18 x 1 (pièce n° 306416), quatre rondelles plates, deux rondelles d'arrêt et des écrous pour fixer le support de montage supérieur au panneau (voir Schéma 5). Serrer la visserie de coffre hydraulique.
2. Soulever et maintenir l'extrémité inférieure de l'élévateur suffisamment bas pour que le support de montage inférieur soit placé contre la barre transversale du véhicule. Le flasque supérieur du support soit se trouver en bas contre la partie supérieure de la barre transversale. Maintenir la position. Utiliser les trous du support comme modèle. Percer quatre (4) trous de 10 mm (13/33") dans la barre transversale (voir Schéma 6). Fixer avec quatre vis 3/8-16 x 1 (pièce n° 306414), des rondelles d'arrêt et des écrous. Retirer les colliers et maintenir l'extrémité inférieure de l'élévateur.

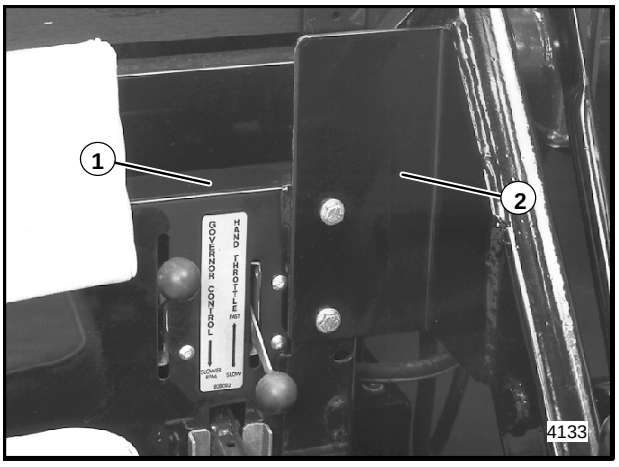


Schéma 5

1. **Panneau**
2. **Support de montage du cadre principal supérieur**

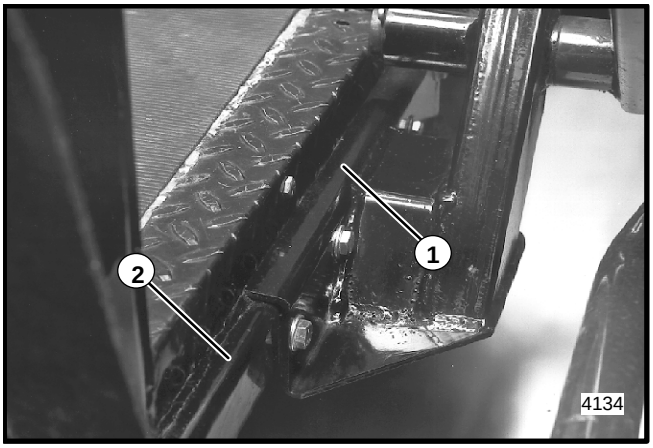


Schéma 6

1. **Support de montage inférieur**
2. **Barre transversale du véhicule**

4.4 INSTALLATION DE L'ÉLÉVATEUR POUR TRUCKSTERS AOÛT 1998 ET SUIVANTS

1. Installer le support de montage noir (pièce n° 894698) sur les trous existants dans le cadre du véhicule comme indiqué au Schéma 1. Fixer à l'aide de deux (2) vis M10-1.50 x 30 (pièce n° 452400) et de deux (2) écrous M10-1.50 (pièce n° 450454) (voir Schémas 7 et 8).

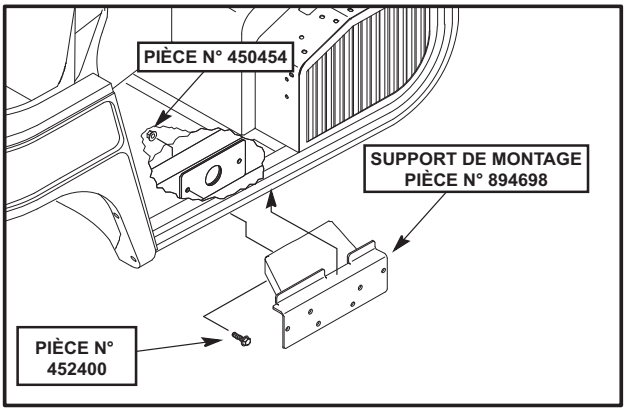


Schéma 7

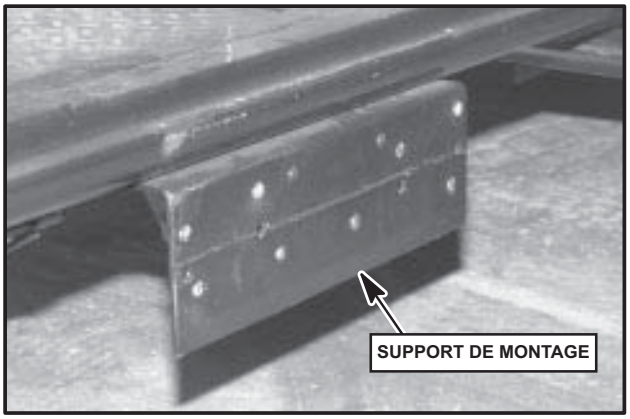


Schéma 8

2. Attacher le support vert (support du cadre de protection anti-retournement, pièce n° 844797) sur le support de montage comme indiqué au Schéma 3. Fixer à l'aide de deux (2) vis M10-1.50 x 30 (pièce n° 452400). ***Ne pas*** serrer. La visserie devra rester lâche pour tout réglage au moment de l'installation de l'élévateur (voir Schémas 9 et 10).

3. Installer le support de fixation (pièce n° 844798) et la plaque de fixation (pièce n° 844668) sur la structure de protection anti-retournement à la gauche de la prise de main du côté gauche du véhicule (voir Schémas 11 et 12).

4. Fixer à l'aide de deux (2) vis M8-1.25 x 25 (pièce n° 452389) et d'écrous à flasque M8-1.25 (pièce n° 450453). ***Ne pas*** serrer. Ces éléments devront être serrés lors du montage de l'élévateur (voir Schémas 11 et 12).

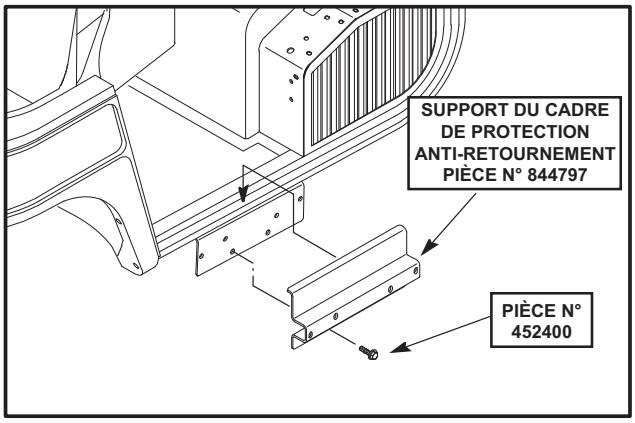


Schéma 9

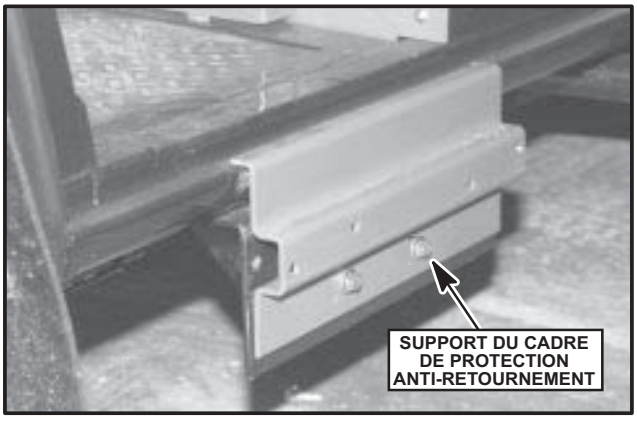


Schéma 10

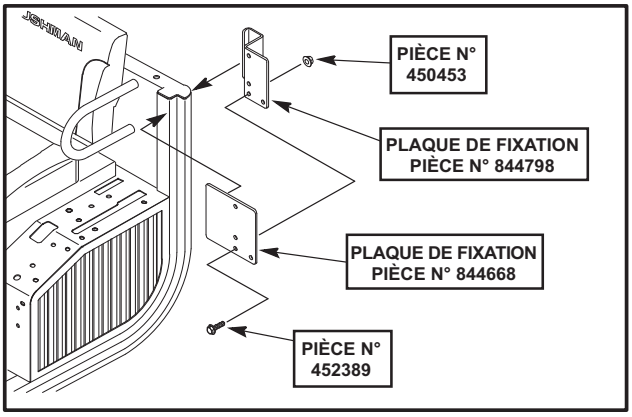


Schéma 11

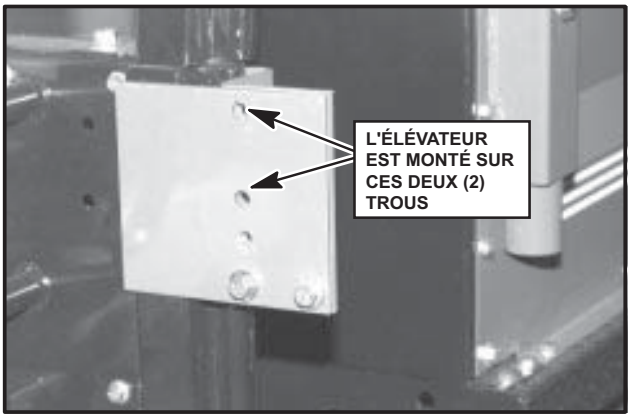


Schéma 12

AVERTISSEMENT

L'ensemble de l'élévateur est *lourd*. Deux personnes au moins sont nécessaires pour le soulever. Utiliser des méthodes de levage appropriées pour éviter toute blessure.

Si un palan est utilisé pour soulever l'appareil, garder les pieds et les jambes en dessous de l'élévateur en le soulevant.

5. Placer l'élévateur de sorte que le support de montage inférieur soit placé sur le support du cadre de protection anti-retournement (voir Schéma 13).

6. Pencher l'élévateur vers l'arrière jusqu'à ce que le support de montage supérieur soit placé contre l'avant de la plaque de fixation (voir Schéma 14).

7. Fixer l'élévateur sur le support inférieur à l'aide de quatre vis (4) M10-1.50 x 70 (pièce n° 452404). ***Ne pas*** serrer.

8. Placer des cales en-dessous de l'élévateur lors du montage si nécessaire.

9. Fixer le support de fixation supérieur de l'élévateur sur la plaque de fixation à l'aide de deux (2) vis M8-1.25 x 25 (pièce n° 452389) et d'écrous à flasque (pièce n° 450453). **Commencer à serrer la visserie de la manière suivante :**

10. Serrer les deux vis maintenant la plaque de fixation au support sur la partie supérieure de la protection anti-retournement puis serrer la visserie fixant l'élévateur à la plaque de fixation.

11. Ensuite, serrer la visserie fixant le support de montage inférieur de l'élévateur au support de la protection anti-retournement.

12. Enfin, serrer la visserie fixant le cadre de la protection anti-retournement du support de montage noir au cadre du véhicule.

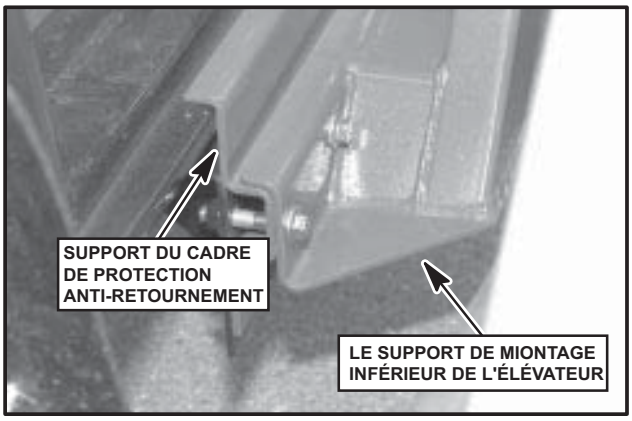


Schéma 13

Schéma 14

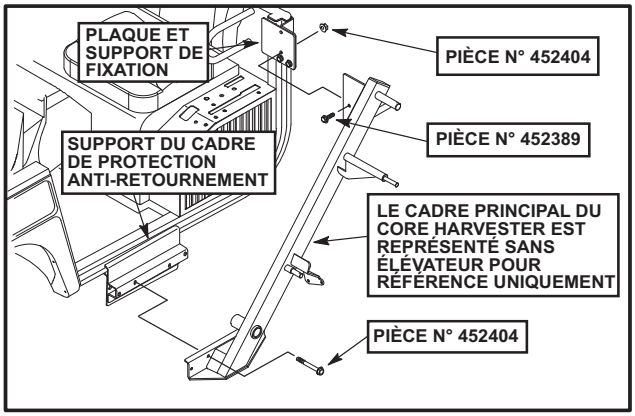

PLAQUE ET SUPPORT DE FIXATION
PIÈCE N° 452404
PIÈCE N° 452389
SUPPORT DU CADRE DE PROTECTION ANTI-RETOURNEMENT
LE CADRE PRINCIPAL DU CORE HARVESTER EST REPRÉSENTÉ SANS ÉLÉVATEUR POUR RÉFÉRENCE UNIQUEMENT
PIÈCE N° 452404

Schéma 15

4.5 INSTALLATION DES EMBOUTS MÂLES ___

Remarque : *Les photos représentées sur les schémas suivants sont affichées à titre indicatif seulement. Bien qu'elles montrent des parties du Core Harvester déjà assemblées, il convient de suivre les instructions décrites et référencées dans chaque étape.*

1. Soulever le tube poussoir suffisamment haut pour dégager les deux trous filetés de chaque côté de la partie inférieure de l'élévateur (voir Schéma 16).

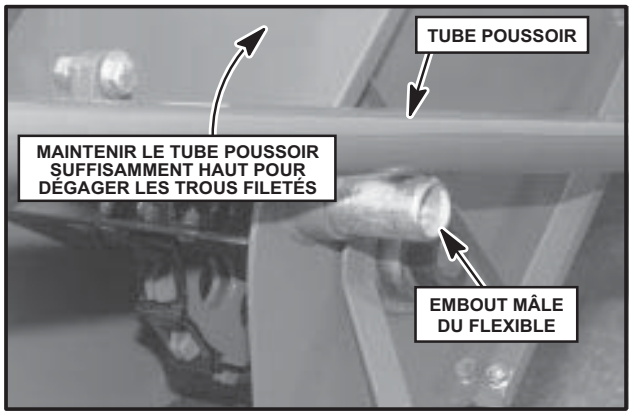


Schéma 16

2. Installer un embout mâle (pièce n° 832430) du kit d'accessoires sur chaque côté de l'élévateur puis serrer (vous pouvez appliquer une fine couche de graisse sur le filetage des embouts mâle avant de les installer ; serrer à l'aide d'une clef serre-tubes réglable).

3. Abaisser le tube poussoir de sorte à ce qu'il repose sur les embouts mâles (voir Schéma 17).

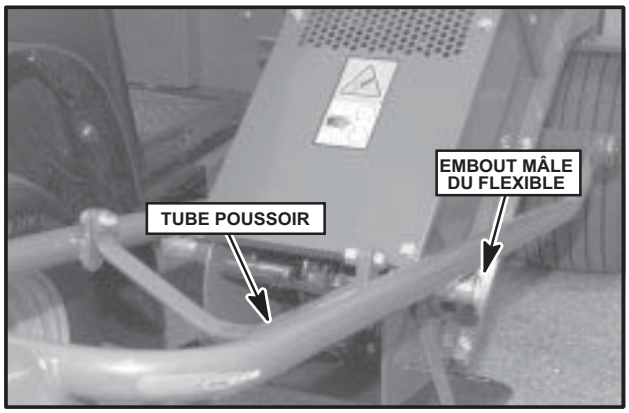


Schéma 17

4. Le tube poussoir et le pivot à roulette sont attachés à l'axe d'articulation principal (voir Schéma 18). L'axe est déjà inséré dans le tube poussoir et les montants du pivot à galets. Cependant, il est livre sans la rondelle et la nouvelle goupille fendue.

5. Appuyer sur l'axe d'articulation du côté du véhicule vers l'extérieur par toutes les bagues fixant le pivot à galets et le tube poussoir de l'axe d'articulation principal. Fixer avec une (1) grande rondelle (pièce n° 832479) et une goupille fendue (pièce n° 325109).

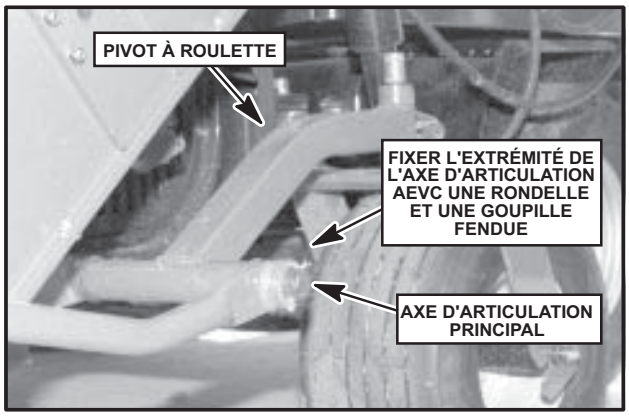

PIVOT À ROULETTE
FIXER L'EXTRÉMITÉ DE L'AXE D'ARTICULATION AEVC UNE RONDELLE ET UNE GOUPILLE FENDUE
AXE D'ARTICULATION PRINCIPAL

Schéma 18

4.6 INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE ROULETTE (FOURCHE)

1. Identifier l'ensemble de roulette (fourche) (pièce n° 890118) dans le kit d'accessoires. Placer l'ouverture des encoches en bas de la fourche face à l'avant du véhicule puis insérer la tige de fourche dans le tube de montage à l'extrémité du pivot à roulette (voir Schéma 19). Fixer à l'aide d'un (1) anneau de serrage (pièce n° 548349). Abaisser doucement la roulette et l'ensemble de la fourche en laissant la fourche reposer au sol.

2. Monter le pneu et la jante sur l'essieu et l'ensemble du moyeu. L'essieu et le moyeu seront installés à partir du côté de la jante opposée à la tige de soupape (voir Schéma 20). Insérer les goujons de fixation de la roue dans les trous de montage et fixer à l'aide de quatre (4) boulons de roue (pièce n° 805860).

3. Appliquer un couple de serrage de 95 à 140 Nm (70-100 ft. lbs.) sur les boulons de roue.

4. Installer la roue et l'essieu sur l'ensemble de fourche en glissant l'essieu contre le côté arrière de l'encoche. S'assurer que la visserie de l'essieu soit suffisamment lâche pour permettre au cadre de la fourche d'être monté ***entre*** les deux grandes rondelles de chaque côté de la fourche (voir Schéma 21) ***ou*** retirer l'écrou, la rondelle d'arrêt et une grande rondelle de chaque côté de l'essieu, faire glisser la rouge en veillant à garder une (1) grande rondelle à l'intérieur du cadre de fourche et une grande rondelle à l'extérieur du cadre de fourche. Remplacer la visserie.

5. Appliquer un couple de serrage de 95 à 140 Nm (70 à 100 ft. lbs.) sur les boulons de roue.

4.7 INSTALLATION D'UN AMORTISSEUR PNEUMATIQUE

1. À l'aide de la visserie fournie, fixer l'extrémité inférieure de l'amortisseur sur l'ensemble du pivot à roulette (se reporter à l'illustration des pièces à la page 30).

2. À l'aide de la visserie fournie, fixer l'extrémité inférieure de l'amortisseur sur l'ensemble du pivot à roulette (se reporter à l'illustration des pièces à la page 30).

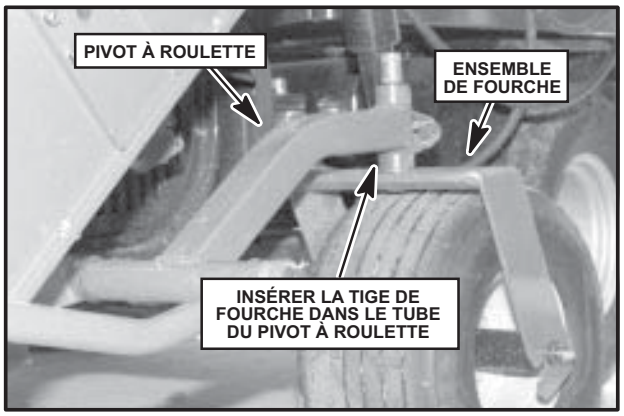


Schéma 19

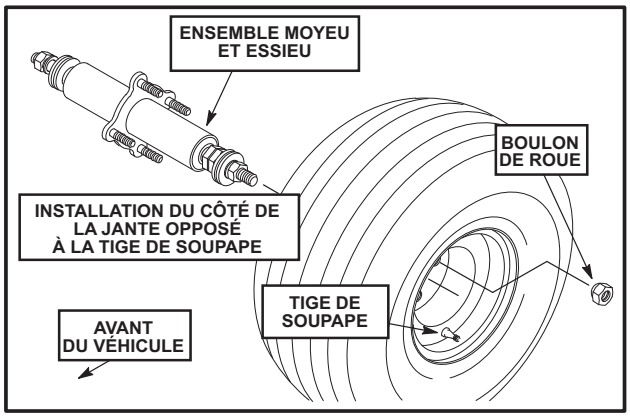

ENSEMBLE MOYEU ET ESSIEU
BOULON DE ROUE
INSTALLATION DU CÔTÉ DE LA JANTE OPPOSÉ À LA TIGE DE SOUPAPE
TIGE DE SOUPAPE
AVANT DU VÉHICULE

Schéma 20

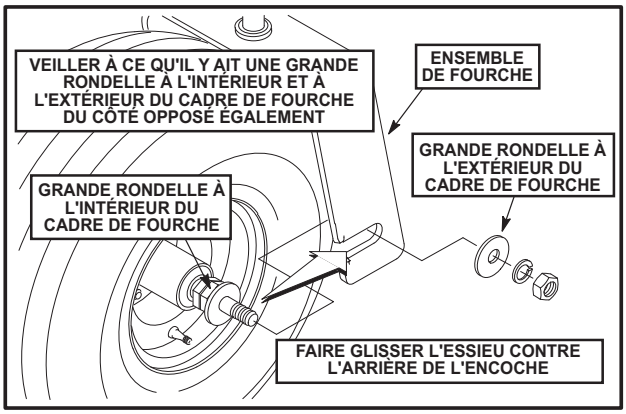

VEILLER À CE QU'IL Y AIT UNE GRANDE RONDELLE À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR DU CADRE DE FOURCHE DU CÔTÉ OPPOSÉ ÉGALEMENT
ENSEMBLE DE FOURCHE
GRANDE RONDELLE À L'EXTÉRIEUR DU CADRE DE FOURCHE
GRANDE RONDELLE À L'INTÉRIEUR DU CADRE DE FOURCHE
FAIRE GLISSER L'ESSIEU CONTRE L'ARRIÈRE DE L'ENCOCHE

Schéma 21

4.8 INSTALLATION D'UN BRAS INFÉRIEUR ET DE RESSORTS DE TRACTION SUPÉRIEURS

1. Soulever et maintenir l'extrémité inférieure de l'élévateur. Identifier le ressort du bras inférieur de 270 mm (10 5/8") (pièce n° 832525) dans le kit d'accessoires. Connecter une extrémité du ressort au support sur le bras inférieur comme indiqué au Schéma 22 (le bras inférieur est dirigé vers la face inférieure de l'élévateur, à proximité du plancher du véhicule comme indiqué au Schéma 23).

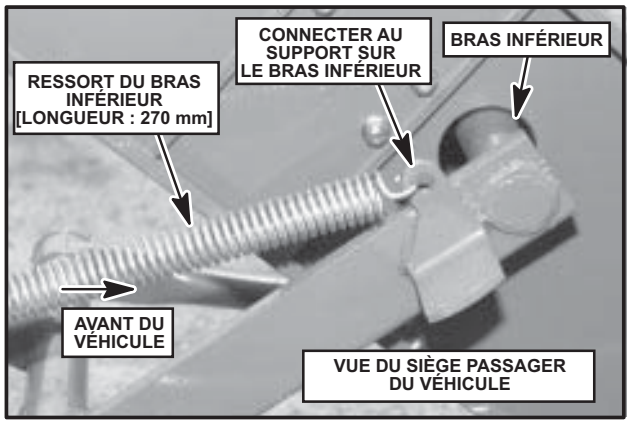

CONNECTER AU SUPPORT SUR LE BRAS INFÉRIEUR
BRAS INFÉRIEUR
RESSORT DU BRAS INFÉRIEUR [LONGUEUR : 270 mm]
AVANT DU VÉHICULE
VUE DU SIÈGE PASSAGER DU VÉHICULE

Schéma 22

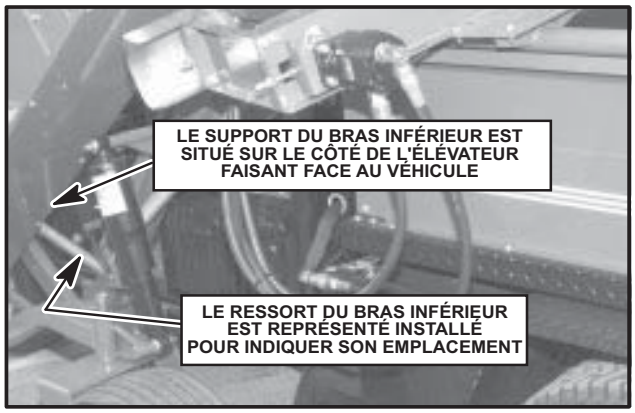

LE SUPPORT DU BRAS INFÉRIEUR EST SITUÉ SUR LE CÔTÉ DE L'ÉLÉVATEUR FAISANT FACE AU VÉHICULE
LE RESSORT DU BRAS INFÉRIEUR EST REPRÉSENTÉ INSTALLÉ POUR INDIQUER SON EMPLACEMENT

Schéma 23

2. Connecter l'autre extrémité du ressort à la vis de réglage du support excentré (voir Schéma 24).
3. À l'aide de la vis (pièce n° 832438) et de deux (2) écrous 3/8-16 (pièce n° 304632) du kit d'accessoires, les installer sur le support excentré. Veiller à garder un écrou de chaque côté du support. Il convient de régler le ressort ultérieurement.
4. Connecter une extrémité du ressort de traction supérieur de 391 mm (15 3/8") (pièce n° 832322) sur la barre de bras supérieur (voir Schéma 25).

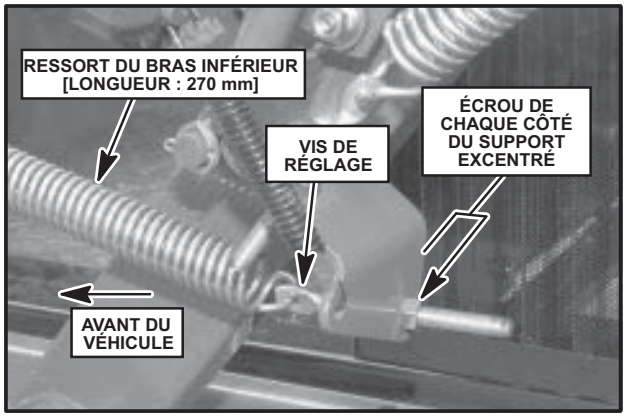


Schéma 24

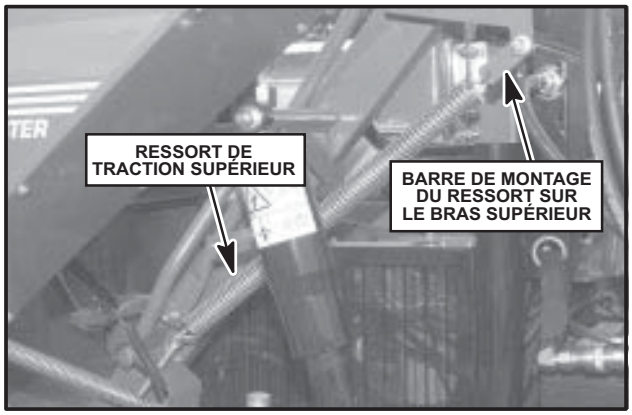


Schéma 25

5. Connecter l'autre extrémité du ressort à la vis de réglage sur le support excentré comme indiqué au Schéma 26. Retirer la vis (pièce n° 832438) et les deux (2) écrous 3/8-16 (pièce n° 304632) du kit d'accessoires puis les installer sur le support central. Veiller à garder un écrou de chaque côté du support. Il convient de régler le ressort ultérieurement.

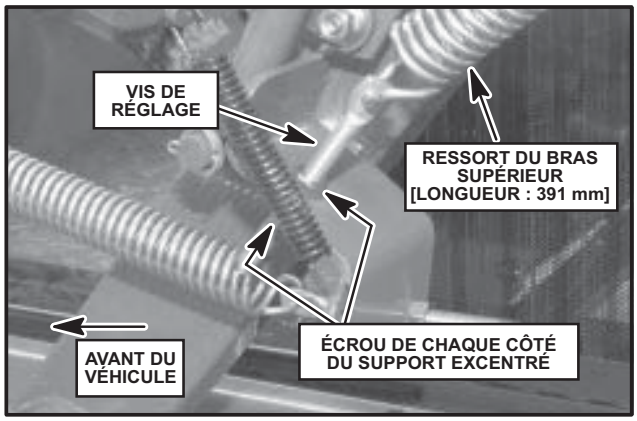


Schéma 26

4.9 INSTALLATION DE LA POIGNÉE _____

1. La poignée doit être montée sur l'axe directement en face du support excentré (le support central est le même support auquel les deux vis de réglages et les ressorts étaient préalablement attachés).

2. Identifier la poignée (pièce n° 888271) et le petit ressort de poignée (pièce n° 812368) du kit d'accessoires.

3. Appliquer une petite quantité de lubrifiant à base de lithium sur l'axe de montage de la poignée et faire glisser la poignée sur l'axe. Le support soudé en bas de la poignée doit faire face à l'avant du véhicule (voir Schéma 27).

4. Fixer la poignée à l'aide d'une (1) rondelle d'arrêt (pièce n° 548165) et une (1) goupille fendue (pièce n° 304635).

5. Attacher une extrémité du ressort de la poignée à la patte de montage en bas de la poignée et attacher l'autre extrémité du ressort sur le trou du support excentré (voir Schéma 27 et 28).

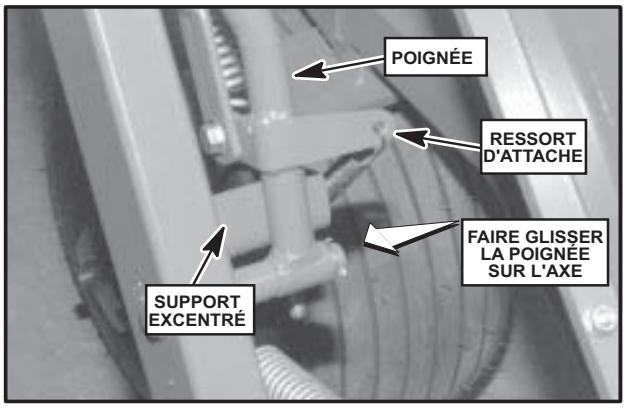


Schéma 27

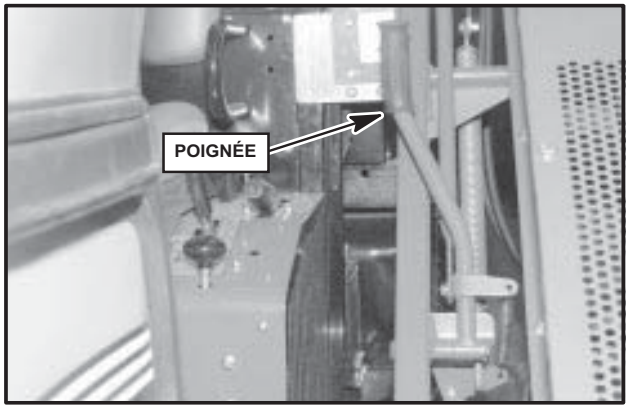


Schéma 28

4.10 MONTAGE DU CONVOYEUR_____

1. Identifier le convoyeur, le montant du convoyeur (pièce n° 894845) et le support à montant (pièce n° 888274) dans le kit d'accessoires.

2. Placer le support à montant dans le logement à l'arrière du côté gauche du coffre (voir Schéma 29). **Si votre véhicule est équipé d'un coffre *différent* du coffre court, le support à montant sera installé au *milieu* du logement** (celui-ci sera plus proche de l'arrière que du centre du coffre).

3. Fixer le support à montant sur le coffre latéral à l'aide d'une (1) vis 3/8-16 x 2 1/2" (pièce n° 301431), une (1) rondelle plate 3/8 (pièce n° 306981), une (1) rondelle d'arrêt 3/8 (pièce n° 120177) et un (1) écrou 3/8-16 (pièce n° 306562).

4. Installer le montant du convoyeur (pièce n° 894845) en plaçant le tube court 90 dans le logement ***avant*** sur le coffret latéral gauche et le tube horizontal dans la fourche sur le support à montant comme indiqué au Schéma 30.

5. Fixer le côté avant du convoyeur à montant sur le coffre latéral à l'aide d'une (1) vis 3/8-16 x 2 1/2" (pièce n° 301431), une (1) rondelle plate 3/8 (pièce n° 306981), une (1) rondelle d'arrêt 3/8 (pièce n° 120177) et un (1) écrou 3/8-16 (pièce n° 306562).

6. Fixer le côté arrière du montant du convoyeur à la fourche, sur le logement ayant été installé préalablement (voir Schéma 31). Insérer une (1) vis 3/8-16 x 2 3/4" (pièce n° 307776) dans les trous de la fourche et fixer avec une (1) rondelle plate 3/8 (pièce n° 306981), une (1) rondelle d'arrêt 3/8 (pièce n° 120177) et un (1) écrou 3/8-16 (pièce n° 306562).

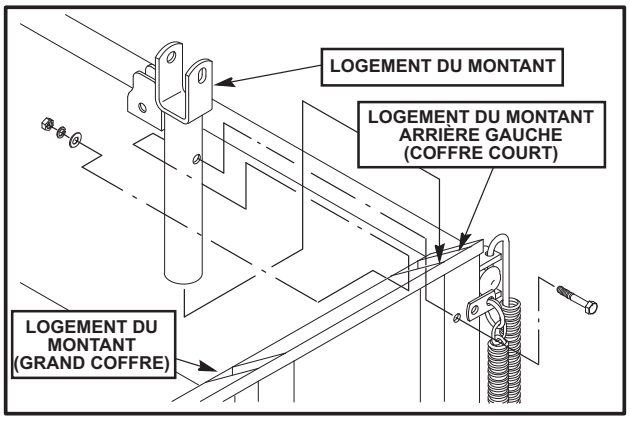


Schéma 29

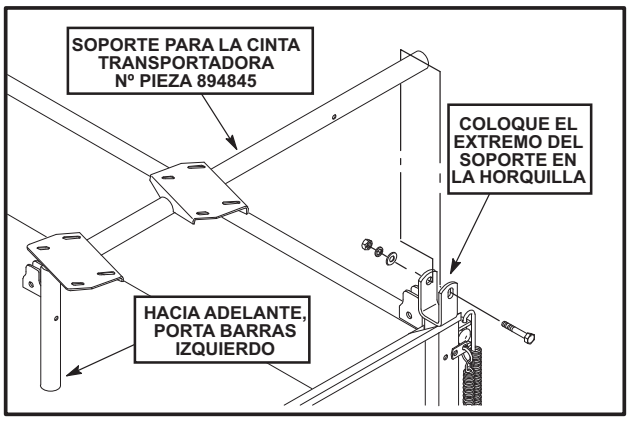

SOPORTE PARA LA CINTA TRANSPORTADORA Nº PIEZA 894845
COLOQUE EL EXTREMO DEL SOPORTE EN LA HORQUILLA
HACIA ADELANTE, PORTA BARRAS IZQUIERDO

Schéma 30

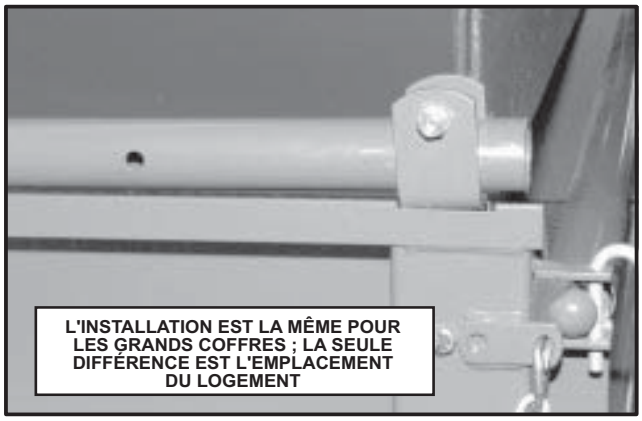


Schéma 31

7. Monter le convoyeur sur le montant correspondant. Placer le convoyeur sur les plaques du montant suivant l'illustration du Schéma 32 en fonction du coffre installé sur votre véhicule.

8. Fixer à l'aide de quatre (4) vis à flasque M8-1.25 x 25 (pièce n° 452389) et quatre (4) écrous à flasque M8-1.25 (pièce n° 450453). Maintenir le convoyeur jusqu'à ce que les vis soient contre le côté arrière des encoches puis serrer la visserie.

9. Il peut s'avérer nécessaire de régler la position du convoyeur lors de la première utilisation du Core Harvester. Les carottes doivent tomber de l'élévateur au centre de la bande transporteuse. Il est fréquent que certaines carottes viennent frapper sur les côtés de la goulotte. Elles ne doivent pas dépasser du convoyeur. Procéder à un réglage si nécessaire.

10. Pour régler le convoyeur, desserrer les quatre (4) vis de montage du convoyeur puis le faire glisser vers l'endroit souhaité. Serrer la visserie une fois que le convoyeur est correctement mis en place (voir Schéma 33).

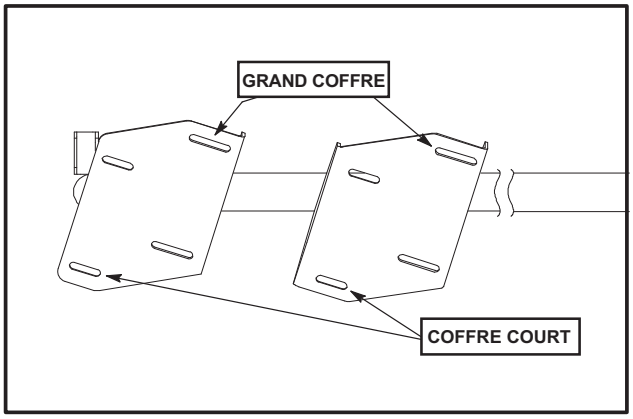


Schéma 32

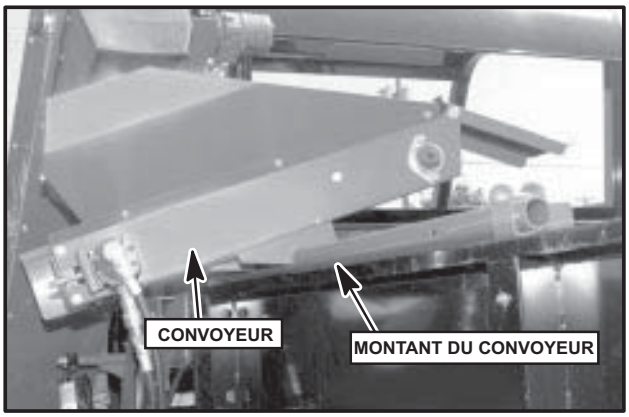


Schéma 33

4.11 CHEMINEMENT DES FLEXIBLES HYDRAULIQUES

Remarque : *Appliquer du ruban en téflon de plomberie sur tous les joints filetés sur le système hydraulique.*
Ne pas *trop serrer les raccords hydrauliques. Serrer les joints jusqu'à ce qu'ils ne fuient plus. Un serrage trop important peut être à l'origine de dommages et de fuites.*
Acheminer le flexible de sorte que les pièces mobiles et/ou chaudes soient dégagées. Utiliser des attaches en fil métallique pour maintenir les flexibles en position.
Essuyer les filetages des raccords hydrauliques (embouts mâles et femelles) à l'aide d'un chiffon propre (non pelucheux) ***avant*** d'appliquer le ruban en téflon.

1. Installer le raccord hydraulique 90 (pièce n° 827395) du kit d'accessoires à l'***arrière*** du moteur du convoyeur. Serrer le raccord de sorte que le connecteur du flexible soit dirigé vers le bas puis le tourner légèrement vers le coffre (voir Schéma 34).
2. Installer le raccord hydraulique droit (pièce n° 832396) du kit d'accessoires en ***bas*** du moteur du convoyeur et serrer (voir Schéma 34).
3. Appliquer le ruban en téflon sur les filetages de l'embout mâle du flexible hydraulique (pièce n°j105706) du kit puis installer l'embout mâle du flexible sur le raccord droit préalablement connecté en bas du moteur.
4. Identifier un (1) coupleur femelle à joint sec (pièce n° 894701) dans le kit. Installer le coupleur à l'extrémité de l'embout mâle du flexible préalablement installé (veille à ce que du ruban en téflon soit appliqué sur l'embout mâle).
5. Appliquer quelques tours de ruban de téflon à l'extrémité du flexible puis installer un (1) nouveau coupleur hydraulique mâle (pièce n° 894702) du kit. Acheminer le flexible vers le moteur du convoyeur et connecter le coupleur mâle au coupleur femelle en bas du moteur (voir Schéma 35).
6. Appliquer du ruban en téflon sur les filetages des raccords 45 (pièce n° 521949) puis installer et fixer les raccords sur le moteur de l'élévateur (voir Schéma 35).
7. Identifier le flexible hydraulique long de 762 mm (30”) dans le kit, appliquer du ruban de téflon à une extrémité du flexible et l'installer sur le raccord 45 sur le moteur de l'élévateur.
8. Appliquer du ruban de téflon à l'autre extrémité du flexible. Identifier un (1) coupleur femelle à joint sec (pièce n° 894701) dans le kit puis l'installer sur l'extrémité du flexible.

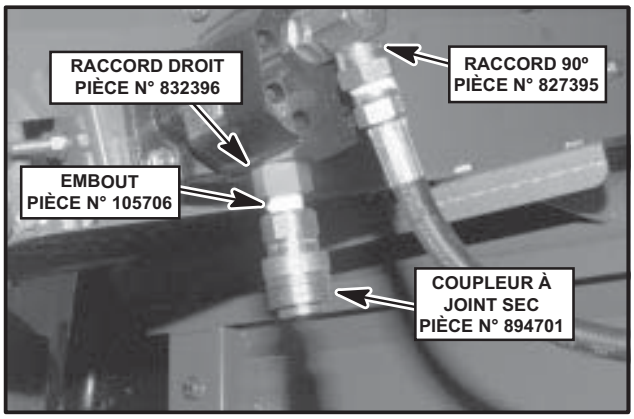


Schéma 34

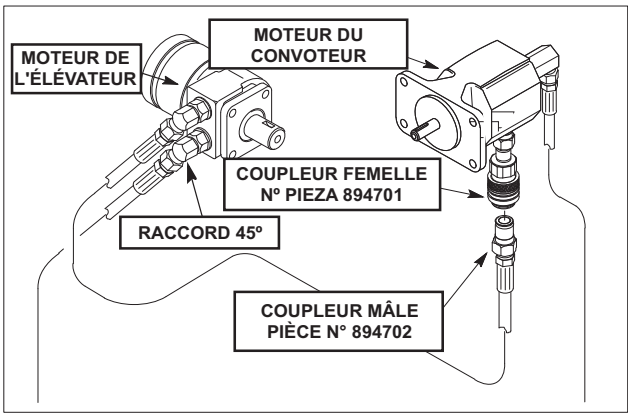


Schéma 35

9. Le coupleur va être raccordé au flexible retiré du coupleur hydraulique supérieur gauche sur le boîtier de commande hydraulique situé sur le panneau directement derrière le siège de l'opérateur.
10. Déconnecter le flexible du coupleur supérieur sur le boîtier de commande (voir Schéma 36) et l'attacher au coupleur préalablement installé sur le flexible de 762 mm (30") provenant de l'orifice inférieur du moteur de l'élévateur.
11. Identifier le flexible long 1 422 mm (56") (pièce n° 832398) dans le kit d'accessoires. Appliquer du ruban en téflon sur les filetages à une extrémité du flexible. Connecter le flexible au raccord 90 à l'arrière du moteur du convoyeur.
12. Appliquer du ruban en téflon sur les filetages à l'autre extrémité du flexible puis installer l'autre coupleur mâle à joint sec (pièce n° 894702) du kit à l'extrémité du flexible.
13. Acheminer le flexible au boîtier de commande hydraulique puis connecter le coupleur mâle au coupleur femelle supérieur gauche dans le boîtier de commande comme indiqué au Schéma 37.
14. Utilisez des attaches de fil métallique ou un équivalent pour maintenir les flexibles à l'écart des pièces mobiles, points de pincement et/ou pièces susceptibles de chauffer.

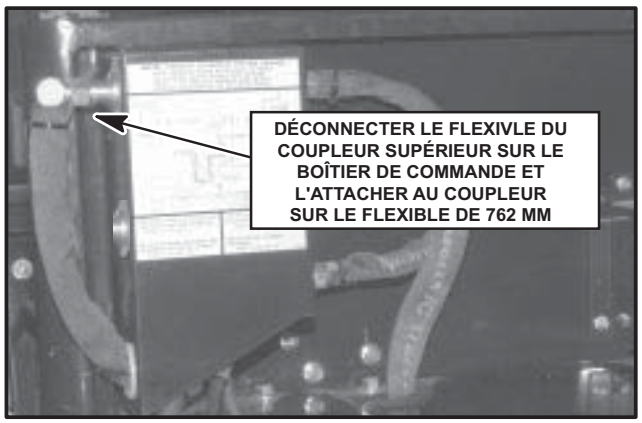

DÉCONNECTER LE FLEXIVLE DU COUPLEUR SUPÉRIEUR SUR LE BOÎTIER DE COMMANDE ET L'ATTACHER AU COUPLEUR SUR LE FLEXIBLE DE 762 MM

Schéma 36

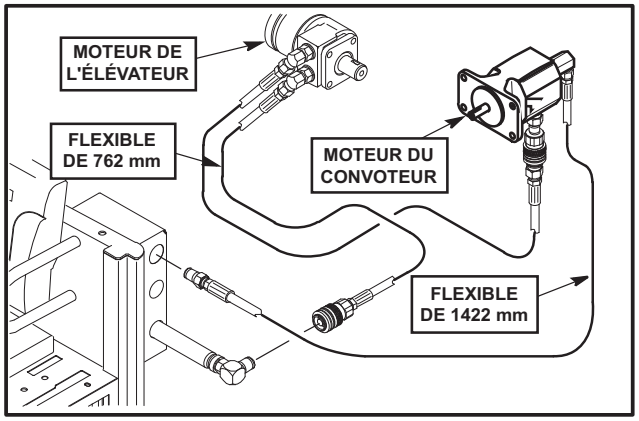


Schéma 37

4.12 ENSEMBLE DU SABOT _____

1. Identifier les deux (2) contrefiches du sabot (pièce n° 832391, contrefiche gauche et pièce n° 832392 contrefiche droite) et l'ensemble de sabot (pièce n°0887963) dans le kit d'accessoires.
2. Retirer l'écrou du trou de montage supérieur sur le roulement au niveau de la partie inférieure gauche de l'élévateur (voir Schéma 38).
3. Installer la contrefiche de sabot gauche sur la vis du roulement puis fixer avec la visserie qui vient d'être ôtée. ***NE PAS*** serrer. Installer la contrefiche de sabot droite sur le côté opposé de l'élévateur de la même manière.
4. Attacher l'ensemble de sabot en bas de l'élévateur en le fixant avec quatre (4) vis 5/8-18 x 5/8 (pièce n° 306555) et des écrous à flasque 5/8-18 (pièce n° 548911). ***NE PAS*** serrer la visserie à ce moment-là.
5. Identifier les deux (2) boulons de carrosserie 5/16-18 x 3/4 (pièce n° 800358) et les deux (2) écrous à flasque (pièce n° 548911) dans le kit d'accessoires.
6. Insérer le boulon de carrosserie par le côté inférieur du sabot dans le trou de montage de la contrefiche du sabot comme indiqué au Schéma 39. Fixer avec les écrous à flasque.
7. Serrer la visserie en fixant l'ensemble de sabot sur l'élévateur puis la visserie fixant les contrefiches du sabot à la butée de roulement et au sabot.

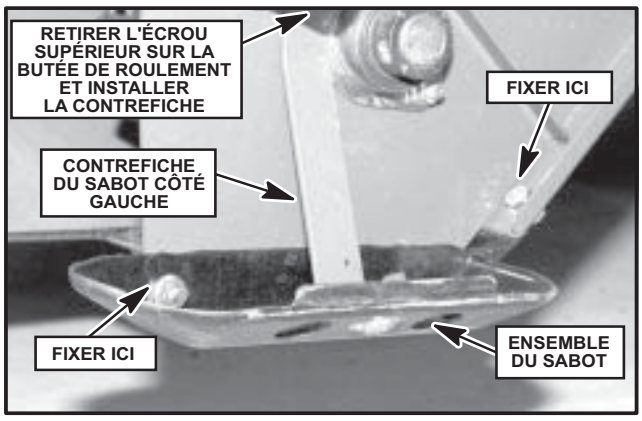

RETIRER L'ÉCROU SUPÉRIEUR SUR LA BUTÉE DE ROULEMENT ET INSTALLER LA CONTREFICHE
FIXER ICI
CONTREFICHE DU SABOT CÔTÉ GAUCHE
FIXER ICI
ENSEMBLE DU SABOT

Schéma 38

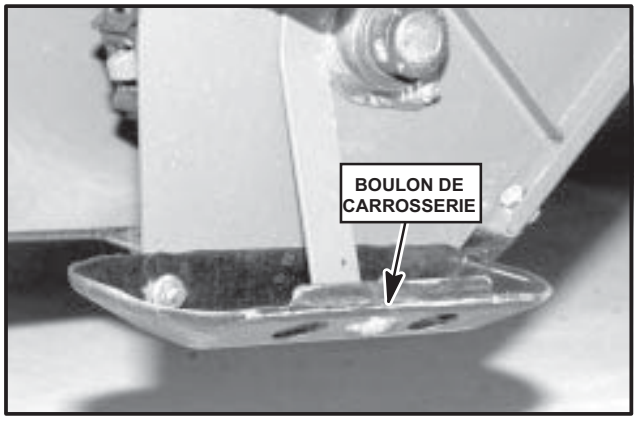


Schéma 39

4.13 INSTALLATION DE L'ANDAIN DE CAROTTES

1. Installer l'andain (lame) sur le tube poussoir. Faire glisser l'andain sur l'axe d'articulation du tube poussoir comme indiqué au Schéma 39. Fixer à l'aide d'une (1) épingle (pièce n° 809265) du kit d'accessoires.

2. Identifier la plaque de fixation de la lame (pièce n° 832309) dans le kit d'accessoires. Aligner les pattes de montage aux extrémités des lames avec les trous extérieures sur la plaque de fixation de la lame (voir Schéma 41).

3. Faire glisser une (1) rondelle plate (pièce n° 306981) et une (1) bague (pièce n° 521679) sur une des vis 3/8-16 x 1 (pièce n° 306414), insérer la vie avec la rondelle et la bague (par le haut) dans les trous de montage du côté gauche ou droit de la plaque de fixation de la lame. Fixer à l'aide d'une (1) rondelle d'arrêt 3/8 (pièce n° 120177) et un (1) écrou 3/8-16 (pièce n° 306562).

4. Répéter cette procédure de l'autre côté de la plaque de fixation de la lame et serrer la visserie.

5. Identifier la barre d'accouplement (pièce n° 832310) dans le kit d'accessoires. Insérer l'extrémité filetée de la barre dans le trou du support attaché au tube poussoir (voir Schéma 41).

6. Si la section filetée de la barre d'accouplement passe par le support, insérer un (1) écrou 7/16-14 (pièce n° 304364) sur la barre d'accouplement jusqu'à ce que l'écrou entre en contact avec l'épaulement de la barre d'accouplement.

7. Insérer l'extrémité filetée de la barre d'accouplement dans le trou central de la plaque de fixation de la lame (voir Schéma 41) et fixer à l'aide d'un autre écrou 7/16-14, pièce n° 304364 (lorsque la visserie est fixée, le côté inférieur du second écrou doit être aligné avec l'extrémité de la barre d'accouplement).

8. Fixer la barre d'accouplement au support à l'aide d'une (1) épingle (pièce n° 822529) (voir Schéma 42).

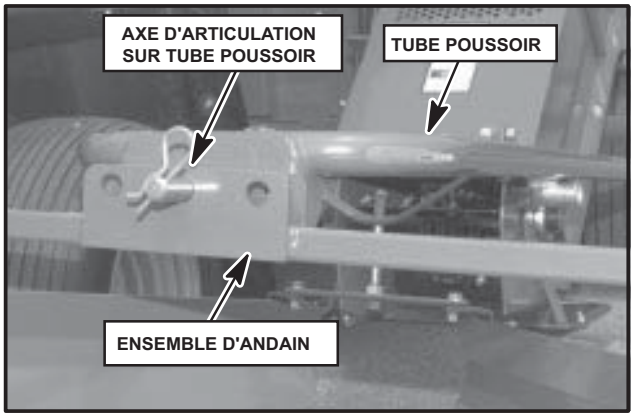


Schéma 40

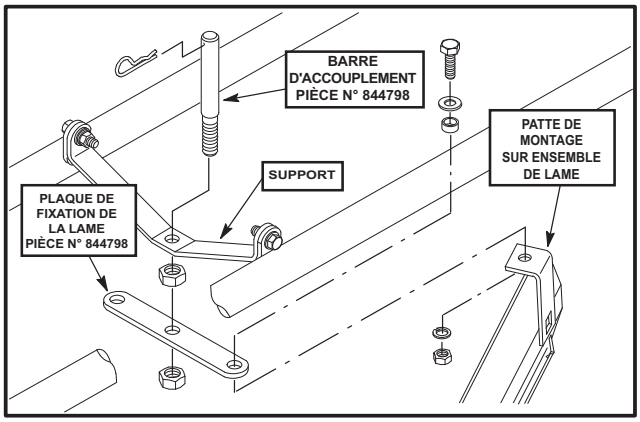

BARRE D'ACCOUPLEMENT PIÈCE N° 844798
PATTE DE MONTAGE SUR ENSEMBLE DE LAME
SUPPORT
PLAQUE DE FIXATION DE LA LAME PIÈCE N° 844798

Schéma 41

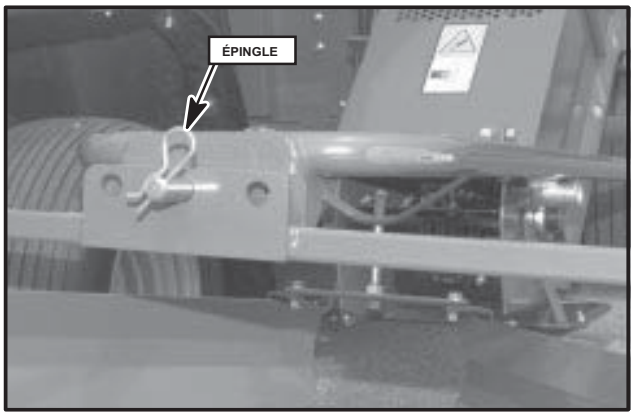


Schéma 42

5 CIRCUIT HYDRAULIQUE _____

AVERTISSEMENT

Un échappement d'huile hydraulique sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer dans la peau, provoquant ainsi des blessures graves.

Après le montage du circuit hydraulique et avant le démarrage du moteur du véhicule pour appliquer une pression sur le circuit, s'assurer que les raccordements sont bien serrées et que les flexibles et les raccords ne sont pas endommagés.

Après avoir appliqué une pression au circuit, utiliser un morceau de carton ou de bois (surtout pas les mains) pour rechercher une fuite.

Si le système nécessite une réparation, s'assurer que la pression soit soulagée avant de débrancher les flexibles.

En cas de blessure provoquée par une fuite de liquide, consulter immédiatement un médecin. De graves infections ou réactions peuvent se développer si un traitement médical adapté n'est pas administré immédiatement.

1. S'assurer que le véhicule est placé sur une surface plane et que l'ensemble de l'élévateur est vers le bas.
2. Démarrer le moteur du véhicule, soulever et abaisser le coffre du véhicule à plusieurs reprises.
3. Tirer le bouton du clapet sélecteur vers le haut pour faire fonctionner l'élévateur et les moteurs hydrauliques du convoyeur.
4. Vérifier la présence de fuite sur tous les raccords et connecteurs. Les remplacer si nécessaire.
5. Abaisser le coffre du véhicule, arrêter le moteur du véhicule et vérifier le niveau d'huile du réservoir.
6. Ajouter du fluide hydraulique biodégradable Ransomesr Turf Protectort ou équivalent jusqu'à ce que l'huile apparaisse sur la portion MOLETÉE de la jauge (voir Schéma 43).

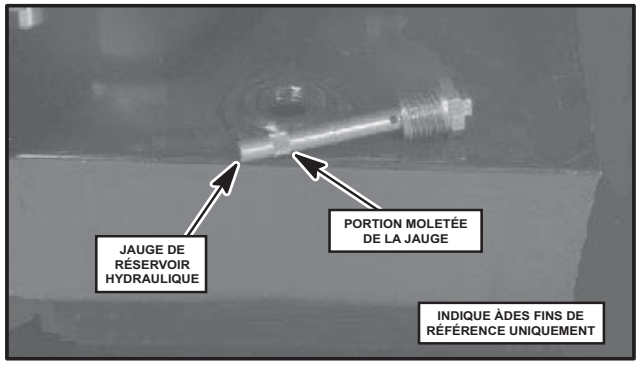


Schéma 43

Remarque : ***NE PAS*** *trop remplir le réservoir. Fixer la jauge et le reniflard.*

6 RÉGLAGES _____

6.1 MISE À NIVEAU DU VÉHICULE _____

Remarque : *Une pression d'air de 55 PSI MINIMUM est constamment nécessaire dans l'amortisseur pneumatique pour éviter tout dommage structurel du Turf Truckster. Gonfler l'amortisseur pneumatique suffisamment pour mettre le véhicule à niveau lorsque l'opérateur est dans son siège et le Core Harvester est attaché. La pression d'air MAXIMUM s'élève à 150 PSI (1034 kPa).*
Gonfler le pneu des roulettes entre 10 et 12 PSI (69 - 82 kPa).

6.2 CARTES D'EXTENSION _____

1. Couper les cartes d'extension à la longueur souhaitée, en fonction du coffre utilisé. Installer les cartes dans les supports à montants.

6.3 RÉGLAGE DE LA BANDE TRANSPORTEUSE

Remarque : *Enlever la protection incurvée de l'avant du convoyeur. Si la protection n'est pas installée telle quelle, il convient de l'installer après le réglage de la bande (voir Schéma 44).*

1. Desserrer les écrous de montage du roulement. Serrer la bande transporteuse de sorte qu'elle puisse tourner. Un serrage excessif s'ajouterait au couple nécessaire pour faire tourner la bande pourrait avoir raccourcir sa durée de vie. Une fois la bande réglée, s'assurer qu'elle est centrée dans la goulotte. Effectuer des ajustements au niveau du centrage lorsque la bande transporteuse tourne lentement. La bande s'écarte de l'extrémité du rouleau de bande en train d'être serrée. Serrer les écrous de montage du roulement.

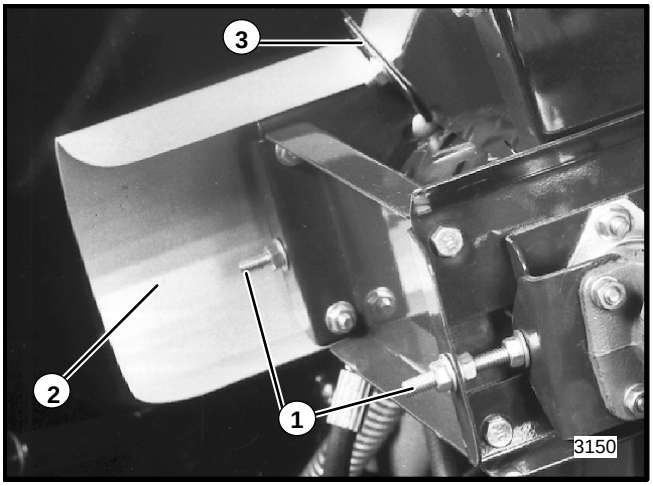


Schéma 44

1. **Barres de réglage de la bande**
2. **Protection**
3. **Encoche de la protection**

6.4 RÉGLAGE DE LA TENSION DU RESSORT _

1. Le véhicule doit être mis à niveau et l'élévateur en bas.
2. Régler le ressort de traction inférieur (voir Schéma 46) en ajustant la vis de réglage de la vis de sorte qu'une valeur égale soit appliquée de chaque côté du support de cade comme indiqué. Fixer avec des écrous (voir Schéma 45).

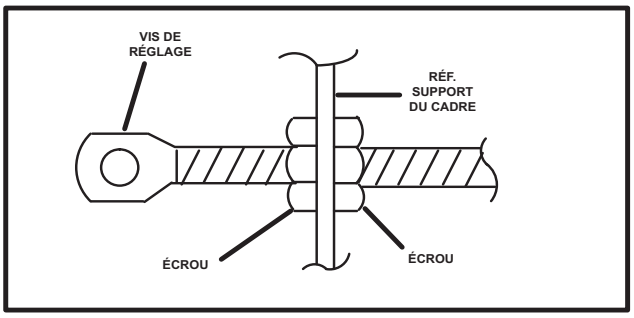


Schéma 45

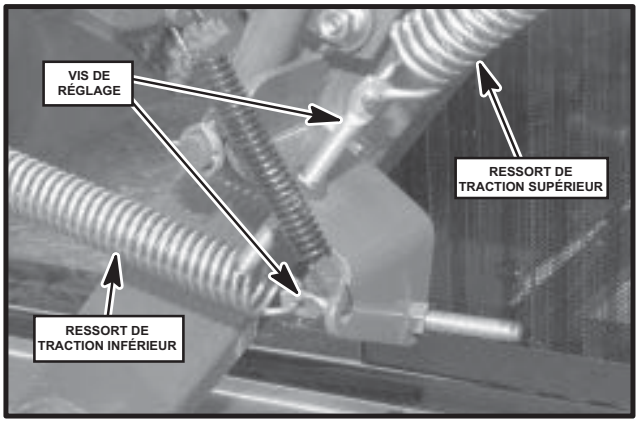


Schéma 46

3. Ensuite, ajuster la vis de réglage du ressort supérieur (voir Schéma 46) jusqu'à ce que 30 à 40 livres soient nécessaires pour soulever l'extrémité inférieure de l'élévateur avec une balance à ressort (voir Schéma 47).
5. Soulever l'ensemble de l'élévateur à l'aide de la poignée. La poignée ***DOIT*** être « excentrée » avec action positive.

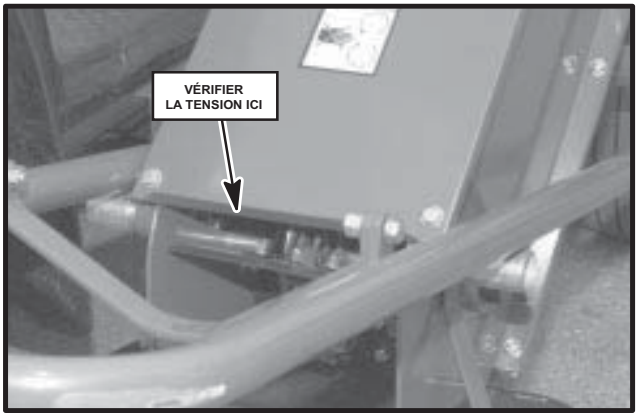


Schéma 47

7 FONCTIONNEMENT_____

1. ***AVANT*** d'utiliser le véhicule avec un accessoire, placer le véhicule sur une surface plane.

2. Vérifier le véhicule de face pour s'assurer qu'il est à niveau.

3. Ajouter de l'air (55 à 150 PSI ou 379 à 1 034 kPa) à l'amortisseur pneumatique lorsque l'opérateur est dans son siège pour mettre le véhicule à niveau.

AVERTISSEMENT

Des dommages corporels peuvent se produire lorsque la pression de l'amortisseur pneumatique est supérieure à 150 PSI (1 034 kPa).

Gonfler le pneu des roulettes entre 10 et 12 PSI (69-82 kPa).

Remarque : *Tout défaut pour maintenir une pression d'air de 55 PSI MINIMUM dans l'amortisseur pneumatique peut causer des dommages structurels au Turf Truckster.*

4. Installer l'andain (ensemble de lames) à l'aide des trous de montage au CENTRE en réunissant les carottes en ligne droite en avant et arrière sur un green ou un fairway. Pour des motifs circulaires, utiliser les trous de montage de DROITE pour les trajets dans le sens ANTOHORAIRE, les trous de montage de GAUCHE pour les trajets dans le sens HORAIRE.

Remarque : ***TOUJOURS*** *retirer l'andain (ensemble de lames) en cas de transport sur de longues distances. Pour les distances courtes, utiliser la poignée pour soulever l'élévateur en position excentrée.*

AVERTISSEMENT

Tout défaut pour retirer l'andain avant un transport sur de longues distances peut provoquer une collision des lames étendues avec des objets ou des passants, provoquant ainsi des blessures.

Remarque : *Le poids supplémentaire des lames de l'andain augmente la charge du choc du Core Harvester et du véhicule au cours d'un trajet sur un terrain accidenté.*

5. Tirer le bouton du système hydraulique à distance vers le haut (clapet sélecteur) pour démarrer l'élévateur et la rotation du convoyeur. Enfoncer le bouton pour retourner au fonctionnement normal du circuit hydraulique.

AVERTISSEMENT

Garder les parties du corps à l'écart de l'ouverture de l'élévateur et du convoyeur lorsque la machine est en marche.
TOUJOURS enfoncer le bouton de la commande du système hydraulique à distance et couper le moteur du véhicule avant de procéder à des travaux de maintenance ou de libérer tout élément obstruant l'élévateur.
Une chaîne d'élévateur coincé peut soudainement sauter et blesser une personne qui travaille dessus.

6. En ramassant des carottes sur les greens, faire fonctionner le véhicule au régime moteur recommandé. Mettre la transmission de l'entraînement en PREMIÈRE vitesse et la transmission auxiliaire en vitesse FAIBLE.

Remarque : *Réduire la vitesse sur terrain accidenté ou en pente raide.*

7. Sur les fairways, mettre la transmission de l'entraînement en DEUXIÈME vitesse, la transmission auxiliaire en vitesse FAIBLE.

Remarque : *Ne jamais utiliser d'autres vitesses. L'élévateur pourrait être bouché.*

8. Soulever l'élévateur en position excentrée et enfoncer la commande du système hydraulique à distance pour arrêter l'élévateur en prenant les virages après chaque passage.

9. Pour une usure minimale sur la gaine de l'élévateur, toujours abaisser l'élévateur au sol en déversant une charge de carottes.

10. ***TOUJOURS*** arrêter la rotation de l'élévateur et couper le moteur du véhicule avant de quitter le siège de l'opérateur.

8 MAINTENANCE

8.1 HUILE DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE

Consulter la Section 5 pour REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE ET VÉRIFICATION DU CIRCUIT HYDRAULIQUE pour connaître la procédure. Utiliser du fluide hydraulique biodégradable Ransomes® Turf Protector™ ou une huile hydraulique équivalente.

8.2 LUBRIFICATION

Utiliser un pistolet à graisse sous pression à base de lithium sur les trois (3) raccords de lubrification toutes les 20 heures de fonctionnement. Voir la bras de pivot à roulette et le bras inférieur représentés au Schéma 48.

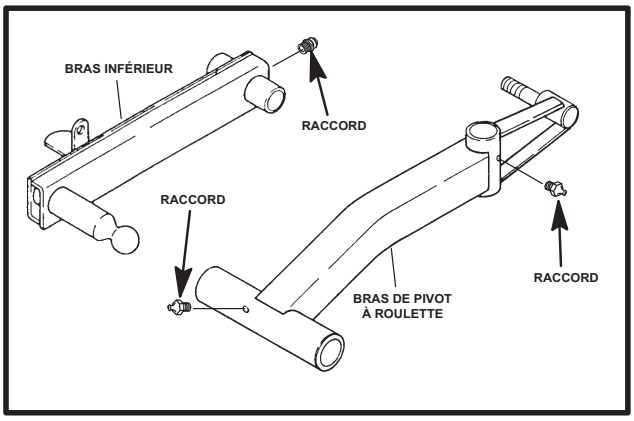


Schéma 48

8.3 RÉGLAGE DE LA CHAÎNE DE L'ÉLÉVATEUR

NE PAS laisser la chaîne de l'élévateur se relâcher de manière excessive. Normalement, un ajustement sera nécessaire au niveau du pignon d'entraînement supérieur toutes les 8 heures de fonctionnement. Desserrer la visserie fixant le roulement effectuer les réglages de manière uniforme sur chaque palier supérieur (voir Schéma 49). Avec le couvercle retiré, régler la chaîne de sorte qu'il y ait 3" (env. 7,5 cm) de déviation mesurée au centre de la chaîne. ***S'ASSURER*** que le l'arbre de pignon reste perpendiculaire à la chaîne. Resserrer la visserie après le réglage.

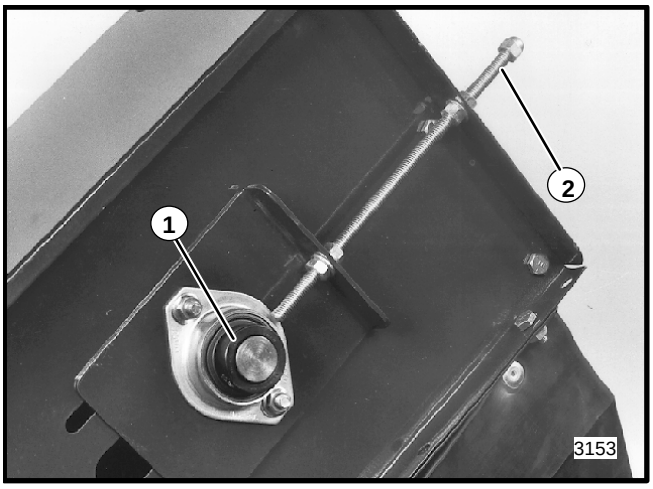


Schéma 49

1. **Roulement et visserie**
2. **Vis de réglage**

8.4 RÉGLAGE DE LA BANDE TRANSPORTEUSE

CONSULTER LA SECTION 6.3 RÉGLAGE DE LA BANDE TRANSPORTEUSE POUR EFFECTUER CE RÉGLAGE.

9 DÉCONNEXION DU CORE HARVESTER_____

Remarque : *Nettoyer soigneusement les coupleurs rapides de flexibles pour empêcher les contaminants de pénétrer dans le circuit hydraulique*
Des boucles fermées ***DOIVENT*** *être formées sur le moteur de l'élévateur, le moteur de convoyeur et le support du panneau.*

9.1 DÉCONNEXION ET RECONNEXION COUPLEURS RAPIDES SUIVANTS_____

1. Déconnecter les deux coupleurs rapides du support du panneau (voir Schéma 50).

2. Connecter le coupleur rapide mâle sur le flexible passant par la bague à pression dans le support du panneau au coupleur rapide femelle attaché au support du panneau. Une boucle fermée est ainsi créée.

Remarque : *Il est* ***EXTRÊMEMENT IMPORTANT*** *que ces deux flexibles soient connectés sur le support du panneau. Le circuit hydraulique sera ainsi protégé contre les surchauffes qui pourraient provoquer une panne du circuit hydraulique si le clapet sélecteur à distance est accidentellement soulevé lorsque l'accessoire est retiré.*

3. Déconnecter le coupleur rapide mâle du flexible provenant du bas du moteur du convoyeur et allant au raccord inférieur du moteur de l'élévateur. Connecter ce coupleur au coupleur femelle du flexible provenant du raccord supérieur du moteur de l'élévateur. Une boucle fermée est ainsi créée sur le moteur de l'élévateur.

4. Connecter le coupleur mâle sur le flexible provenant de l'arrière du moteur du convoyeur et allant au coupleur en bas du moteur du convoyeur. Une boucle fermée est ainsi créée sur le moteur du convoyeur (voir Schéma 51).

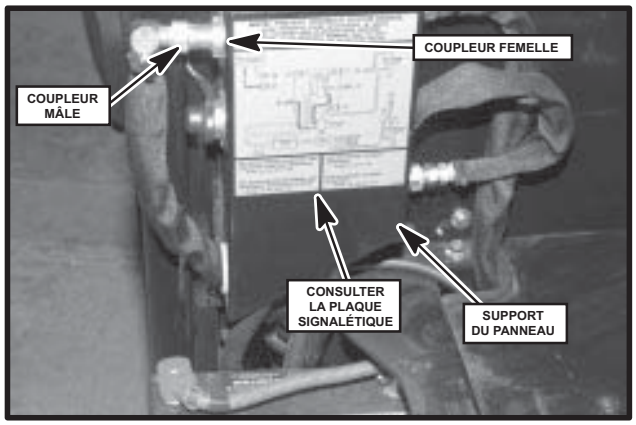


Schéma 50

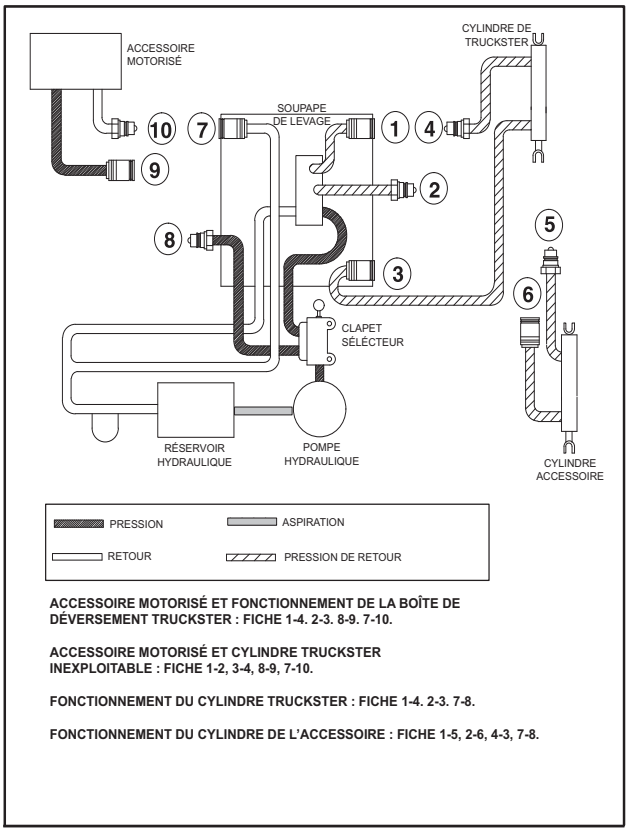


Schéma 51

10 CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE

10 CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE

DECLARATION OF INCORPORATION ▪ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ОБЕДИНЕНИЕ ▪ PROHLÁŠENÍ O ZALOŽENÍ SPOLEČNOSTI ▪ INKORPORERINGSERKLÆRING ▪ INCORPORATIEVERKLARING ▪ KINNITUS ÜHENDAMISE KOHTA ▪ ASENNUSTODISTUS ▪ DECLARATION D'INCORPORATION ▪ EINBAUBESCHEINIGUNG ▪ ΔΗΛΩΣΗ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ▪ BEÉPÍTÉSI NYILATKOZAT ▪ DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE ▪ NOFORMĒŠANAS DEKLARĀCIJA ▪ PRIJUNGIMO DEKLARACIJA ▪ DIKJARAZZJONI TA' INKORPORAZZJONI ▪ DEKLARACJA ZGODNOŚCI DLA PODZESPOŁU ▪ DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO ▪ DECLARAȚIE DE ÎNCORPORARE ▪ VYHLÁSENIE O ZABUDOVANÍ SÚČASTI ▪ IZJAVA ZA VGRADNJO ▪ DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN ▪ INBYGGNADSDEKLARATION

Business name and full address of the manufacturer ▪ Търговско име и пълен адрес на производителя ▪ Obchodní jméno a plná adresa výrobce ▪ Producentens firmanavn og fulde adresse ▪ Bedrijfsnaam en volledig adres van de fabrikant ▪ Tootja ärinimi ja täielik aadress ▪ Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite ▪ Nom commercial et adresse complète du fabricant ▪ Firmenname und vollständige Adresse des Herstellers ▪ Επωνυμία και ταχυδρομική διεύθυνση κατασκευαστή ▪ A gyártó üzleti neve és teljes címe ▪ Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante ▪ Uzņēmuma nosaukums un pilna ražotāja adrese ▪ Verslo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas ▪ Isem kummerċjali u indirizz sħiħ tal-fabbrikant ▪ Nazwa firmy i pełny adres producenta ▪ Nome da empresa e endereço completo do fabricante ▪ Denumirea comercială și adresa completă a producătorului ▪ Obchodný názov a úplná adresa výrobcu ▪ Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca ▪ Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante ▪ Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA

Description and identification of the partly completed machinery. ▪ Описание и идентификация на частично завършените машини. ▪ Popis a identifikace částečně dokončeného strojního zařízení. ▪ Beskrivelse og identifikation af den delvist fremstillede maskine. ▪ Beschrijving en identificatie van de gedeeltelijk voltooide machinerie. ▪ Osaliselt komplekteeritud masina kirjeldus ja määratlus. ▪ Osittain kootun laitteiston kuvaus ja määrittely. ▪ Description et identification de la quasi-machine. ▪ Bezeichnung und Identifizierung der teilgefertigten Vorrichtung ▪ Περιγραφή και προσδιορισμός ημιτελούς μηχανήματος. ▪ A részlegesen megépített gép leírása és meghatározása. ▪ Descrizione e identificazione della quasi-macchina ▪ Da ļēji pabeigtas iekārtas apraksts un identifikācija. ▪ Dalinai užbaigtos įrangos aprašymas ir identifikacija. ▪ Deskrizzjoni u identifikazzjoni tal-makkinarju li jkun lest parzjalment. ▪ Opis i oznaczenie częściowo ukończonego urządzenia ▪ Descriç ão e identificação do equipamento parcial ▪ Descrierea și identificarea echipamentului finalizat parțial ▪ Opis a identifikácia podzostavy strojného zariadenia ▪ Opis in identifikacija delno dokončanega stroja. ▪ Descripción e identificación de la maquinaria parcialmente completada. ▪ Beskrivning och identifiering av maskindelarna.

Product Code	Serial Number	Description
4119652	411965202700 - 411965203500	Core Harvester
2701650	270165002000 - 270165003000	Top Dresser 1500
2701600	270160002000 - 270160003000	Vicon Spreader

We undertake to transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant information on the partly completed machinery. This shall be by hardcopy and shall be without prejudice to the intellectual property rights of the manufacturer of the partly completed machinery.
Ние обещаваме да предадем, в отговор на основателно искане от националните органи, съответна информация за частично завършените машини. Това ще се осъществи чрез документ и няма да бъде в нарушение на правата за интелектуална собственост на производителя на частично завършените машини.
Zavazujeme se na základě zdůvodněné žádosti ze strany národních úřadů poskytnout příslušné informace o částečně dokončeném strojním zařízení. Informace budou předány v tištěné podobě a nepoškodí práva k duševnímu vlastnictví výrobce týkající se částečně dokončeného strojního zařízení.
Som svar på en begrundet anmodning fra de nationale myndigheder forpligter vi os til at videregive oplysninger om den delvist fremstillede maskine. Dette bliver gjort i papirudgave og med forbehold for de immaterielle rettigheder, som indehaves af producenten af den delvist fremstillede maskine.
We zijn van plan, in reactie op een redelijk verzoek van de nationale autoriteiten, relevante informatie over de gedeeltelijk voltooide machinerie te verzenden. Dit wordt gedaan in de vorm van fysieke kopieën en deze kopieën zullen onder alle voorbehoud behoren tot de intellectuele eigendomsrechten van de fabrikant van de gedeeltelijk voltooide machinerie.
Me kohustume riigisiseste asutuste põhjendatud nõudmisel edastama asjakohast teavet osaliselt komplekteeritud masina kohta. Andmed edastatakse paberkandjal ning sellega ei tohi piirata osaliselt komplekteeritud masina tootja õigusi intellektuaalsele omandile.
Sitoudumme toimittamaan osittain koottua laitteistoa koskevat olennaiset tiedot vastineena kansallisten viranomaisten perusteltuun pyyntöön. Tiedot toimitetaan paperitulosteena. Ne eivät rajoita valmistajan osittain koottua laitteistoa koskevia immateriaalioikeuksia.
Nous nous engageons à fournir, en réponse à une demande rationnelle des autorités nationales, toute information appropriée concernant la quasi-machine. Ceci se fera par copie papier et sans préjuger des droits de propriété intellectuelle du fabricant de la quasi-machine.
Wir verpflichten uns, auf eine begründete Aufforderung durch die nationalen Behörden hin, relevante Informationen über die teilgefertigte Maschine zu übersenden. Diese werden als Ausdruck übersandt und dürfen sich nicht nachteilig auf die Rechte am geistigen Eigentum des Herstellers der teilgefertigten Maschine auswirken.
Αναλαμβάνουμε να μεταβιβάσουμε, προς απάντηση εύλογης αίτησης των εθνικών αρχών, τις σχετικές πληροφορίες όσον αφορά το ημιτελές μηχάνημα. Αυτό θα πρέπει να γίνει γραπτώς και δίχως να θίγει τα πνευματικά δικαιώματα του κατασκευαστή του ημιτελούς μηχανήματος.
Vállaljuk, hogy átadjuk – a nemzeti hatóságok megalapozott kérésére válaszul – a részlegesen megépített gépre vonatkozó információkat. Az információkat nyomtatott példányban adjuk át. A nyomtatott példány átadása a részlegesen megépített gép gyártójának szellemi tulajdonjogaira tett kötelezettség nélkül történik.
Ci impegniamo a trasmettere, in risposta ad una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulla quasi-macchina. L'impegno sarà redatto in forma cartacea e lascerà impregiudicati i diritti di proprietà intellettuale del fabbricante della quasi-macchina.
Atsauc oties uz pamatotu valsts iestāžu pieprasījumu, mēs apņemamies nodot saistīto informāciju par daļēji pabeigtu iekārtu. Tā būs cietā kopija un neradīs kaitējumus daļēji pabeigtās iekārtas ražotāja intelektuālā īpašuma tiesībām.
Atsakydami į nacionalinių valdžios organų užklausą, pateikiame informaciją apie dalinai užbaigtus mechanizmus. Šis dokumentas yra atspausdintas elektroninio originalo variantas ir be jokio išankstinio nusistatymo neturi tikslo pažeisti dalinai užbaigto mechanizmo gamintojo intelektualinės nuosavybės teisių.
Aħna nwieġħdu li nipprezentaw, meta mitlubin mill-awtoritajiet nazzjonali, l-informazzjoni relevanti dwar il-makkinarju li jkun lest parzjalment. Din l-informazzjoni għandha tkun f'forma stampata u mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tal-proprjetà intelletwali tal-fabbrikant tal-makkinarju li jkun lest parzjalment.
Na uzasadnioną prośbę instytucji państwowych zobowiązujemy się do przekazania wszelkich informacji na temat częściowo ukończonego urządzenia. Będą one przekazane na piśmie. Strona przekazująca w/wym. dokumentację nie będzie rościła sobie żadnych praw do własności intelektualnej producenta częściowo ukończonego urządzenia.
Na sequência de pedido razoável por parte das autoridades nacionais, comprometemo-nos a transmitir informações importantes sobre o equipamento parcial. Tal será feito por meio de hardcopy e sem prejuízo para os direitos de propriedade intelectual do fabricante do equipamento parcial.
Ne angajăm să transmitem, ca răspuns la o solicitare motivată a autorităților naționale, informații relevante privind echipamentul finalizat parțial. Aceasta se va efectua în format hârtie și fără a aduce atingere drepturilor de proprietate intelectuală ale producătorului echipamentului finalizat parțial.
Zaväzujeme sa, že na základe odôvodnenej požiadavky národných orgánov predložíme dôležité informácie o podzostave strojného zariadenia.
Musí to byť v tlačenej forme a bez ujmy na právach duševného vlastníctva výrobcu podzostavy strojného zariadenia.
Zavezujemo se, da bomo na utemeljeno zahtevo nacionalnih organov predložili zadevne informacije o delno dokončanem stroju. Informacije bodo v tiskani obliki in ne bodo posegale v pravice intelektualne lastnine proizvajalca delno dokončanega stroja.
Nos comprometemos a transmitir, en respuesta a una petición razonada por parte de las autoridades nacionales, información relevante sobre la maquinaria parcialmente completada. Ésta será transmitida en copia impresa y no afectará a los derechos de propiedad intelectual del fabricante de la maquinaria parcialmente completada.
Vi åtar oss att vidarebefordra relevant information om maskindelarna vid en motiverad förfrågan från nationella myndigheter. Informationen ska erhållas i form av papperskopior och ska vara utan men för maskindelstillverkarens immateriella rättigheter.

Partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC. Частично завършените машини не трябва да бъдат пускана в употреба, докато крайните машини, в които са вградени, не са приведени в съответствие с постановленията на директива 2006/42/ЕО. Částečně dokončené zařízení nesmí být uvedeno do provozu, dokud konečné zařízení, do kterého bylo uvedené zařízení namontováno, neodpovídá ustanovením Směrnice č. 2006/42/EC. Delvist fremstillede maskiner må ikke indsættes i driften, før den endelige maskine, som den skal inkorporeres i, er blevet erklæret I overensstemmelse med bestemmelserne i Direktiv 2006/42/EF. Gedeeltelijk voltooide machinerie mag niet in dienst worden genomen, totdat er voor de definitieve machinerie, waarvan gedeeltelijk voltooide machinerie onderdeel uitmaakt, een conformiteitsverklaring is ontvangen onder de voorwaarden van Richtlijn 2006/42/EG. Osaliselt komplekteeritud masinat ei tohi kasutusele võtta enne, kui lõplikult komplekteeritud masin, millega see ühendatakse, on tunnistatud direktiivi 2006/42/EÜ sätetele vastavaks. Osittain koottua laitteistoa ei saa ottaa käyttöön, ennen kuin lopullinen laitteisto, johon se asennetaan, on vakuutettu direktiivin 2006/42/EY säännösten mukaiseksi. La quasi-machine ne doit pas être mise en service avant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée n'ait été déclarée conforme aux dispositions de la directive 2006/42/CE Die teilgefertigte Vorrichtung darf erst in Betrieb genommen werden, wenn die Konformität der Maschine, in die sie eingebaut wird, entsprechend den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG erklärt worden ist. Θα πρέπει να εκτελεστεί σέρβις στο ημιτελές μηχάνημα μέχρι το τελικό μηχάνημα στο οποίο θα ενσωματωθεί να έχει τη δήλωση συμμόρφωσης, σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ. A részlegesen megépített gépet tilos üzembe helyezni mindaddig, amíg a 2006/42/EK irányelv rendelkezéseivel összhangban a részlegesen megépített gépet be nem építik a végleges változatba, és erről nem nyilatkoznak. La quasi-macchina non deve essere messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, nel caso, alle disposizioni della Direttiva 2006/42/CE. Daļēji pabeigtu iekārtu nedrīkst nodot ekspluatācijā, līdz galīgā iekārta, kurā tā ir jāiebūvē, ir deklarēta atbilstoši direktīvas Nr. 2006/42/EK noteikumiem. Dalinai užbaigto mechanizmo negalima paleisti kol kiti mechanizmai, kurie dar bus prijungti, nebus patvirtinti kaip atitinkantys 2006/42/EC Direktyvos reikalavimus. Il-makkinarju li jkun parzjalment lest ma g ħandux jibda jitħaddem sakemm il-makkinarju finali li fih ikun se ji ġi inkorporat ikun ġie ddikjarat konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/42/KE. Urządzenia częściowo ukończonego nie wolno użytkować aż do orzeczenia zgodności urządzenia w postaci kompletnej z wymaganiami dyrektywy 2006/42/WE. O equipamento parcial não poderá entrar em funcionamento antes do mecanismo final no qual vai ser incorporado ser declarado como estando em conformidade com as condições da Directiva 2006/42/CE. Echipamentul finalizat parțial nu trebuie pus în funcțiune până ce echipamentul final în care va fi încorporat nu este declarat ca fiind conform cu prevederile Directivei 2006/42/CE. Podzostava strojného zariadenia nesmie byť uvedená do prevádzky, pokiaľ finálne strojné zariadenie, ktorého sa stane súčasťou, nebude vyhlásené ako zhodné s ustanoveniami smernice 2006/42/ES. Delno dokončanega stroja ni dovoljeno dati v obratovanje, dokler se dokončani stroj, v katerega se vgradi delno dokončani stroj, ne potrdi kot skladen z določbami Direktive 2006/42/ES. La maquinaria parcialmente completada no debe ponerse en servicio hasta que la maquinaria final a la que debe incorporarse cumpla con las provisiones de la Directiva 2006/42/CE. Maskindelarna får ej tas i bruk förrän maskinen som delen tillhör har deklarerats som överensstämmande med föreskrifterna I direktivet 2006/42/EG.	These accessories have been designed to be fitted to the Cushman Turf Truckster 84064

The place and date of the declaration ▪ Място и дата на декларацията ▪ Místo a datum prohlášení ▪ Sted og dato for erklæringen ▪ Plaats en datum van de verklaring ▪ Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev ▪ Vakuutuksen paikka ja päivämäärä ▪ Lieu et date de la déclaration ▪ Ort und Datum der Erklärung ▪ Τόπος και ημερομηνία δήλωσης ▪ A nyilatkozat kelte (hely és idő) ▪ Luogo e data della dichiarazione ▪ Deklarācijas vieta un datums ▪ Deklaracijos vieta ir data ▪ Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni ▪ Miejsce i data wystawienia deklaracji ▪ Local e data da declaração ▪ Locul și data declarației ▪ Miesto a dátum vyhlásenia ▪ Kraj in datum izjave ▪ Lugar y fecha de la declaración ▪ Plats och datum för deklarationen	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA July 19th, 2010

CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE 10

Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community. Подпис на човека, упълномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържащ техническата документация и е оторизиран да изготви техническия файл и е регистриран в общността. Podpis osoby oprávněné sestavit prohlášení jménem výrobce, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory a založené v rámci Evropského společenství. Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklæringen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet. Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woongebied. Ühenduse registrisse kantud isiku allkiri, kes on volitatud tootja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilist dokumentatsiooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimik. Sen henkilön allekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutettu laatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijoittautunut yhteisöön. Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté. Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist. Υπογραφή ατόμου εξουσιοδοτημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή, ο οποίος κατέχει την τεχνική έκθεση και έχει την εξουσιοδότηση να ταξινομήσει τον τεχνικό φάκελο και ο οποίος είναι διορισμένος στην Κοινότητα. A gyártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt őrzi, engedéllyel rendelkezik a műszaki fájl összeállításához, és aki a közösségben letelepedett személy. Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso Della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nella Comunità. Tās personas paraksts, kura ir pilnvarota deklarācijas sastādīšanai ražotāja vārdā, kurai ir tehniskā dokumentācija, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprināta Kopienā. Asmuo, kuris yra gana žinomas, kuriam gamintojas suteikė įgaliojimus sudaryti šią deklaraciją, ir kuris ją pasirašė, turi visą techninę informaciją ir yra įgaliotas sudaryti techninės informacijos dokumentą. Il-firma tal-persuna awtorizzata li tfassal id-dikjarazzjoni f'isem il-fabbrikant, għandha d-dokumentazzjoni teknika u hija awtorizzata li tikkompila l-fajl tekniku u li hija stabbilita fil-Komunità. Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta, przechowującej dokumentację techniczną, upoważnioną do stworzenia dokumentacji technicznej oraz wyznaczonej ds. wspólnotowych. Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade. Semnătura persoanei împuternicite să elaboreze declarația în numele producătorului, care deține documentația tehnică, este autorizată să compileze dosarul tehnic şi este stabilită în Comunitate. Podpis osoby poverenej vystavením vyhlásenia v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve. Podpis osebe, pooblaščene za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko sestavlja spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti. Firma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad. Undertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen å tillverkarens vägnar, innehar den tekniska dokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad i gemenskapen.	2006/42/EC Annex II 1.A.2 Tim Lansdell Technical Director Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9TT, England 2006/42/EC Annex II 1.A.10 Ryan Weeks VP of Engineering July 19th, 2010 Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd, Charlotte, NC 28273, USA

Certificate Number • Номер на сертификат • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hyväksyntänumero • Numéro de certificat • Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Sertifikāta numurs • Sertifikato numeris • Numru taċ-Ċertifikat • Numer certyfikatu • Número do Certificado • Număr certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de certificado • Certifikatsnummer	4239003 Rev A

GB English | BG български | CZ čeština | DK dansk | NL Nederlands | EE eesti | FI suomi | FR français | DE Deutsch | GR Ελληνικά | HU magyar

IT italiano | LV latviešu valoda | LT lietuvių kalba | MT Malki | PL polski | PT português | RO Română | SK slovenčina | SI slovenščina | ES Ελληνικά | SE Svenska

11 TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE

SPÉCIFICATIONS DES COUPLES DE SERRAGE
VIS À TÊTE HEXAGONALE

Les valeurs de couple doivent être utilisées comme règle générale
lorsque les valeurs de couple spécifiques ne sont pas données

Visserie standard américaine

Qualité		Taille de la tige (diamètre en pouces, filetage fin ou grossier)													
		1/4	5/16	3/8	7/16	1/2	9/16	5/8	3/4	7/8	1	1 1/8			
SAE Qualité 5*	ft.-lbs.	9	18	31	50	75	110	150	250	378	583	782			
	N·m	12	24	42	68	102	150	203	339	513	790	1060			
SAE Qualité 8**	ft.-lbs.	13	28	46	75	115	165	225	370	591	893	1410			
	N·m	18	38	62	108	156	224	305	502	801	1211	1912			
Vis à flasque avec écrou à flasque	ft.-lbs.		24	40											
	N·m		33	54											

* Marquage qualité 5 - Qualité commerciale minimale (qualité inférieure pas recommandée)

** Marquage qualité 8 -

Visserie standard métrique

Qualité		Taille de la tige (diamètre en mm, filetage fin ou grossier)												
		M4	M5	M6	M7	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24	M27
Qualité 8.8*	ft.-lbs.	1.5	3	5.2	8.2	13.5	24	43.5	70.5	108	142	195	276	353	530
	N·m	2	4	7	11	18	32	58	94	144	190	260	368	470	707
Qualité 10.9**	ft.-lbs.	2.2	4.5	7.5	12	18.8	35.2	62.2	100	147	202	275	390	498	747
	N·m	3	6	10	16	25	47	83	133	196	269	366	520	664	996
Qualité 12.9***	ft.-lbs.	2.7	5.2	8.2	15	21.8	43.5	75	119	176	242	330	471	596	904
	N·m	3.6	7	11	20	29	58	100	159	235	323	440	628	794	1205

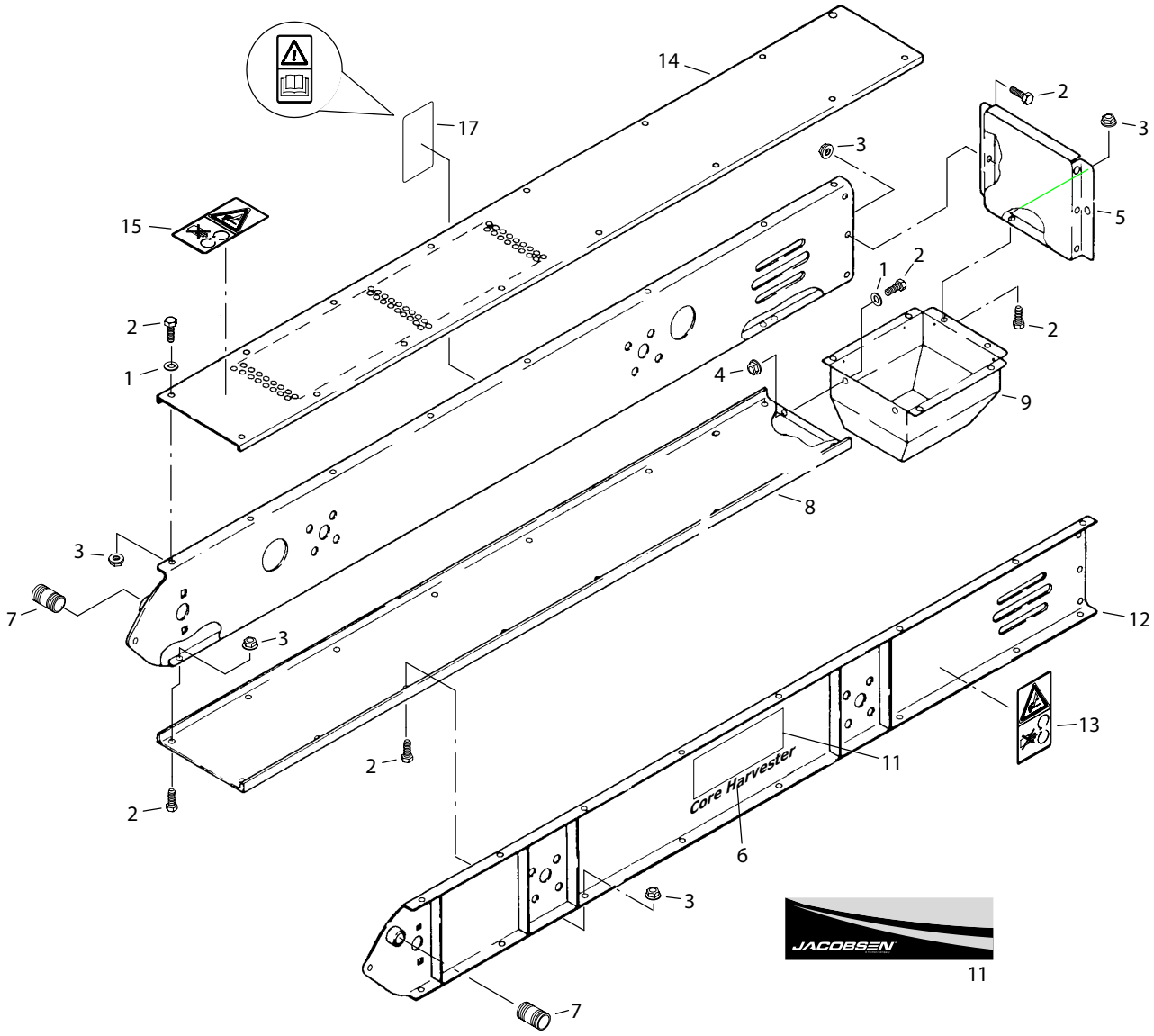
* Marquage qualité 8.8 -

** Marquage qualité 10.9 -

*** Marquage qualité 12.9 -

SECTION DES PIÈCES

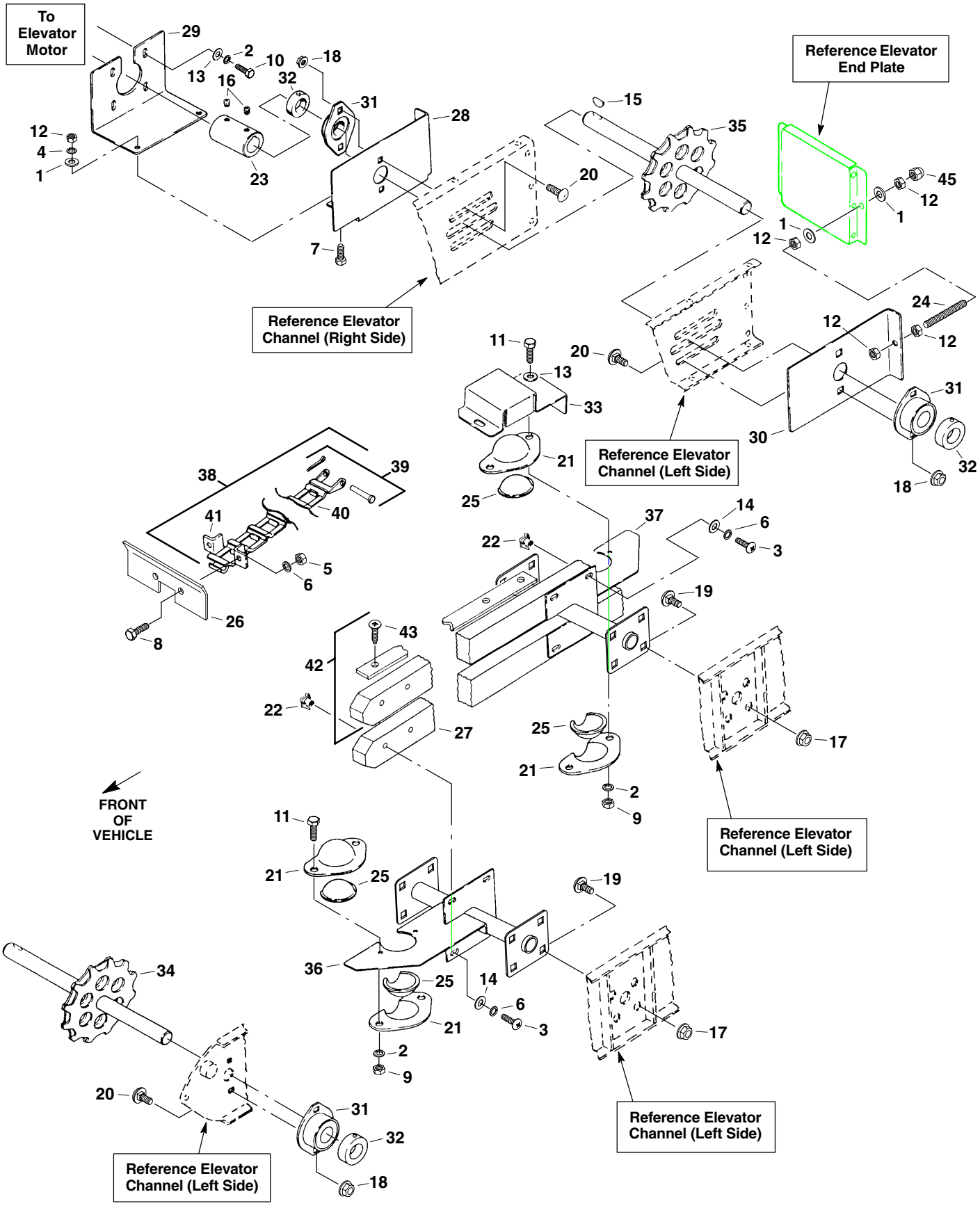
12.1 ELEVATOR PANELS AND BOOT



Ref. No.	Part No.	Description	No. Req'd	Notes
1	103867	Washer, 5/16	34	
2	306555	Screw, 5/16-18 x 5/8	44	
3	548911	Nut, 5/16-18, flangelock	42	
4	800290	Nut, 5/16-18, centerlock	2	
5	832372	End, elevator	1	
6	839216	Decal, CORE HARVESTER	1	
7	832430	Nipple, pipe	2	
8	837261	Channel, bottom	1	
9	888002	Boot	1	
10	890120	Channel, right	1	
11	4152420	•Decal, Jacobsen	1	
12	890129	Channel, left w/decal	1	
13	840909	•Decal, WARNING	1	
14	890130	Cover, top w/decal	1	
15	840909	•Decal, WARNING	1	
16				
17	840988	Decal, Information	1	

• INDENTED PART NAMES INDICATE THESE PARTS ARE INCLUDED IN PRECEDING ASSEMBLY

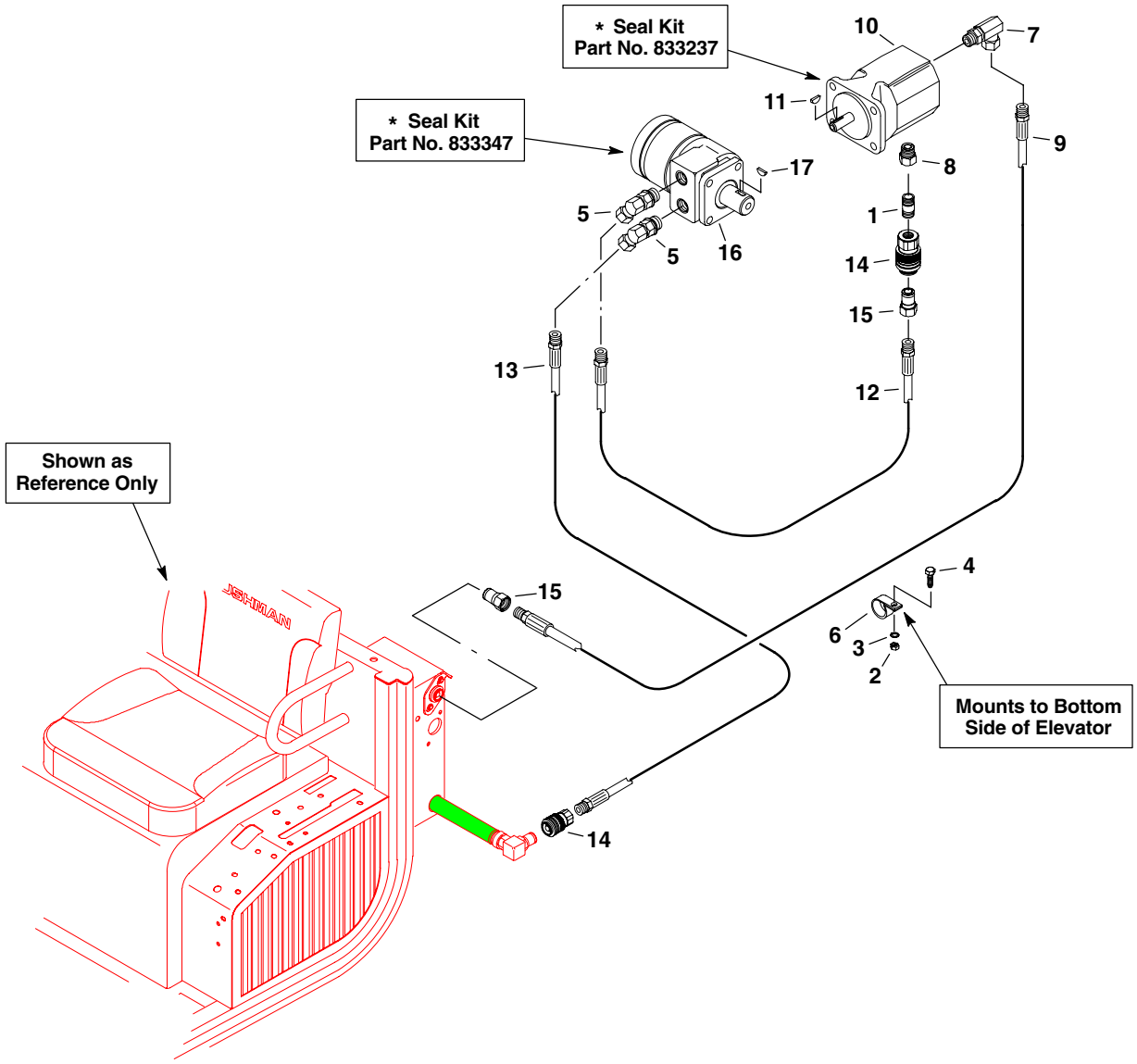
12.2 CHAIN, PADDLES, AND SPROCKETS


To Elevator Motor
Reference Elevator End Plate
Reference Elevator Channel (Right Side)
Reference Elevator Channel (Left Side)
Reference Elevator Channel (Left Side)
Reference Elevator Channel (Left Side)
Reference Elevator Channel (Left Side)
FRONT OF VEHICLE

Ref. No.	Part No.	Description	No. Req'd	Notes
1	103867	Washer, 5/16	6	
2	120177	Lockwasher, 3/8	8	
3	302030	Screw, 1/4-20 x 1 1/4	8	
4	306325	Lockwasher, 5/16	2	
5	306375	Nut, 1/4-20	52	
6	306396	Lockwasher, 1/4	52	
7	306450	Screw, 5/16-18 x 3/4	2	
8	306487	Screw, 1/4-20 x 5/8	52	
9	306562	Nut, 3/8-16	4	
10	306834	Screw, 3/8-16 x 3/4	4	
11	306835	Screw, 3/8-16 x 1 1/4	4	
12	306932	Nut, 5/16-18	10	
13	306981	Washer, 3/8	4	
14	308090	Washer, 1/4	8	
15	309855	Key, woodruff, size A	1	
16	548205	Screw, set, 1/4-20 x 1/4	2	
17	548804	Nut, flangelock, 3/8-16	16	
18	548911	Nut, flangelock, 5/16-18	8	
19	800236	Bolt, carriage, 3/8-16 x 3/4	16	
20	800557	Bolt, carriage, 5/16-18 x 3/4	8	
21	823025	Cap, ball joint	4	
22	810386	Tee nut, 1/4-20	8	
23	832294	Coupler	1	
24	832299	Rod, threaded, chain adjustment	2	
25	832300	Bushing, ball pivots	4	
26	832334	Paddle, elevator chain	26	
27	832336	Board, support	1	
28	832360	Slide, motor	1	
29	832361	Mount, motor	1	
30	832362	Slide, bearing	1	
31	832405	Bearing, ball, flush mount	4	
32	832440	Collar, locking	4	
33	832940	Cover, dust	1	
34	887958	Sprocket, driven	1	
35	887959	Sprocket, drive	1	
36	887977	Pivot, lower mounting	1	
37	887978	Pivot, upper mounting	1	
38	887993	Chain, elevator	1	
39	832421	•Coupler, chain	1	
40	832422	•Link, chain	77	
41	832423	•Link, attachment	26	
42	888077	Board, support	1	
43	800520	•Screw, #8 x 3/4, wood	9	
44	832533	•Strip, wear	1	
45	800300	Nut, 5/16-18, acorn	2	

• INDENTED PART NAMES INDICATE THESE PARTS ARE INCLUDED IN PRECEDING ASSEMBLY

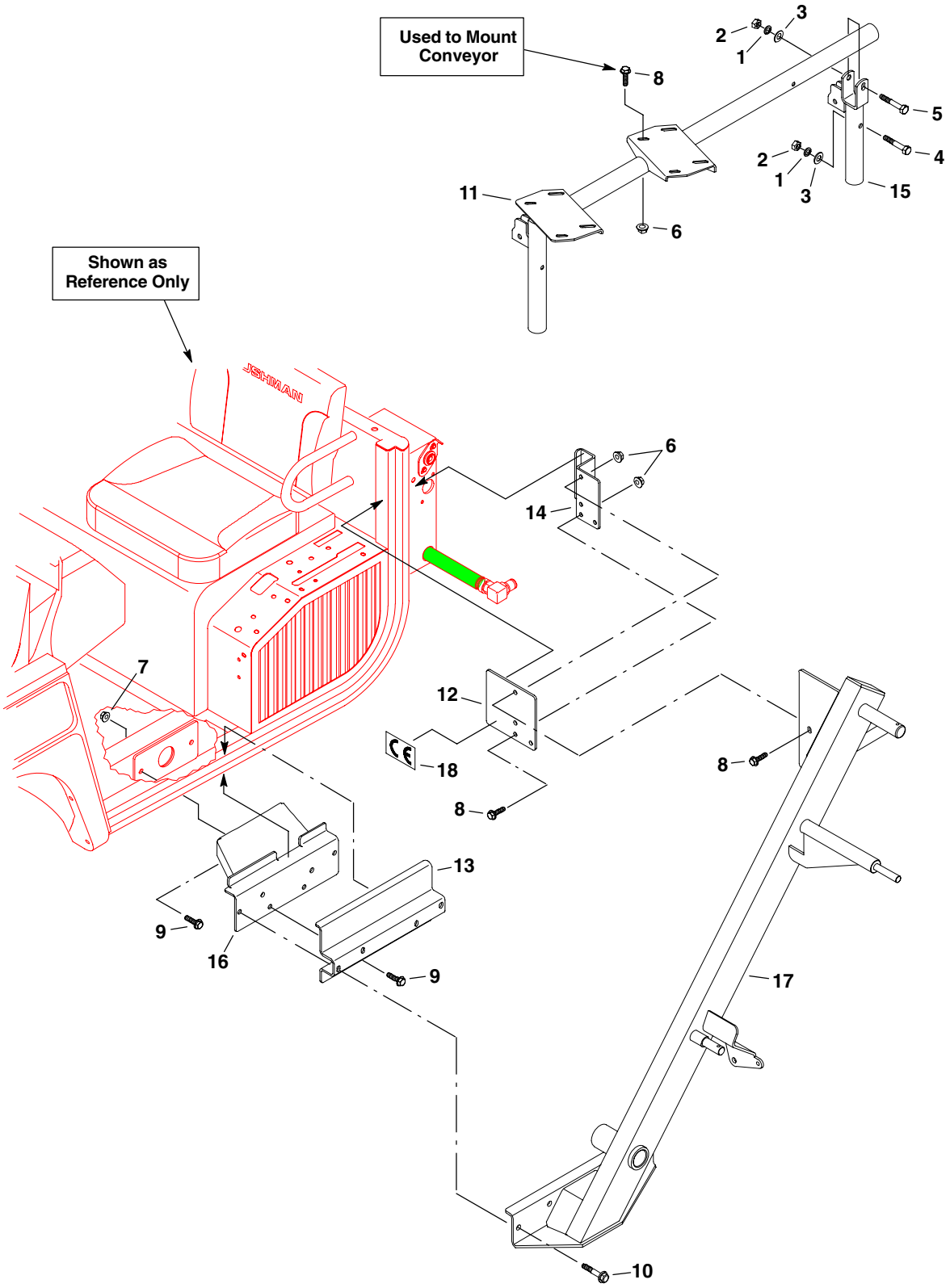
12.3 HYDRAULIC SYSTEM



Ref. No.	Part No.	Description	No. Req'd	Notes
1	105706	Nipple, 3/8-18 NPT	1	
	133836	Tape, teflon	1	Not Illustrated
2	306375	Nut, 1/4-20	1	
3	306396	Lockwasher, 1/4	1	
4	306487	Screw, 1/4-20 x 5/8	1	
5	521949	Adapter, 45°	2	
6	809092	Clamp	1	
7	827395	Adapter, 90°	1	
8	832396	Fitting, straight hydraulic	1	
9	832398	Hose, hydraulic, 56" (1,432 mm)	1	
10	832401	Motor, hydraulic (conveyor)	1	
11	553046	•Key, woodruff #3	1	
	833237	•Kit, seal	1	Not Illustrated
12	832403	Hose, hydraulic, 60" (1524 mm)	1	
13	844810	Hose, hydraulic, 30" (762 mm)	1	
14	894701	Coupler, hydraulic dryseal	2	
15	894702	Nipple, hydraulic dryseal	2	
16	887989	Motor, hydraulic (elevator)	1	
17	309855	•Key, woodruff (size A)	1	
	833347	•Kit, seal	1	Not Illustrated

• INDENTED PART NAMES INDICATE THESE PARTS ARE INCLUDED IN PRECEDING ASSEMBLY

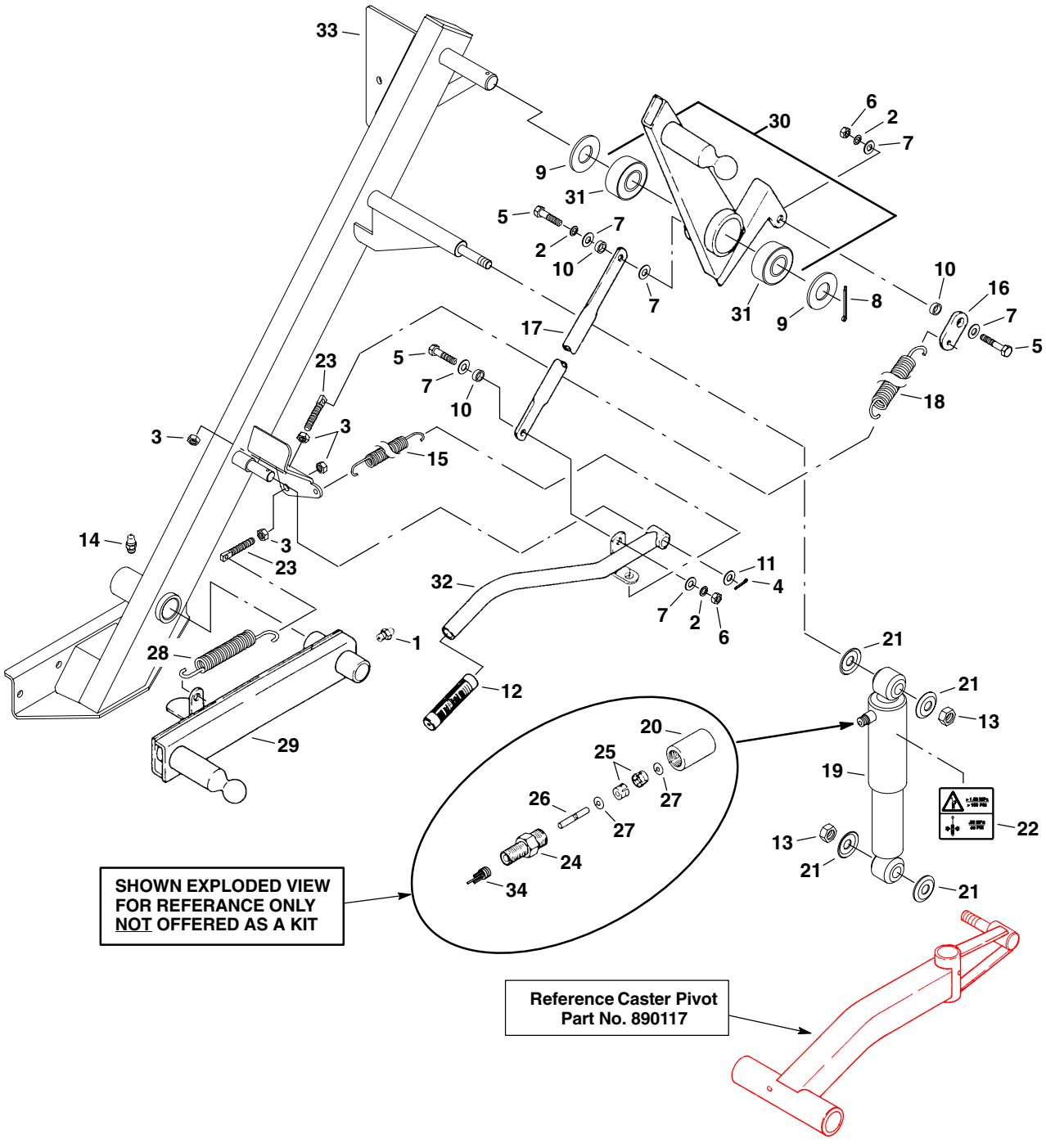
12.4 ELEVATOR AND CONVEYOR MOUNT



Ref. No.	Part No.	Description	No. Req'd	Notes
1	120177	Lockwasher, 3/8	3	
2	306562	Nut, 3/8-16	3	
3	306981	Washer, 3/8	3	
4	301431	Screw, 3/8-16 x 2 1/2	2	
5	307776	Screw, 3/8-16 x 2 3/4	1	
6	450453	Nut, M8-1.25 (G10.9)	8	
7	450454	Nut, M10-1.50 (G10.9)	2	
8	452389	Screw, M8-1.25 x 25 (8.8)	8	
9	452400	Screw, M10-1.50 x 30 (8.8)	4	
10	452404	Screw, M10-1.50 x 70 (8.8)	4	
11	894845	Plate, conveyor mount	1	
12	844668	Plate, clamping	1	Used on 1998 Trucks and newer.
13	844797	Mount, frame to ROPS	1	Used on 1998 Trucks and newer.
14	844798	Bracket, clamping	1	Used on 1998 Trucks and newer.
15	888274	Stake, bracket	1	
16	894698	Bracket assembly, mounting	1	Used on 1998 Trucks and newer.
17	890116	Frame, main (elevator)	1	
18	009039290	Decal, CE	1	

• INDENTED PART NAMES INDICATE THESE PARTS ARE INCLUDED IN PRECEDING ASSEMBLY

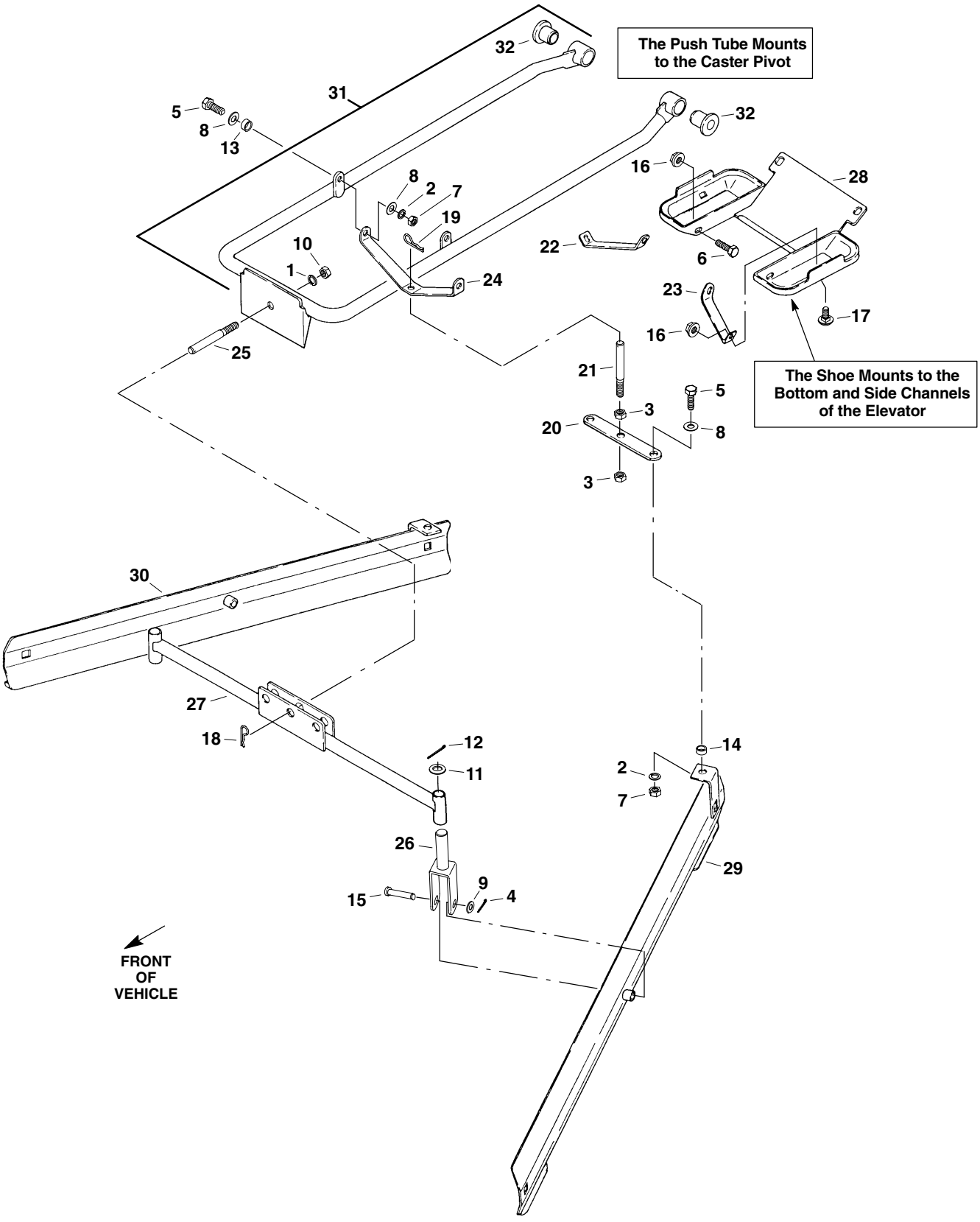
12.5 MAIN FRAME, HANDLE, AND LINK TUBE



Ref. No.	Part No.	Description	No. Req'd	Notes
1	807439	Fitting, lubrication	1	
2	120177	Lockwasher, 3/8	3	
3	304632	Nut, 3/8-16	4	
4	304635	Pin, cotter, 1/8 x 1	1	
5	306414	Screw, 3/8-16 x 1	3	
6	306562	Nut, 3/8-16	2	
7	306981	Washer, 3/8	6	
8	325109	Pin, cotter, 5/32 x 1 3/4	1	
9	520374	Spacer	2	
10	521679	Bushing	3	
11	548165	Washer, special	1	
12	548484	Grip, handle	1	
13	800198	Nut, 1/2-20, crownlock	2	
14	807439	Fitting, lubrication, straight	1	
15	812368	Spring, handle	1	
16	832291	Bar, spring mount	1	
17	832320	Tube, link, handle	1	
18	832322	Spring, tension, upper 15 3/8" (481 mm)	1	
19	832404	Absorber, shock	1	
20	832407	Fitting, shock	1	
21	832411	Retainer, shock	4	
22	840889	Decal, information	1	
23	832438	Screw, spring adjuster	2	
24	832464	Valve, air fill	1	
25	832465	Clamp, tube	2	
26	832466	Tube, nylon	1	
27	832467	"O" ring	2	
28	832525	Spring, tension, lower 10 5/8" (270 mm)	1	
29	887961	Link, lower	1	
30	887970	Link, upper	1	
31	832412	•Bearing, ball	2	
32	888271	Handle	1	
33	890116	Frame, main	1	
34	842213	Core, valve	1	

• INDENTED PART NAMES INDICATE THESE PARTS ARE INCLUDED IN PRECEDING ASSEMBLY

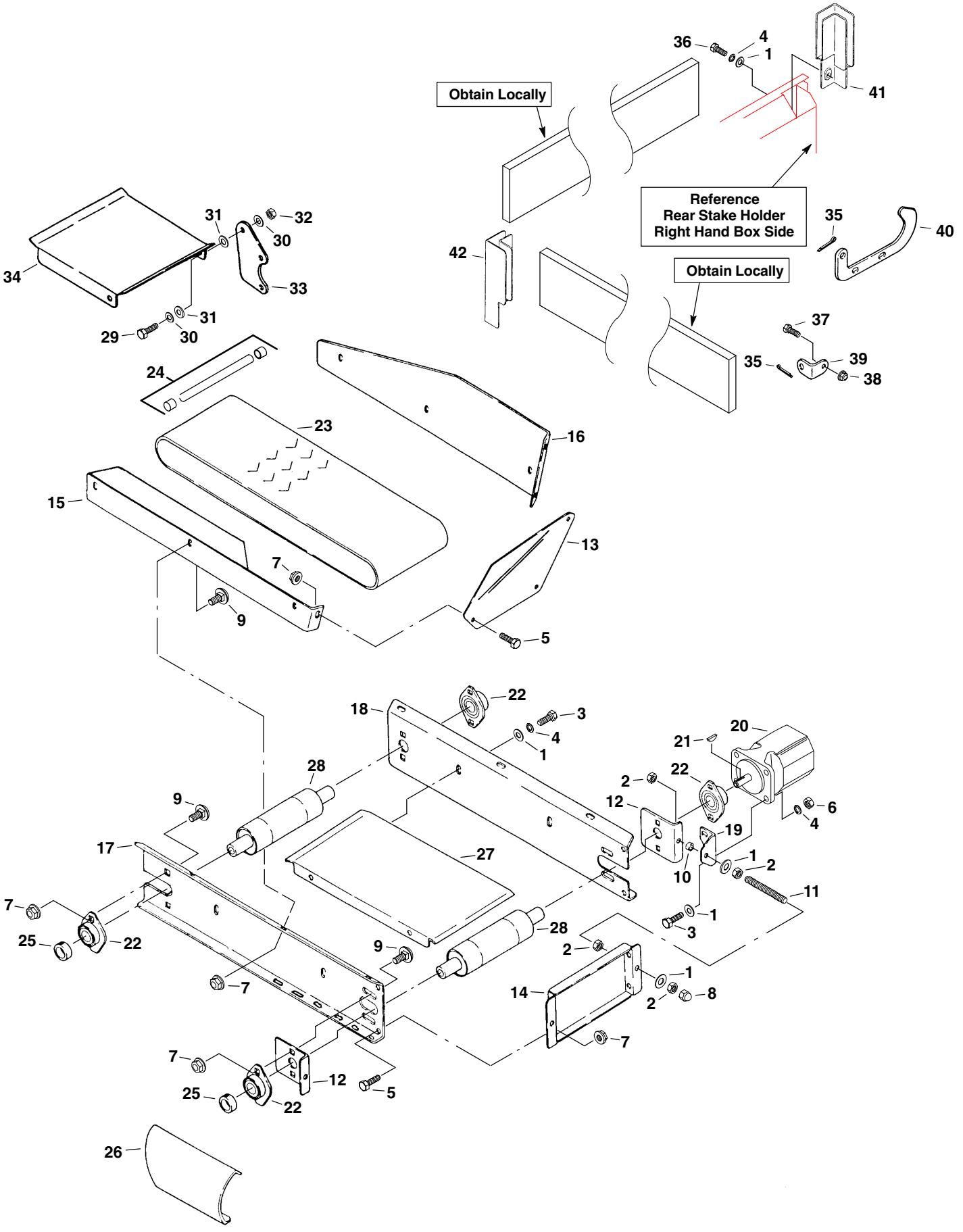
12.6 PUSH TUBE, SHOE, AND WINDROW BLADE



Ref. No.	Part No.	Description	No. Req'd	Notes
1	120166	Lockwasher, 1/2	1	
2	120177	Lockwasher, 3/8	2	
3	304364	Nut, 7/16-14	2	
4	304635	Pin, cotter, 1/8 x 1	2	
5	306414	Screw, 3/8-16 x 1	2	
6	306555	Screw, 5/16-18 x 5/8	2	
7	306562	Nut, 3/8-16	2	
8	306981	Washer, 3/8	6	
9	308091	Washer, 1/2	2	
10	308332	Nut, 1/2-13	1	
11	309488	Washer, 3/4	2	
12	316929	Pin, cotter, 1/8 x 1 3/4	2	
13	518438	Bushing	2	
14	521679	Bushing	2	
15	548462	Pin, clevis	2	
16	548911	Nut, 5/16-18, flangelock	4	
17	800358	Bolt, carriage, 5/16-18 x 3/4	2	
18	809265	Pin, hair	1	
19	822529	Pin, hair	1	
20	832309	Plate, blade tie	1	
21	832310	Rod, tie	1	
22	832391	Brace, shoe (right)	1	
23	832392	Brace, shoe (left)	1	
24	837258	Bracket, support	1	
25	837274	Pin, blade pivot	1	
26	887954	Yoke	2	
27	887960	Crossbrace	1	
28	887963	Shoe	1	
29	887972	Blade (left)	1	
30	887973	Blade (right)	1	
31	890146	Tube	1	
32	827099	•Bushing	2	

• INDENTED PART NAMES INDICATE THESE PARTS ARE INCLUDED IN PRECEDING ASSEMBLY

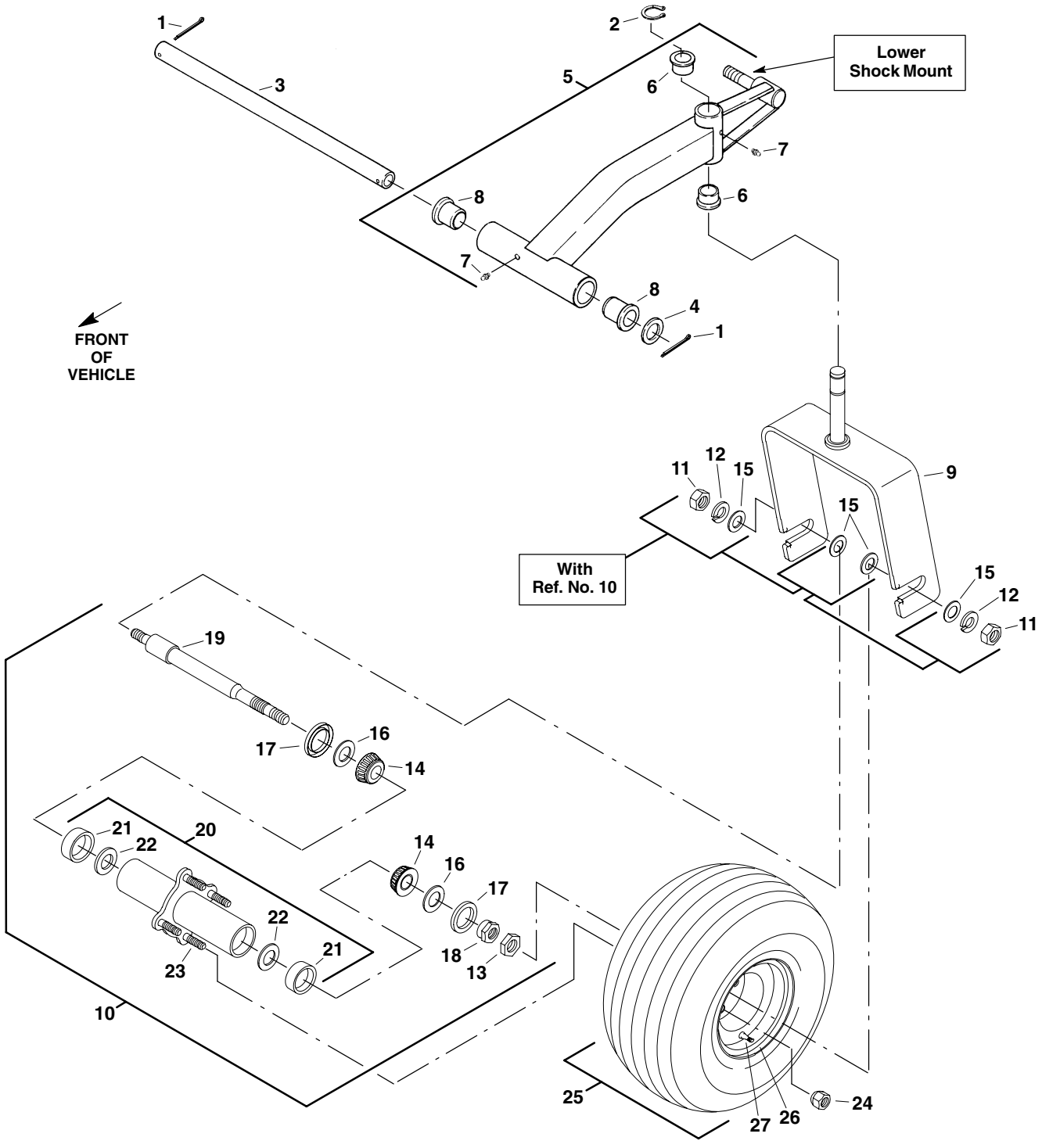
12.7 CONVEYOR AND BOX EXTENSIONS



Ref. No.	Part No.	Description	No. Req'd	Notes
1	103867	Washer, 5/16	11	
2	306320	Nut, 5/16-24	8	
3	306322	Screw, 5/16-18 x 7/8	6	
4	306325	Lockwasher, 5/16	8	
5	306450	Screw, 5/16-18 x 3/4	7	
6	306932	Nut, 5/16-18	2	
7	548911	Nut, 5/16-18, flangelock	21	
8	800217	Nut, 5/16-24, acorn	2	
9	800358	Bolt,carriage, 5/16-18 x 3/4	14	
10	819337	Bushing	1	
11	830661	Rod, threaded	2	
12	832349	Angle,stretcher	2	
13	832352	Cover, end	1	
14	832369	End, channel	1	
15	832370	Cover, belt (left)	1	
16	832371	Cover, belt (right)	1	
17	832376	Channel, conveyor (left)	1	
18	832378	Channel, conveyor (right)	1	
19	832385	Brace, motor	1	
20	832401	Motor, hydraulic	1	
21	553046	•Key, woodruff, #3	1	
22	832405	Bearing, ball, flush mount	4	
23	832406	Belt, conveyor	1	
24	888415	•Lacing kit	1	
25	832440	Collar, locking	4	
26	833025	Deflector, boot	1	
27	887965	Support, belt	1	
28	887980	Roller, belt	2	
29	306414	Screw, 3/8-16 x 1	2	
30	306981	Washer, 3/8	4	
31	523183	Washer, nylon	4	
32	800292	Nut, 3/8-16, centerlock	2	
33	837160	Plate, side	2	
34	837163	Deflector, core	1	
35	306328	Pin, cotter, 3/32 x 3/4	2	
36	306416	Screw, 5/16-18 x 1	2	
37	306555	Screw, 5/16-18 x 5/8	1	
38	548911	Nut, 5/16-18, flangelock	1	
39	823038	Bracket, rod support	1	
40	830950	Arm, latch release	1	
41	888267	Bracket, stake pocket (front)	1	
42	888268	Mount , stake pocket (rear)	1	
		Board, extension	3	Obtain Lacally

• INDENTED PART NAMES INDICATE THESE PARTS ARE INCLUDED IN PRECEDING ASSEMBLY

12.8 CASTER PIVOT, AXLE, AND TIRE



TIRE (18 X 9.5–8, 4 PLY, RIB TREAD)
OBTAIN LOCALLY

Ref. No.	Part No.	Description	No. Req'd	Notes
1	325109	Pin cotter, 5/32 x 1 3/4	2	
2	548349	Ring, lock	1	
3	832312	Pin, main pivot	1	
4	832479	Washer, special	1	
5	890117	Caster pivot	1	
6	521115	•Flange bearing	2	
7	807439	•Fitting, lubrication	2	
8	827099	•Bushing	2	
9	890118	Yoke, wheel	1	
10	889845	Axle & hub, complete	1	
11	304104	•Nut, 5/8-18	2	
12	306494	•Lockwasher, 5/8	2	
13	307665	•Nut, 3/4-16, jam	1	
14	385174	•Cone, bearing	2	
15	809156	•Washer, special	4	
16	809229	•Slinger grease	2	
17	836621	•Seal, grease	2	
18	836719	•Nut, bearing adjusting	1	
19	889843	•Axle, front	1	
20	889844	•Hub, complete	1	
21	808088	••Cup, bearing	2	
22	809268	••Ring, bearing backing	2	
23	816320	••Screw, wheel mounting	4	
24	805860	Nut, wheel retaining	4	
25	889878	Tire and wheel set	1	
26	815474	Wheel, 8.00 x 7.00	1	
27	886735	•Stem, valve	1	
		•Tire, 18 x 9.50-8, 4 ply, rib tread	1	Obtain Locally

• INDENTED PART NAMES INDICATE THESE PARTS ARE INCLUDED IN PRECEDING ASSEMBLY

A

Adjustments 16

B

Boards, Extension 16

C

Caster Wheel Installation 8
Conveyor Belt Adjustment 16
Conveyor Mounting 11
Core Windrow Installation 15

D

Disconnecting Core Harvester 19

E

Elevator Chain Adjustment 18
Elevator Installation 4
Extension Boards 16

H

Hydraulic Hoses, Routing 13
Hydraulic System 16

I

Identification 2
Install Air Shock 8
Install Caster Assembly 8
Install Core Windrow 15
Install Elevator (new truck) 4
Install Elevator (old truck) 4
Install Lift Handle 10
Install Lower Link 9
Install Pipe Nipples 7
Install Shoe Assembly 14
Install Tension Springs 9

L

Leveling Vehicle 16
Lift Handle 10
Lower Link 9
Lubrication 18

M

Maintenance 18
models used on 2

O

Operation 17

P

Parts Pages
- Axle 36
- Boot 22
- Caster Pivot Arm 36
- Caster Yoke 36
- Chain, Elevator 24
- Conveyor 34
- Conveyor Mount 28
- Elevator Frame 28, 30
- Elevator Panels 22
- Extension Boards 34
- Frame 28, 30
- Hydraulic fittings & Couplers 26
- Hydraulic Hoses 26
- Hydraulic Motors 26
- Lift Handle 30
- Lower Link 30
- Motor, Conveyor 34
- Mounting Brackets 28
- Paddles, Elevator 24
- Push Tube 32
- Shock Absorber 30
- Shoe Assembly 32
- Sprockets 24
- Tire 36
- Upper Link 30
- Windrow Blades 32

Pipe Nipples Installation 7

R

Routing Hydraulic Hoses 13

S

Service Parts and Material 2
Set–Up 3
Shock Absorber 8
Shoe Assembly 14

T

Tailgate Release Installation 3
Tension Spring Adjustment 17
Tension Springs 9

U

Unpacking 3

PART NUMBER INDEX

Part No. .... Page No.

009039290 29
105706 27
133836 27
385174 37
518438 33
520374 31
521115 37
521679 ..... 31, 33
521949 27
548349 37
548462 33
548484 31
805860 37
808088 37
809092 27
809229 37
809268 37
812368 31
815474 37
816320 37
819337 35
823025 25
823038 35
827099 ..... 33, 37
827395 27
830661 35
830950 35
832291 31
832294 25
832299 25
832300 25
832309 33
832310 33
832312 37
832320 31
832322 31
832334 25
832336 25
832349 35
832352 35
832360 25
832361 25
832362 25
832369 35
832370 35
832371 35
832372 23
832376 35
832378 35
832385 35
832391 33
832392 33
832396 27
832398 27
832401 ..... 27, 35
832403 27
832404 31
832405 ..... 25, 35
832406 35
832407 31
832411 31
832412 31
832421 25
832422 25
832423 25
832430 23
832438 31
832440 ..... 25, 35
832464 31
832465 31
832466 31
832525 31
832533 25
832940 25
833025 35
833237 27
833347 27
836621 37
837160 35
837163 35
837258 33
837261 23
837274 33
838427 23
838495 23
839216 23
840889 31
840909 23
840988 23
844668 29
844797 29
844798 29
844810 27
844847 23
886735 37
887954 33
887958 25
887959 25
887960 33
887961 31
887963 33
887965 35
887970 31
887972 33
887973 33
887977 25
887978 25
887980 35
887989 27
887993 25
888002 23
888077 25
888267 35
888268 35
888271 31
888274 29
888415 35
889843 37
889844 37
889845 37
889878 37
890116 ..... 29, 31
890117 37
890118 37
890120 23
890129 23
890130 23
890146 33
894698 29
894701 27
894702 27
894845 29

World Class Quality, Performance And Support

Equipment from Jacobsen is built to exacting standards ensured by ISO 9001 and ISO 14001 registration at all of our manufacturing locations.

A worldwide dealer network and factory trained technicians backed by Genuine Jacobsen Parts provide reliable, high-quality product support.

Qualité mondiale, Performance et Support

Les machines Jacobsen sont fabriquées, dans toutes nos usines, selon les normes des accréditations ISO 9001 et ISO 14001.

Jacobsen offre à sa clientèle un réseau international de revendeurs et de techniciens formés pour l'après-vente, ce qui garantit un support technique fiable et de haute qualité.

JACOBSEN
A Textron Company

When Performance Matters.™

Jacobsen, A Textron Company
11108 Quality Drive, Charlotte,
NC 28273, E-U
www.Jacobsen.com
800-848-1636

Ransomes Jacobsen Limited
West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9TT, Angleterre
Numéro d'immatriculation de la société anglaise : 1070731
www.ransomesjacobsen.com
+44 (0) 1473 270000